# PBT

AÑO 5.º
N.º 181

**SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO**
**(Para niños de 6 á 80 años)**




El día del juicio... político

## LO QUE DICE EL MÉDICO

Es muy vulgar la creencia de que los astros influyen en la salud. ¿Quién no ha oído hablar de que la luna ejerce una acción importante sobre ciertos estados físicos? ¿Quién no habrá sentido que es malo purgarse en tal mes, ó sangrarse en tal otro?

Los antiguos tratados de medicina abundan en consejos y preceptos de tal índole, cosa nada extraña en épocas en que la astrología tuvo tan alto predicamento. Pero sin remontarse á fechas tan remotas, encontraríamos en nuestra época las mismas creencias, bien que atribuyéndolas más bien que á los astros, á los fenómenos meteorológicos de temperatura, humedad del aire ó del medio ambiente, la luz, la obscuridad, las estaciones y los climas.

Es evidente que el cambio de las estaciones, ó sea las alternativas de calor y frío, tienen gran importancia en muchas enfermedades. Los reumatismos, por ejemplo, son inmensamente sensibles á la influencia atmosférica, y hay enfermos de esta dolencia, que pueden predecir con relativa exactitud la lluvia, el viento, la tormenta, etc.

Los neurópatas están igualmente sometidos á las influencias cósmicas. El viento, la lluvia, el sol, la luz, todo, según el estado del sujeto, puede exacerbar su excitación nerviosa, ó por el contrario, producir un alivio á su angustia.

Hasta en un mismo medio pueden producirse variaciones fisiológicas en un mismo día y en el trascurso de pocas horas. El sueño durante el día no es tan reparador como el de la noche; y en las últimas horas del las fiebres puede observarse un recargo en día, y un alivio por la mañana, aunque el enfermo esté perfectamente aislado de todo ruido exterior, en el campo ó en alta mar.

En cambio, hay enfermedades que se agravan á medida que la luz va decreciendo. Tal vez la concentración mental, que impone la falta de luz, puede influir algo en ello. Los tuberculosos experimentan cierta sensación de frío á la caída de la tarde; y un médico, estudiando la recaída de los reumáticos por la tarde, viene á la conclusión de que es únicamente debida á la ocultación del sol en el horizonte. El cambio de estación y el de clima afectan igualmente á la salud y esto no es necesario demostrarlo.

Tenían, pues razón los antiguos al hacer notar los efectos de ciertas manifestaciones cósmicas; pero hay que explicarlas de diferente modo. Los cambios de temperatura, el día y la noche, las estaciones y los climas, influyen en todo el mundo; pero cada sujeto percibe su acción de diferente modo. El hombre sano y robusto, de espíritu bien equilibrado, sufre mucho menos; pero en nuestra época de neurastenia y neurosismo son muy pocos, y sobre todo en las grandes poblaciones, los hombres que disfruten de esa tranquilidad de ánimo y de esa fuerza corporal. Es necesario únicamente estar alerta con las modificaciones climatológicas y conservarse en buen estado de higiene y de salud cuando hay un cambio de estación ó de clima.

## INFORMES ÚTILES

**Tela incombustible.**—Para obtenerla, aplíquese al tejido, á 30° y por inmersión, una mezcla compuesta de 100 partes de agua, 8 de sulfato de amoníaco, dos y media de carbonato, 3 de ácido bórico, dos de bórax, dos de almidón, y un cuarto de parte de dextrina ó de gelatina. Un litro de esta mezcla basta para cubrir diez metros cuadrados de tela.

**Limpieza del acero oxidado.**—Hágase una pasta con 110 gramos de carbonato de cal, 50 de cianuro de potasio y 50 de jabón blanco, añadiendo la cantidad de agua puramente indispensable. Frótese con esta pasta la parte oxidada. También se puede meter el objeto de acero que ha de limpiarse en una solución saturada de cloruro de estaño que no contenga demasiado exceso de ácido. Déjese el objeto en el baño uno ó dos días. enjuáguesele después con agua, luego con amoníaco y séquese en seguida rápidamente. Para terminar la operación, se devuelve al acero su brillo frotando con un trapo y una gota de aceite.

**Cuando se plancha un mantel,** sobre todo si es muy grande, conviene tener á mano un palo largo y redondo, algo más largo que la anchura del mantel. A medida que se va planchando éste, va enrollándose en el palo y retirándose á un lado sin peligro de que se arrugue. Se guarda luego así, y se tiene la ventaja de que al poner el mantel en la mesa no presenta los pliegues que resultan de doblarlo.

**Siempre que en alguna receta** entran azúcar y harina, en vez de humedecer esta última con agua ó con leche, conviene mezclarla en seco con el azúcar, porque de este modo no forma grumos.

**Las manchas de uva** en las servilletas y manteles, se quitan tratándolas con una solución de ácido oxálico que se dejará reposar muy poco tiempo para impedir que destruya el tejido, y que además se neutralizará con amoníaco antes de lavar con agua.

**Cuando se lavan telas de color** debe hacerse la operación rápidamente, sin dejarlas mucho tiempo en el agua; de lo contrario, por bueno que el tinte sea, en la mayor parte de los casos se correrá formando rayas.

**Limpieza de los trajes de caucho.**—Las prendas de caucho, impermeables ó trajes de chauffeur, cuando se manchan de barro adquieren un matiz blancuzco que no se quita aunque se lave con jabón y cepillo duro. El único procedimiento para hacerlas desaparecer, consiste en lavarlas con agua fuertemente avinagrada.

## EL PROCESO DE LOS TERRORISTAS EN BARCELONA



José Rull Lladó, padre de Rull, condenado á muerte.



Juan Rull



María Queraltó Gatell, madre de Rull, condenada á muerte

Harto conocidos son de nuestros lectores los hechos que motivaron el proceso Rull y la sentencia recaída en el mismo, como también la trágica muerte del procesado Mateo Ferrán, que se suicidó en la celda que ocupaba en la cárcel, ahorcándose con la sábana que amarró á los barrotes de la reja.

Para Juan Rull pidió el fiscal cinco



D. Constantino Ramón Martín, defensor de Juan Rull.



Don Enrique Díaz Guyarro, fiscal de S. M.



D. Gerardo Doval, abogado de la acusación privada



D. José Badía Manzanares, procurador de Juan Rull.



Hermenegildo Rull, condenado á muerte



Los procesados saliendo de la vista en la audiencia



Amadeo Trilla, 2. años de presidio



Francisco Trigueros, 14 años de presidio



Raimundo Burquet 4 meses de arrest



El procesado Mateo Ferrán, que se suicidó en la cárcel

penas de muerte por cinco atentados en que le cabe responsabilidad; y además, doce años y un día de cadena temporal por su participación en un sexto atentado en que la bomba no estalló; un año, ocho meses y veintiún días por el delito de estafa, y la indemnización y penas accesorias de interdicción civil é inhabilitación absoluta perpetua en caso de ser indultado.

Contra los procesados se ejerció la acción pública por intermedio del ministerio fiscal, según dispone la ley, y al mismo tiempo, la privada. Actuó como fiscal el señor Díaz Guijarro.

Reproducimos los retratos de los procesados y de todas las figuras más importantes que han figurado por una ú otra causa en este ruidoso proceso cuyo desenlace trágico no tardará en producirse con la muerte de los principales procesados.



Los procesados en el patio de la Audiencia, al subir al coche celular



El público contemplando el paso del coche celular en que son conducidos los procesados.




Por ENRIQUE GASPAR

*(Continuación)*

Así, pues, el ejemplar influído por sus corrientes, ni pierde la tersura del cutis, ó sea la juventud, ni sufre de erupciones cutáneas, ni está expuesto á las inflamaciones producidas por la acción atmosférica; pero experimenta hambre, sed y sueño y no se exime de padecimientos viscerales, productos las más veces del sistema moral, al que la ciencia no ha llegado á dar todavía la osificación que á un tegumento.

Cargó, pues, Benjamín con aquel cuerpo inanimado y lo condujo á su dormitorio para ver de provocar la reacción metiéndolo en la cama; pero al pasar por el laboratorio, recordó la velocidad vertiginosa que habían impreso al aparato en el momento de la invasión marroquí, y temeroso de alguna catástrofe por imprudencia, dió un golpe á la aguja del graduador, reduciendo el Anacronópete, á su enteder, á la locomoción media.

¡Qué pequeños incidentes son origen de los más grandes acontecimientos!

Don Sindulfo, acurrucado en el lecho, daba diente con diente de continuo y alguna que otra sacudida por intervalos á Benjamín.

—Juanita—dijo éste saliendo al encuentro de la de aparejo redondo.—Calienta un poco de agua para hacer una infusión á tu amo que se siente mal.

—¿Quién? ¿Yo? Pues como no sea para escaldarle vivo, que se aguarde á que encienda fuego.

—¡Vamos! Deja á un lado el enojo y recapacita que si él se muere nadie podrá llevarnos á puerto de salvación.

—¿Pues usted no entiende la maquinaria?

—Muy poco. Además, la caridad te aconseja ser compasiva. Prepara la lumbre mientras yo saco el te y el azúcar de la despensa.

Sea el miedo á permanecer indefinidamente en el espacio ó la compasión inherente á su sexo, Juanita no replicó é hizo rumbo á la cocina.

—Ya sabes. Con un par de chispazos eléctricos alumbras una hoguera en un decir Jesús.

—A mí déjeme usted de *telégrafos* que yo me las compondré á la moda antigua.

Y, así diciendo, llegó al hornillo, colocó en él unos carbones y tomando unos fósforos frotó uno tras otro sobre la lija, sin conseguir encender ninguno; pero lo más notable del caso era que ni dejaba huella la cerilla en el raspador ni la cabeza del de Cascante se gastaba.

—Es claro. Las babas de don Sindulfo que lo reblandecen todo—murmuró, y echóse en busca de otra caja y de algunas virutas y trapos con que facilitar la combustión. No encontrando nada á propósito, dió al pasar por el cuarto de las agregadas con unos fragmentos de telas y pieles que, aunque acusaban una rica procedencia, eran retales al fin y muy del caso en circunstancias tan apremiantes. Dispuso los residuos en el fogón y, haciendo una nueva é inútil tentativa con los fósforos:

—A ver si usted tiene más gracia—dijo á Benjamín que acudía cargado con un pilón de azúcar y un bote de te Hulón.



Esto es más breve—arguyó el poliglota comunicando la chispa eléctrica al hornillo á merced de la cual los trapos se encendieron pero no los carbones; siendo de notar, por más que ninguno de ambos observase el fenómeno, que las suplentes virutas iban tomando extrañas formas parecidas á lazos, mangas de vestidos, tacones de bota y objetos de mercería.

—Parte un poco de azúcar—ordenó Benjamín á Juanita en tanto que él, puestas las hojas en la tetera, derramaba encima el agua hirviendo.

—¡El demonio que pueda con esta pirámide de Egipto! si es más dura que la cabeza de un sabio—repetía Juanita dando golpes en el pilón con un martillo sin conseguir levantar una arista.

—Déjate; aquí hay azúcar molido



—exclamó el interpelado poniendo una cucharada en la taza de otro paquete que para el uso ordinario había en el vasar y sirviendo en ella el licor benéfico.

—Pero aguarde usted... si eso no está aún! Todavía no ha tomado color.

Un sudor frío circuló por la frente de Benjamín, en quien la resistencia del pilón, la incombustibilidad de los carbones y la inalterabilidad del agua vinieron á darle la llave del enigma. Presa de una agitación nerviosa se puso á disolver el azúcar en la infusión; y al llevarse una cucharada á los labios:

—¡Horror!—dijo palideciendo.

—¿Qué ocurre?—preguntó la doncella mirándole de hito en hito temerosa de que también empezara él á reducirse como los otros.

—¿Qué ha de ser? Que hemos vuelto inalterables para su conservación los artículos de consumo, y ahora nos encontramos con que son resistentes á toda influencia física.

—Es decir?...

—Que ni el azúcar endulza, ni el carbón se enciende, ni el pilón se parte, ni habrá quién le pueda hincar el diente á una patata.

—¿De modo que nos vamos á morir de hambre?—balbuceó Juanita con los ojos desencajados.

—No; pero tendremos que apearnos á cada comida y tomar los alimentos propios de la época y de la localidad; pues de fijarlos ya ves lo que sucede; y de abandonarlos á la acción retrógrada del tiempo, en tres minutos el pan se nos convertiría en espigas y el vino en cepas.

—¿Y dónde tomaremos hoy la pitanza?—repuso la lugareña á quien la idea de un alto sonreía por lo que encerraba de salvador para las reclusas.

—En los infiernos—salió murmurando Benjamín con la taza del agua caliente en la mano; la que propinada á su amigo le produjo las consecuencias de un emético sumiéndole después en una dulce y agradable somnolencia.

Entretanto Juanita volaba á dar parte de lo ocurrido á sus compañeras de infortunio, quienes rodeando el lecho de la pupila, presenciaban una escena no menos digna de admiración que la precedente.

Es pues el caso que mientras prodigaban sus consuelos á la pobre huérfana, Niní, que no sin profunda aflicción había visto desaparecer de sus lóbulos, antes de ser fijada, las dos hermosas perlas que llevaba por pendientes, dió un grito de alegría al llevarse las manos hacia los desheredados cartílagos y encontrarse con la restitución de sus preciadas joyas.

—Mirad, esto es milagroso...

—En efecto—exclamaron todas. Y al tender en torno suyo una mirada de asombro, éste creció de punto al observar que todos los objetos arrebatados por la acción retrógrada del tiempo les eran devueltos sin saber cómo. Ya un jirón del vestido de Naná, cubriéndose de larvas, tomaba la forma de capullos para metamorfosearse en tupido raso de Lión; ya una tira de becerro, curtiéndose repentinamente y modelándose al pie de Sabina se llenaba de pespuntes y lazos hasta elevarse á la categoría de un borceguí Carlos IX.

—¡Mi chal!—gritaba una...

—¡Mis encajes!—decían otras.

Y todas se libraban al más expansivo arranque de entusiasmo, cuando la más razonadora de ellas:

—Poco á poco—les arguyó.—Moderad vuestro júbilo. Cierto es que reconquistamos nuestro ajuar; pero ¿quién os asegura que la devolución no será completa?

—¡Cómo!

—¿No teméis que por este fenómeno, cuya explicación ignoramos, cada perla que creemos ganada nos devuelva la arruga que juzgamos perdida?



*(Sigue en la pág. 145).*

Macario Martínez

170 - PERÚ - 176

# LA INGLATERRA

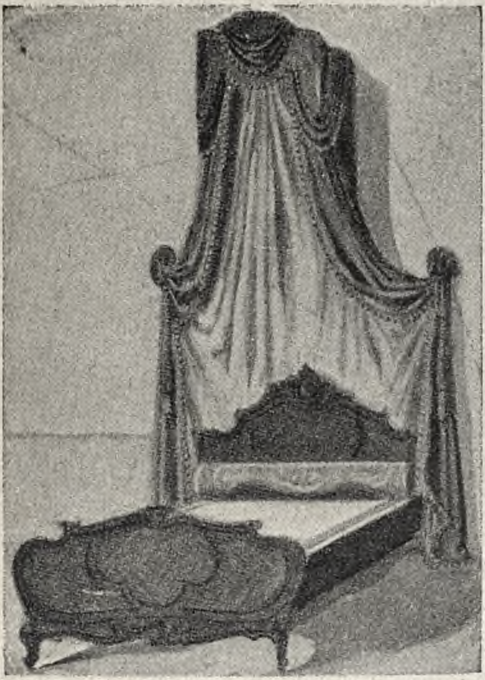
TELÉFONOS:
Unión 2212, A'da
Coop. 4597, C'tral

ÚNICA CASA ESPECIAL Y LA MEJOR SURTIDA EN

## ALFOMBRAS, TAPICERÍA y MUEBLES

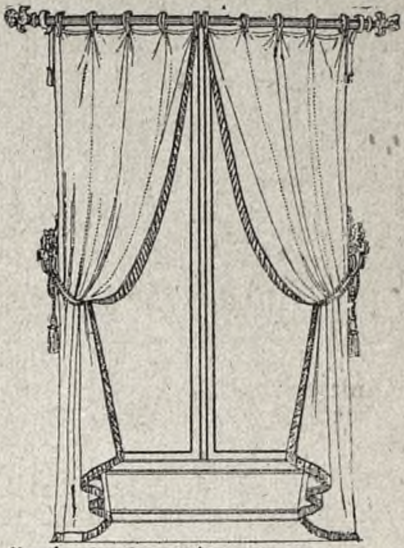
La casa cuenta con los mejores talleres de la Capital para la confección y colocación de

## DOSELES y CORTINADOS

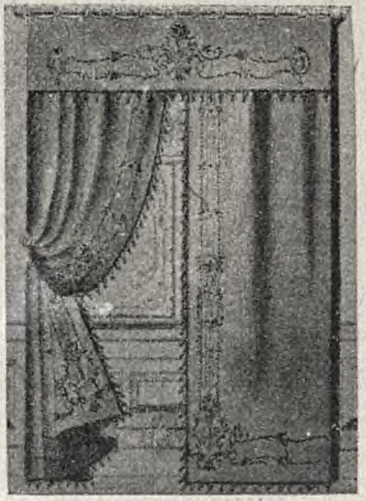


N.° 195.—**Dosel** art nouveau, colcha y rollo de florentina........................ $ 110
Con moaré simili...................... » 140
El mismo, en moaré de seda........... » 190

Pidan el GRAN CATALOGO GENERAL ILUSTRADO
Se remite GRATIS.



**Cortinado** de florentina con barrote de bronce, en todos colores, á..... $ 70



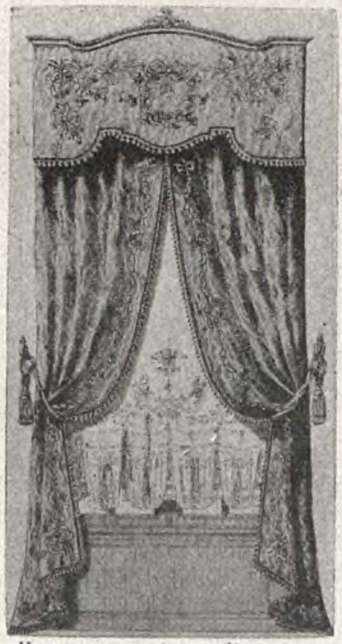
**Cortinado** de felpa bordada, para comedor, en colores granate y verde, desde.......................... $ 75

---

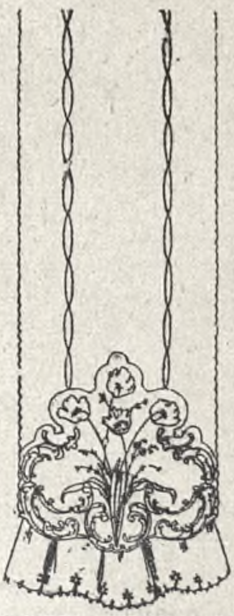
**Grandioso surtido** en Tripes Bruselas, primera, el metro, á........... $ 2.90
**Tripes** cortados, axminster, con su guarda para hacer carpeta, el metro desde.......................... $ 5.00



**1000 alfombritas** para delante de la cama, de algodón mercerizado, diversidad de gustos, á................ $ 3.00
Id. de pura lana.. $ 5.00



**Cortinas** para sala, estilo *art nouveau*, de moaré de seda, rica clase, desde............. $ 140.

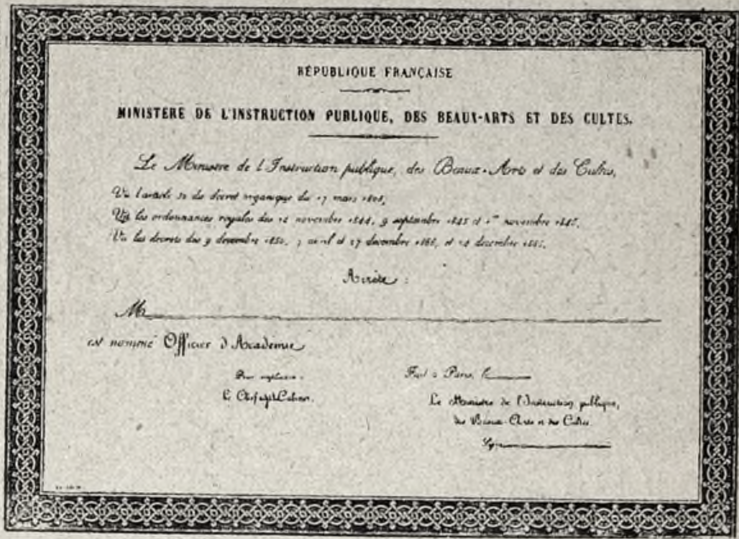


N.° 232. — **Cortina** de sedalina, para vidrio, desde.. $ 7.—

## EL CENTENARIO DE LAS PALMAS ACADEMICAS



**La Palma Académica oficial**



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE, DES BEAUX-ARTS ET DES CULTES.

Le Ministre de l'Instruction publique, des Beaux-Arts et des Cultes,

Vu l'article 32 du décret organique du 17 mars 1808,

Vu les ordonnances royales des 12 novembre 1844, 9 septembre 1845 et 1er novembre 1845,

Vu les décrets des 9 décembre 1850, 7 avril et 27 décembre 1866, et 24 décembre 1885,

Arrête :

M.

est nommé Officier d'Académie

Pour ampliation :
Le Chef adjoint du Cabinet.

Fait à Paris, le

Le Ministre de l'Instruction publique,
des Beaux-Arts et des Cultes
Signé

**El diploma**



**M. Doumergue, actual ministro de Inst. Pública.**



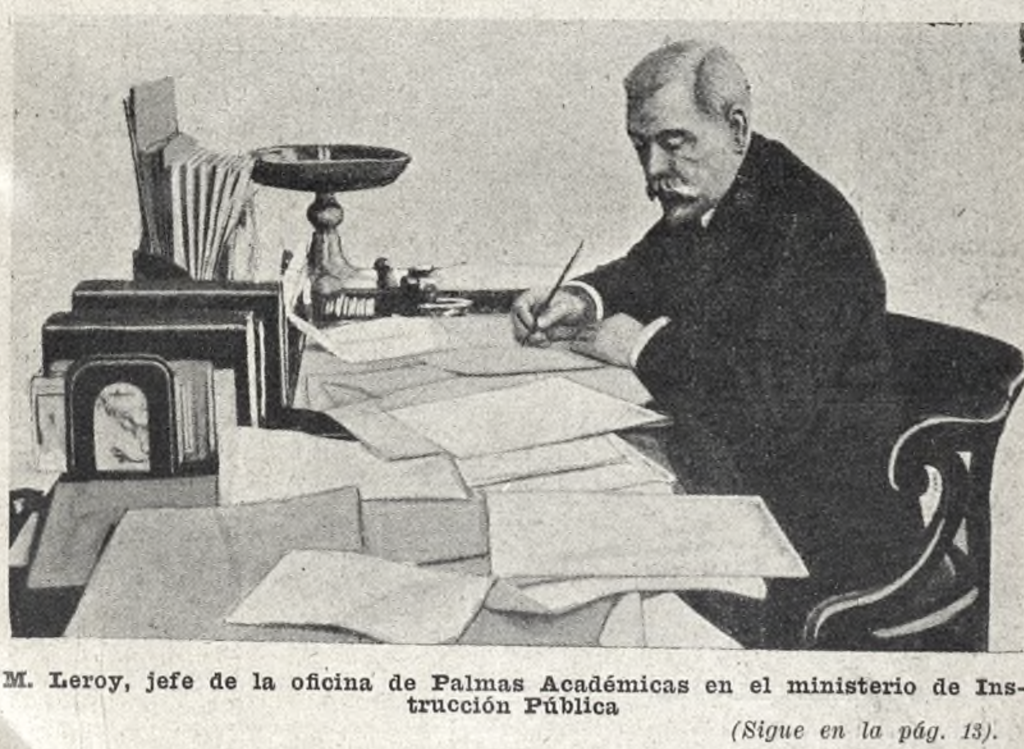
**M. Víctor Duruy, que en 1866 reformó la orden.**

Todo un siglo ha pasado desde que el ministro secretario de Estado Hugo B. Maset, presentó á la firma del emperador Napoleón el decreto instituyendo las palmas universitarias. Este decreto fué después modificado varias veces, y Mr. Víctor Duruy, uno de los más brillantes ministros de Instrucción Pública, que ha tenido la nación francesa, modificó el carácter de esa condecoración en 1866; pero el origen, la creación de ese distintivo, que hoy es una orden honorífica, es centenario.

La creación de los títulos honoríficos formaba parte del decreto de 17 de marzo de 1808, reorganizando la universidad, las facultades, los grados, las jerarquías, los títulos, obligaciones, funciones, atribuciones y trajes de todos los funcionarios de ese departamento.

Los cargos establecidos por ese decreto son: Titulares, Oficiales de Universidad y Oficiales de Academia. Estos cargos llevan consigo: 1o., pensiones dadas por el gran maestre; 2o., una condecoración, que consiste en una doble palma bordada en el lado izquierdo del pecho. El bordado es de oro puro para los Titulares, de plata para los Oficiales de Universidad, y seda azul y blanca para los Oficiales de Academia.

Son titulares: el Gran Maestre de la



**M. Leroy, jefe de la oficina de Palmas Académicas en el ministerio de Instrucción Pública**

*(Sigue en la pág. 13).*

# COLÓN - ÓPERA - POLITEAMA

## En nuestros grandes teatros cantarán este año los mejores artistas del mundo



Esperanza Clasenti - Soprano



Alejandro Bonci - Tenor



Eugenia Burzio - Soprano



Giuseppa Borgatti - Tenor



Giuseppe de Luca - Baritono



Amadeo Bassi - Tenor

La temporada lírica para el invierno de 1908, ofrece un conjunto notabilísimo de artistas. En ninguna otra capital del mundo se oirá este año un número tan crecido de cantantes célebres como el que se ha dado cita en Buenos Aires.

Se ha llegado á suponer que en ese espléndido certamen de celebridades cuyas fotografías verá el lector en esta página, faltaba la imponderable diva Sra. María Barrientos y el célebre tenor Alejandro Bonci. Pero ello no es exacto, según nos lo aseguran á último momento, pues todo el mundo podrá oirlos cantar en su propia casa, á cualquier hora que le plazca. Este aparente milagro se realiza por medio de los célebres Discos Fonotipía y del Grafófono Columbia, que sólo recibe la casa Tagini, establecida en la calle Perú y Avenida de Mayo, Buenos Aires.



Ricardo Stracciari - Baritono



Giuseppe Anselmi - Tenor



Adamo Didur - Bajo



Maria Barrientos - Soprano



Giuseppe Taccani - Tenor



Salomea Krusceniski - Soprano

Universidad, el Canciller, el Tesorero, y los consejeros vitalicios de la Universidad.

Son Oficiales de Universidad por derecho propio: los consejeros ordinarios de Universidad, los inspectores, los rectores y los decanos y profesores de facultad. El gran maestre puede conferir el título de Oficial de Universidad á los provisores, censores y profesores de las dos primeras clases de los liceos, más recomendables por su talento y servicios.

Son Oficiales de Academia por derecho propio los provisores, censores y profesores de las dos primeras clases de los liceos y sus principales colegas.

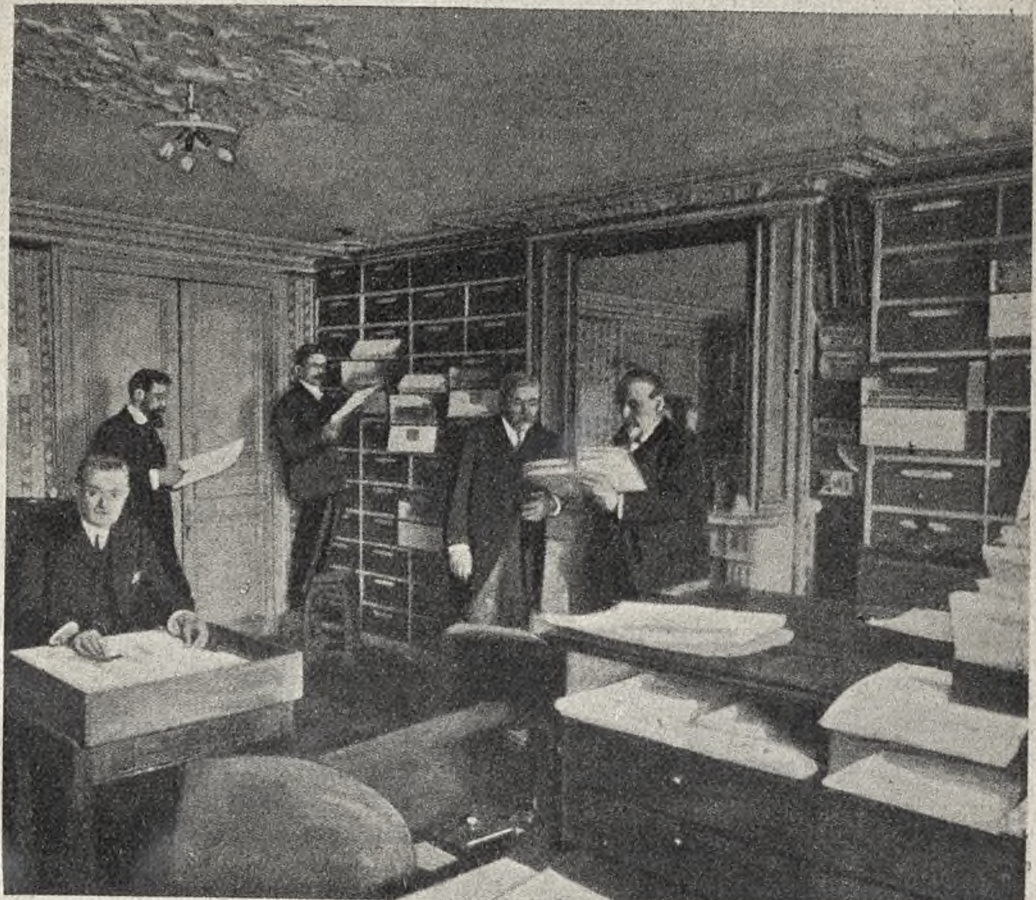
El gran maestre puede acordar á otros funcionarios de la enseñanza el título de Oficial de Academia.

Hasta 1844, no hubo alteración ninguna á ese derecho, pero en esa época, una real ordenanza de 14 de noviembre firmada por Luis Felipe y refrendada por el ministro Mr. Villemain, autorizó los Oficiales de la Legión de Honor.

En 1885, un decreto de Mr. Grevy fijó en 1200 el número de los Oficiales de Academia, y en 300 el de los de Instrucción Pública para cada año, y debe reservarse el 50 o|o de esas cifras para los miembros de la enseñanza.

Mr. Bourgeois, que fué Gran Maestre de la Universidad, elevó estas cifras á 2.000 para los Oficiales de Academia y á 600 para los de Instrucción Pública. Hoy esas proporciones se han excedido considerablemente, y pasan de 40.000 los candidatos anuales á esa distinción. No puede negarse que algunas veces ha recaído en personajes y que más hubieran convenido á pobres gentes, que nada tienen de común con los sabios, para quienes fué creado el distintivo.

Un día, un fabricante de embutidos solicitó, por mediación de un diputado, la cinta violeta. Apareció el Boletín Oficial y él leyó su nombre entre los elegidos. Los amigos celebraron el nombra-



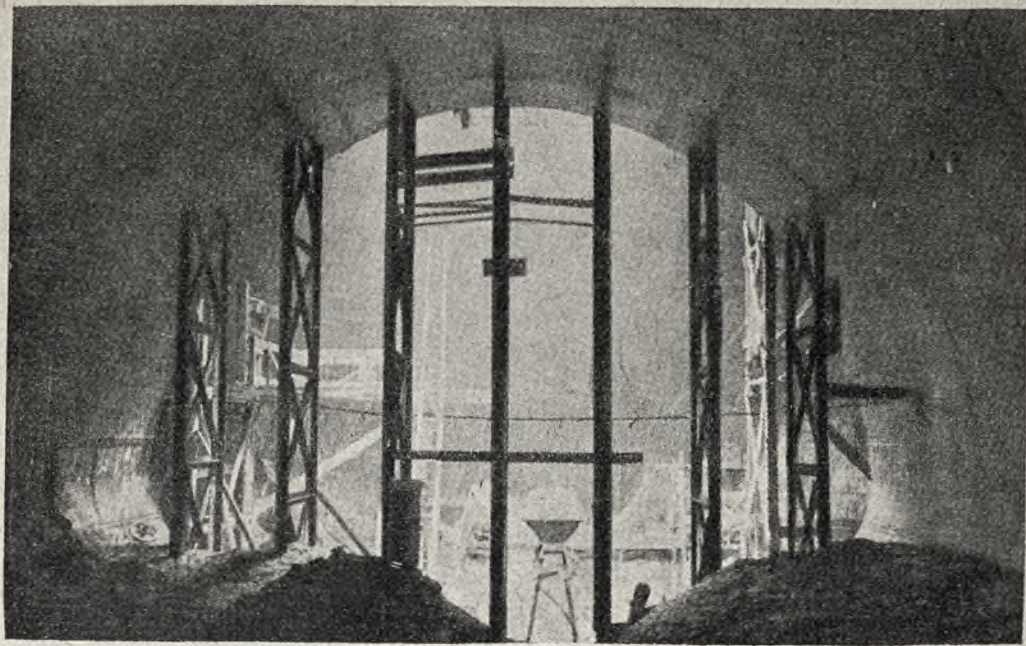
**La oficina de Palmas Académicas en el ministerio de Instrucción Pública**

que el título de Oficial de Academia pudiera hacerse extensivo á los profesores de estudios de los colegios reales y comunales. Otra ordenanza de 1846, amplió esa facultad á los institutores con 20 años de servicio y fijó en 5 años la antigüedad para ser Oficial de Universidad.

En 1866 las palmas académicas tomaron el carácter de una verdadera condecoración, y se autorizó el uso de ella sobre el traje civil diario, lo mismo que sobre el de etiqueta. Esa modificación se debe al emperador Napoleón III y al ministro Mr. Duruy, y fué seguida de otro decreto, haciendo extensivas las palmas académicas á personas ajenas á la Universidad como sabios, literatos y personas que hayan contraído méritos en instrucción pública. Nadie puede ser Oficial de Instrucción Pública, si no ha sido cinco años Oficial de Academia, excepto

miento, le regalaron la condecoración y hubo gran fiesta. Cuando el grupo acompañaba al condecorado, aquella noche se promovió un escándalo y sobrevino un agente, que dió con todos en la comisaría. Allí se puso en claro que el condecorado era otro del mismo nombre y apellido. Como además de la contravención policial había el uso indebido de condecoraciones, penado con prisión correccional, fué preciso evitarlo á todo trance, y entonces el diputado obtuvo el diploma, que salvaba la situación.

Pero todo esto perjudicó mucho al industrial y resintiéndose su modesto negocio, se vió obligado á liquidarle desastrosamente. Hoy el hombre desempeña un modesto empleo comercial y luce las palmas sobre su saco, mirándolas de cuando en cuando con melancólica expresión, como hombre que á ellas debe una dolorosa enseñanza.



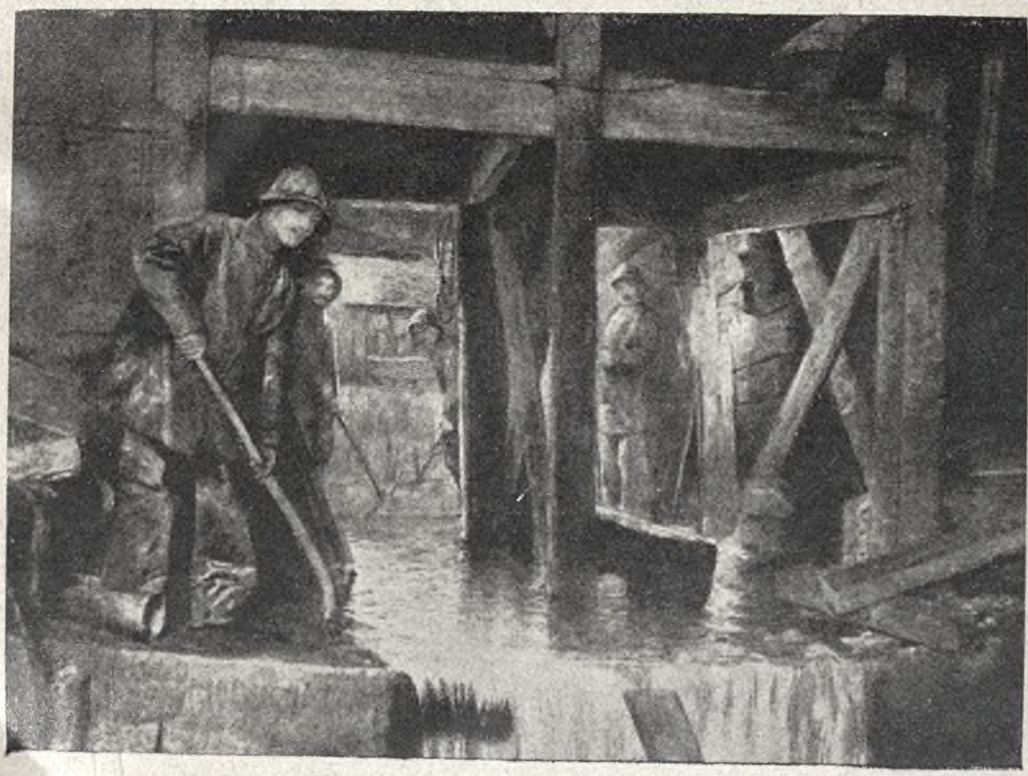
Arteria elíptica de la plaza Saint-André-des-Arts



Galería de avance bajo el Sena del lado del muelle Gesvres



Galería de avance bajo la rue Danton



Galería de avance hacia el pequeño brazo del Sena



Cabalgata etíope al encuentro de M. Brice, á cuatro kilómetros de la capital, para escoltarle hasta el palacio del emperador Menelik



El ministro de Francia, M. Brice, estrecha la mano del Mogadi Ras Wolde Gorgis, enviado á su encuentro por Menelik

# Tienda "EL PARAISO"

BMÉ. MITRE 1099, ESQ. CERRITO

El surtido en Confecciones de la presente estación es excepcional



Vestido levitón, forrado en seda, á..........$ 95.—

**Salidas de teatro** desde pesos 22 á............$ 200

**Paletots** de piel, desde $ 38 á.....$ 250

Paletots de paño negros y de color

**Paletots** estilo inglés, desde $ 18 á 90

Levitones de paño negro y color

**Paletots** de zibelina desde $ 20 á....$ 90

**Estolas** y cuellos de piel con manchón, desde pesos 2 á ..........$ 180

**Vestidos** levitón desde pesos ........ 39

Paletots para niñas de 4 á 16 años

GÉNEROS PARA VESTIDOS
TERCIOPELOS Y PANAS

**SEDAS**

Blusas seda y encaje visos de Alpaca

Especialidad de la casa

**Blusas Golf de Punto**

VISITEN LA CASA

Es el mejor modo de convencerse de nuestro gran surtido

## ¡ATENCIÓN!

**Salidas de Teatro á $ 22.— m/n**

LA CASA NO TIENE CATÁLOGOS

# El mal humor de mi esposa



**La señora de Mr. Gaspar Weid tiene un aire agresivo que atemorizará al más bravo**

Hasta ahora no ha tenido solución la cuestión de si mi esposa puede estar enojada y ser bonita al mismo tiempo. Que el enojo ó la cólera no le conviene á su físico es opinión general y lo prueban las ilustraciones de esta narración.

Presenciamos hace algunos días una escena doméstica de primera clase. La heroína, una esposa colérica, vertía en un rápido torrente los depósitos de su furor. El infeliz, un suave y humilde marido, estaba anonadado bajo las cataratas de palabras, aparentemente temblando. En cuanto su esposa estaba mal humorada, esperaba que cambiase de humor lo más pronto posible. Se podía conocer esperaba una oportunidad para decir algo en el sentido de conformarla. El momento llegó, al callarse ella para tomar resuello; y entonces él dijo:

—Continúa, querida mía; tú nunca te muestras tan buena moza como cuando te enojas conmigo.

No pudimos dejar de admirar su ingenuidad, lo mismo que despertó nuestra curiosidad por saber donde se había inspirado esta idea. Su esposa era ciertamente una bonita mujer en condiciones normales; pero en ese momento ella se parecía más á un gato salvaje que otra cosa. Su cara, como se dice vulgarmente, estaba "descompuesta por la pasión." Y furiosa como un gato salvaje, saltó sobre el infortunado marido, tomándole entre sus garras la cabeza, inmediatamente que su discurso conciliador hubo terminado.

Lo que más interés despertó en nosotros fué la idea del marido que su esposa no estaba nunca tan bonita como cuando se disgustaba. Sería curioso saber si todos los maridos piensan eso de sus esposas; y más curioso aun si hay alguna mujer que *pueda* ser bonita cuando se halla enfurecida.



**La diosa de la sabia Yorick gana mucho en terror por sus impertinentes.**

Con el formal propósito de definir este punto y buscar algunos otros detalles con respecto á la mujer encolerizada, hemos tomado las ilustraciones de nuestro artículo. Ellas representan la mujer disgustada vista con los ojos de algunos artistas humorísticos. Creemos que proporcionarán buena prueba para poder contestar la siguiente pregunta: "¿Puede una mujer disgustada ser al mismo tiempo hermosa?"

Uno se puede imaginar que la señora de la fig. 1 es, en sus sanos momentos, una criatura encantadora. Tiene una bonita figura, hermoso cuello y hombros, una nariz griega, hermosos ojos ardientes. Pero creemos que nadie negará que con el parecido que la ha tomado el artista, ella se parece más demente que hermosa. Sus cabellos vuelan, sus peinetas se caen, sus horquillas han saltado por los aires á impulso de su furia. Y nadie describiría su boca como una pintura, como "adorable". Podemos muy bien imaginarnos, por la expresión de la boca, la clase de palabras que estarán sa-



**Nadie podría tomar afecto á la señora enojada de Mr. Harrison.**



**Mr. Hassall nos ha proporcionado una furia perfecta, que parece capaz de lanzar truenos y rayos.**

liendo de ella. Si examinamos con atención cualquiera de las demás ilustraciones, en vano buscaremos una fisonomía que sea bonita al mismo tiempo que está manifestando su mal humor. Y por el contrario, encontraremos más de una carita que podría ser bonita si no estuviera encolerizada. En efecto, obtendremos elementos de juicio suficientes para dar fuerza á una advertencia á todas las mujeres bonitas en contra del mal humor.

La cólera, podemos concluir, destruye la hermosura.

Por lo tanto ocurre otra pregunta: ¿Si mi esposa continuamente se encuentra de mal humor, no perderá poco á poco sus encantos hasta volverse fea? ¿No tomará la cara de la señora, con el transcurso del tiempo, una expresión habitual como la que representa la señora de la ilustración de Mr. Tom Browne? (fig. 8). Esta señora podría ser bonita si fuera buena de carácter. Su genio áspero ha hecho que ella se demuestre áspera.



**La espalda de la damisela de Mr. Heath Robinson demuestra su expresión de cólera.**

El carácter, debemos concluir, predominará. Más tarde ó más temprano, la señora que continuamente está de mal humor, izará la bandera del carácter en su faz. Sus bonitos rasgos, si tiene alguno, desertarán de ella. Y no solamente su cara, sino toda su figura, dirán lo mismo que sus palabras: "¿Mi carácter es violento?"

En prueba de esto, llamaremos la atención sobre el croquis de una señora vista de atrás, hecho por Heat Robinsón (fig. 5). Es tan clara la expresión de mal humor del otro lado de la figura que no vacilaría nadie para afirmarlo. Cada uno de los cabellos de la cabeza de la señora, expresa mal humor. Una artista inteligente mostrará que está encolerizada cuando se siente con la espalda hacia el público. Ella expresará el carácter con su espalda, tan claramente como con su cara.



**Esta señora, dibujada por Mr. Lawson Wood, evidentemente es una furia y la luz del combate en sus ojos pronostica los pesares de su víctima.**

Una cantidad limitada de carácter femenino, es para algunos hombres una virtud más que un defecto. La teoría es que la mujer que nunca tiene mal humor, es susceptible de ser débil de carácter. "Me gusta ver algo de diablito en una niña", dirá un hombre á otro "ello parece firmeza". Es justamente cuando este algo de diablito crece cuando los inconvenientes comienzan.



**En la señora que nos presenta Mr. F. Heath Robinson hay una confortable apariencia de matrona, y estamos seguros que no está tan seria como suele ponerse.**

Hay muchas clases de carácter. Por convenio común, el peor de todos es ese carácter obstinado que puede durar horas. Este es una clase de carácter taciturno. La mujer en su silencio, muy á menudo no dice mucho, pero lo que dice es amargo como hiel y punzante como agujas. El mejor carácter es el que se parece á explosivos. Muere tan pronto como nace, y si el marido cuya esposa tenga un carácter semejante no es torpe como para alimentar el fuego con nuevo combustible en forma de defensa propia por medio de observaciones, no sufrirá nada por ese carácter. El hombre debe evitar toda discusión con la mujer encolerizada. Si las mujeres son siempre irrazonables, siempre faltas de lógica, nunca lo demuestran más que cuando están disgustadas.



**La creación de Mr. Tom Browne tiene un aire de amargura tan concentrada, que hace enfriar la sangre.**

Recuerdo los apuros de un magistrado ante una mujer que buscaba ayuda para el manejo de su marido.

Ella era una mujer de mal genio; y mientras estaba de pie en la tribuna de testigo, declarando contra el carácter de su marido, no fué necesario ningún esfuerzo para descubrir que su bondad no era su mérito más alto. Finalmente, la mujer hizo una pausa para tomar aliento; y el magistrado levantó las manos como indicando que no era necesario que continuara más. "Señora" —le dijo.—"Entiendo perfectamente la clase de marido que usted tiene y yo adivino la razón. Nada puedo hacer en ello."

M. TINDAL.

J. & W. HARDIE

ANTIQUARY WHISKY




EDINBURGH

BISQUIT DUBOUCHÉ & C.º

COGNAC BISQUIT




JARNAC

ÚNICOS INTRODUCTORES

**de estas cuatro marcas notables**

QUESADA Y SANTA COLOMA

**CALLE CUYO 340** * Unión Telef. 2070, Avenida

CH. D. DUMANOIR

APERITIF LOUIS D'OR




BORDEAUX

TANQUERAY, GORDON & Cº LTD

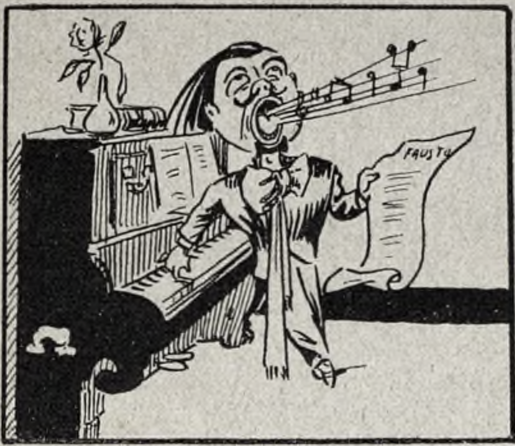
GORDON'S DRY GIN




LONDON

# ¡Qué tenor!






—Déjense de Caruso; no hablen más de Tamagno ni de Gayarre, decía Veremundo á unos amigos. Ustedes no saben lo que es voz. Yo conocí al tenor de todas las edades, á un tenor como nunca ha existido.



Cuando necesitaba hablar por teléfono, tenía que hacerlo otro por él, para que no se descompusiera el aparato.



Dicen que otros tenores han roto vasos con la voz. Este rompía los platos y, poniéndose entre la vajilla, causaba una destrucción con cuatro notas.



Desgraciadamente, no se le pudo sacar un registro fonográfico, porque una vez que se intentó hacerlo, el fonógrafo se rompió.



No podía pedir socorro porque se armaba una revolución en el barrio, y en cierta ocasión en que llamó á un vendedor de periódicos. . .



. . .lo tuvieron que amordazar. En fin, nunca ha existido un tenor semejante.

—Pero; ¿cómo se llamaba? ¿Quién era? le preguntó un amigo.

—Nadie, contestó Veremundo. ¿No digo que nunca existió?

# CAILLER'S

CHOCOLATE CON LECHE - BOMBONES



Consiste en el mejor alimento para los niños
Especial para teatros y veladas sociales.

## Único que no provoca la sed

PÍDASE ———

EN TODAS LAS CONFITERÍAS
Y BUENOS ALMACENES

**EL EMPERADOR GUILLERMO EN LA ISLA DE HELGOLAND**



**El Kaiser saludado por mujeres de Helgoland, vestidas con el traje del país. La Srta. Friederichs, hija del burgomaestre, entregando flores al emperador**

Guillermo II, después de haber asistido en Wilhelmshaven al lanzamiento del buque de guerra "Nassau", partió el 8 de marzo á bordo del "Deutschland" para la cercana isla de Helgoland, á donde llegó á la noche, con tiempo no favorable. A la mañana siguiente desembarcó en la isla, siendo saludado en la costa por la juventud escolar, cuyas filas recorrió acompañado del comandante de la isla contraalmirante Emsmann. Al mediodía, visitó la parte alta, donde lo recibieron el burgomaestre y varias jóvenes vestidas con el traje del país. La hija del burgomaestre pronunció unas cuantas palabras de saludo y le entregó un ramo de flores.

Después, inspeccionó el emperador las obras de protección de la isla y almorzó con el comandante.

El monarca pasó la noche á bordo del "Deutschland" y á la mañana siguiente el buque partió y el soberano dirigióse á Bremerhaven, en el vapor del Lloyd "Kehrwieder", á fin de revistar á los capitanes y maquinistas del Norddeutschen Lloyd, hecho lo cual, siguió para Brema.



**El emperador á su desembarco, saludado por la juventud escolar. A la derecha del monarca, el comandante de la isla, contraalmirante Emsmann**

## LA ENTREVISTA DEL KAISER Y VICTOR MANUEL III EN VENECIA



**El rey Víctor Manuel y el emperador Guillermo aclamados por la multitud á su paso por el Gran Canal**

El 24 de marzo, por la mañana, salió de Berlín en un tren especial, el emperador Guillermo acompañado de la emperatriz, del príncipe Augusto Guillermo y de la princesa Victoria Luisa, para dirigirse á Venecia donde debía encontrar al rey de Italia.

La llegada á la pintoresca ciudad de las lagunas, tuvo lugar el día 25, á las 11.30 de la mañana. Poco antes había llegado de Roma Víctor Manuel III.

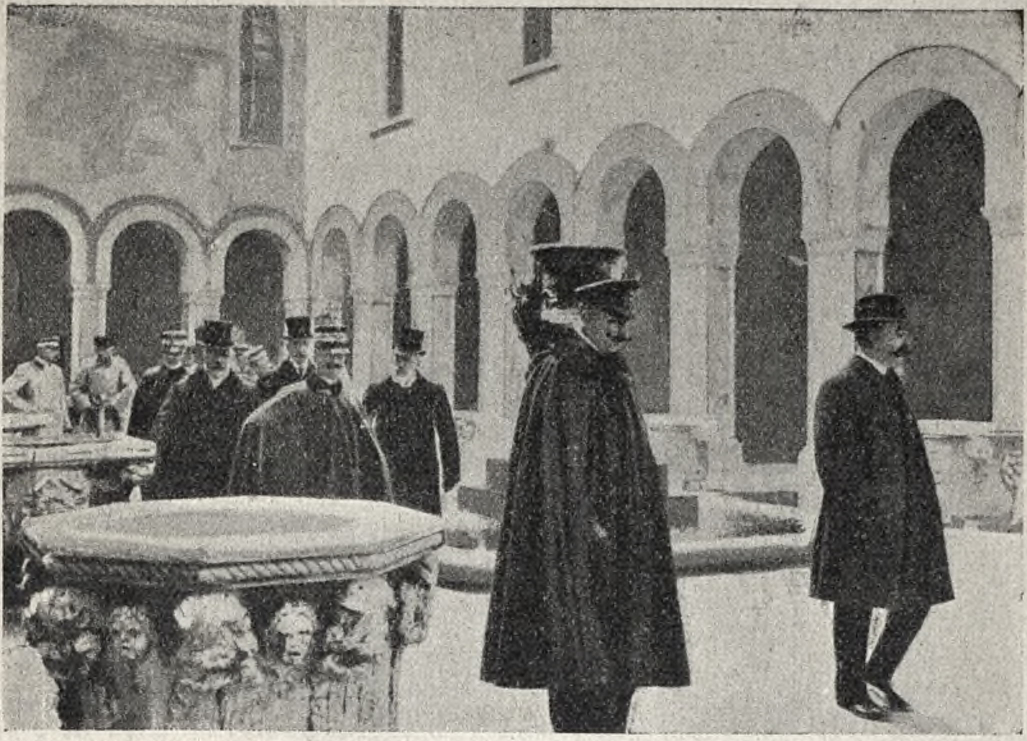
A los sones del himno imperial alemán ejecutado por las músicas militares, el emperador, que lucía el uniforme de almirante, fué recibido por el monarca italiano y los aliados abrazáronse y se besaron. Cuando las góndolas de los soberanos aparecieron en el Gran Canal, la multitud los saludó con aclamaciones;



**La emperatriz Augusta Victoria y la princesa Victoria Luisa**

*(Sigue en la pág. 29)*

## LA ENTREVISTA DEL KAISER Y VICTOR MANUEL III EN VENECIA



**Guillermo II y el rey de Italia visitando el Museo Municipal**

á pesar de la lluvia que era una contrariedad, el espectáculo de los palacios y las casas ricamente embanderados, seducía la vista.

Llegados los monarcas al palacio, se sirvió un almuerzo en la Sala Blanca, después del cual los comensales dirigiéronse al yate imperial "Hohenzollern", mientras los buques italianos y alemanes disparaban salvas en medio de un entusiasmo indescriptible.

Por la mañana del 26, el rey fué á buscar al emperador á bordo del "Hohenzollern" para hacer una visita al museo municipal Carrer; por la tarde, el emperador y la emperatriz dieron un te á bordo del "Hohenzollern" á las damas venecianas, terminado el cual, el rey se despidió de los ilustres viajeros para regresar á Roma. A la noche, una comida reunió á bordo del "Hohenzollern' á las autoridades de Venecia.

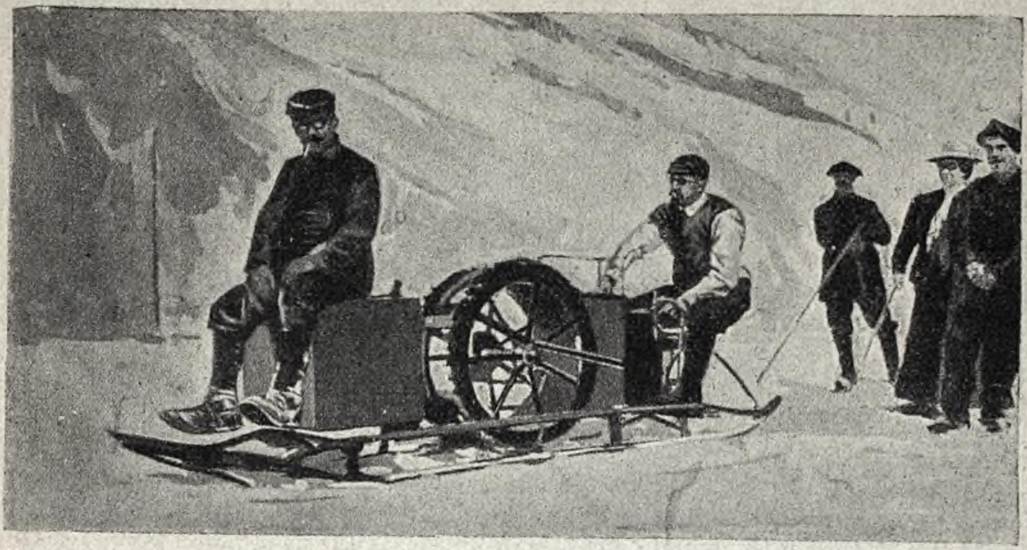
De esta manera se inició el viaje del emperador á Corfú, la isla griega donde posee el hermoso palacio "Achilleion" que perteneció á la emperatriz de Austria.

El yate imperial que partió de Venecia el 30 de marzo, escoltado por los buques alemanes "Hamburg" y "Sleipner", el crucero italiano "Peruccio" y cuatro "destroyers", condujo á los viajeros imperiales primero á Sicilia, para visitar lugares llenos de belleza y recuerdos.



**El emperador Guillermo después de haber tomado te en casa de la condesa Morosini, se dispone á regresar al "Hohenzollern" en chalupa de vapor**

## LAS PRUEBAS DE UN TRINEO AUTOMOVIL PARA LA EXPEDICION DEL DOCTOR CHARCOT



**El trineo automóvil de M. Charcot destinado á las nieves del Polo Sud. El explorador pone en juego la maquinaria**



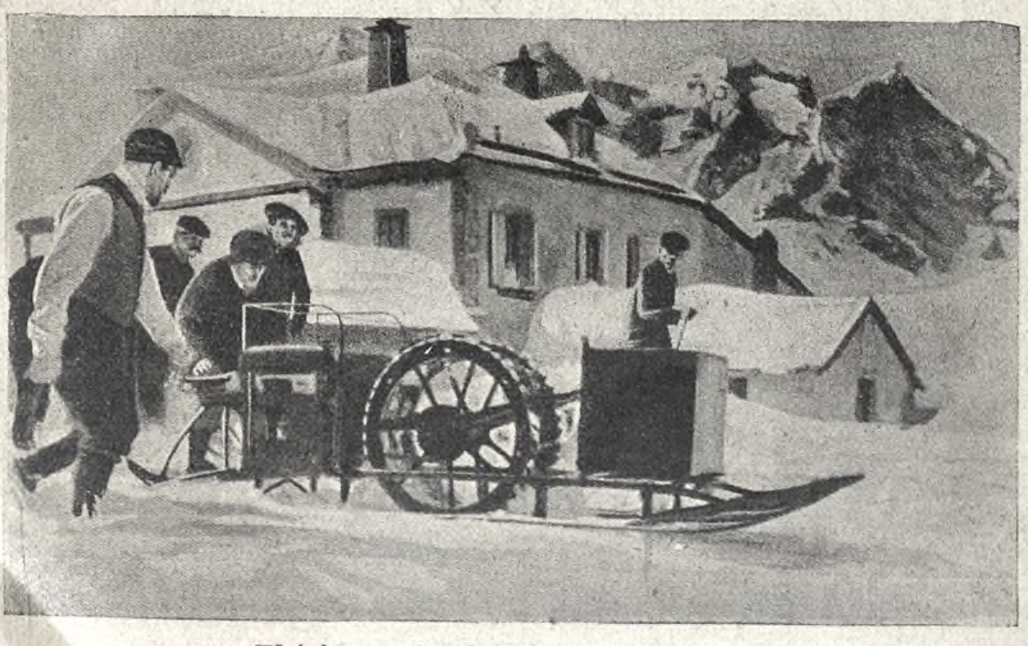
**M. Juan Charcot, en skis, preparándose para su expedición polar.**

El antiguo y el nuevo continente ya no tienen nada oculto para nosotros. En efecto, gracias á la energía, á la resistencia, á la científica tenacidad de numerosas entidades, los arcanos de las áridas llanuras de la Mongolia, de las vegetaciones lujuriantes de la Zambesia y de los extensos desiertos de las pampas son ya conocidos y se abren á la civilización y al comercio.

Sólo los misterios helados de los mares polares permanecen aún en gran parte inviolados: el cuerpo humano adora, á pesar de todo, el calor que le hace sufrir, pero le repugnan los seis meses de sombra de las noches árticas, los icebergs, los bancos de hielo que se levantan amenazadores, y ese frío mortal que le rodea por todas partes. Viene entonces la invernada penosa en el aire intensamente helado, y se concibe, entonces, que se necesite un valor bien templado para vivir, pensar y tra-



**Mme. Charcot acompañando á su marido en sus experiencias en el paso del Lauteret.**

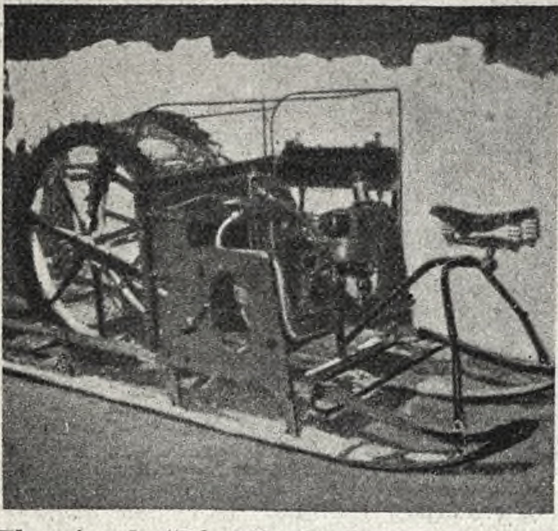


**El trineo automóvil puesto en marcha**

*(Sigue en la pág. 33)*




GUARDEN LAS FIGURITAS QUE TIENEN VALOR

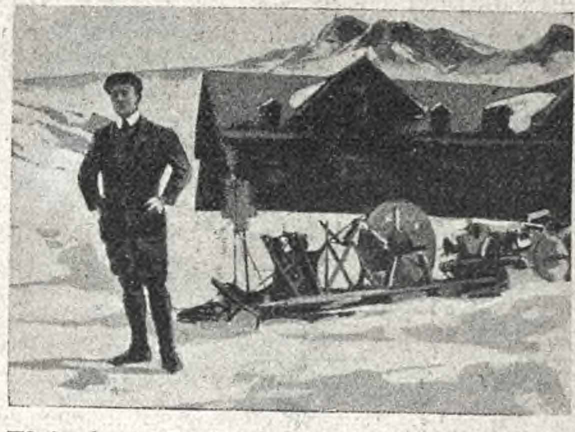


**El motor de "Dion Bouton" del trineo automóvil de la expedición**

bajar en medio de fuerzas constitucionalmente hostiles, que no alcanzan á calentar los pálidos rayos de un sol lunar. En esas tierras desoladas, algunas de las cuales son tan grandes como la Europa entera, no se ve ningún ser humano. La inmensidad no vive más que por algunos gritos de los pengüines y de los albatros y el ronco aullido de las focas. Hall, Franklin, Greeley, Nansen y Nordenskjold, en el norte; el último, Ross y Charcot, en el sur, aún más inaccesible—sólo cito los principales—han tratado en la segunda mitad del siglo XIX y á principios del XX de sondar lo desconocido. Unos, los antiguos, tenían á honor enriquecer con sus nombres el libro de oro siempre glorioso y con frecuencia fúnebre de los exploradores, aportando con algún bagaje científico, el amor propio personal y nacional de haber descubierto una isla, un continente, un mar hasta entonces ignorados. Los otros, los contemporáneos, en armonía con los progresos científicos inusitados de estos tiempos y de las consecuencias sociales que de ellos se desprenden, tratan, sobre todo, de llenar una misión de interés más altruista y universal, esforzándose por encontrar la clave de las manifestaciones atmosféricas, de las regiones, de las corrientes, de los vientos, de los ciclones, de las presiones de la capa de aire que nos envuelve, y así, prever y prevenir numerosas catástrofes para el mayor bien de lo que constituye la riqueza de las naciones. Los exploradores son, por lo tanto, sabios bienhechores; su objeto es noble y su sacrificio fecundo y útil.

Los veleros y los vapores sirvieron al principio de vehículos á los conquistadores pacíficos de las tierras polares. Luego se propusieron pedirle al aire su impulso rápido y libre de obstáculos. Un globo podría llegar, al parecer, fácilmente á los polos teniendo en cuenta las corrientes y los vientos que periódicamente se dirigen ó soplan en un sentido dado. Pero las tentativas han sido hasta ahora desgraciadas y la desaparición de Andrée nos ha demostrado lo temibles que son los caprichos de la naturaleza.

El doctor Juan Charcot, cuyas recientes exploraciones en las tierras árticas le han hecho popular, cree que los medios antiguos son los mejores: en buque mientras sea posible y luego en trineo. Pero es preciso marchar con la época; por eso se le ha ocurrido crear el trineo automóvil. El doctor Charcot ha participado su idea al marqués de Dion, quien, siempre amigo de novedades prácticas y originales, creó el



**El teniente Scott, de la misión Charcot, en el desfiladero del Lautaret**

aparato, que consiste en un *chassis* que sostiene, por una parte, un motor de Dion de 2 caballos 3|4, á dos velocidades y de otra un propulsor compuesto de una rueda articulada con dos llantas provistas de garfios destinados á hundirse en la nieve ó en el hielo. El aparato pesa en conjunto unos 250 kilos.

Acaban de efectuarse las pruebas á 2.100 metros de altura, en el macizo de Lautaret, y el doctor Charcot no se ha sorprendido al ver á su trineo bajar y subir pendientes sin ninguna dificultad. Las pruebas del aparato aseguran un excelente éxito, y dentro de pocos meses se lanzará en los hielos, á donde se dirigirán el *"Erebus"* y el *"Terror"* á conquistar el polo sur.

Si, como todo lo hace suponer, se consigue eso, se cubrirá de gloria la popular marca francesa, que después de haber llenado con su nombre el mundo entero, desde Pekín á Vancouver y desde Arkhangel á Capetown, hallará tal vez el medio de cooperar á la conquista del polo antártico, agregando su nombre á uno de los más grandes acontecimientos de la historia contemporánea.

G. MAUCOURT.



**El propulsor del trineo automóvil haciendo pruebas en el Lautaret**

# HISTORIA de los ANIMALES

por Benjamin Rabier

## EL LEON

*(Continuación)*

Y el león, fulminado por la embriaguez se dejaba colocar fácilmente en un carrito por el triunfante Barbentane.

Nuestro cazador transportaba el león al ferrocarril transahariano, donde, después de haberlo instalado confortablemente en una jaula con barrotes de acero, le enviaba á sus clientes habituales, domadores de nota que exhibían el producto de su caza.

La voracidad del león no puede compararse con la de ningún otro animal. Tiene un estómago de avestruz. Si por casualidad se come un negro que tenga una pierna de palo se comerá la pierna con todas sus correas.



**Si se come un negro que tenga una pierna de palo...**

Cierto león tuvo un día una dificultad con un revólver que tenía en la boca, el cual, como no quería dejarse tragar protestó á su manera soltando un tiro. El león no se incomodó, pues el más fastidiado fué un mono que bailaba á pocos pasos de la fiera haciéndole muecas y á quien la bala envió al otro mundo.



**El más fastidiado fué un mono que bailaba á pocos pasos del león**

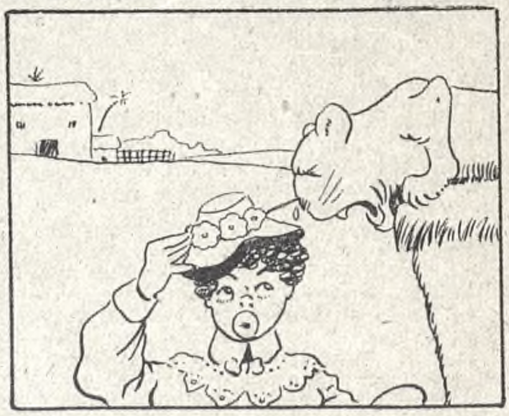
Después de esa bala, salieron dos más, una de las cuales le dió en un costado á un camello hidrópico. Un chorro de agua se escapó del vientre del rumiante y le alivió. Esta saludable punción, aunque operada por casualidad, fué providencial para el enfermo quien, gracias á ella curó por completo.

Las leonas no tienen siempre la suerte de llevar á buen término sus empresas antropofágicas. Una de ellas que contaba hacer dos comidas por lo menos, con una joven negra, se acercó á ella en el momento en que se ponía el sombrero. ¡Imprudencia fatal! Los tres centímetros de acero que penetraron en la nariz de la leona la hicieron reflexionar sobre los inconvenientes de los grandes alfileres de sombrero.

Sangró un poco por el hocico maldiciendo á la moda, á las negras elegantes, á las agujas y á los sombreros y jurando que nunca volvería á sucederle una cosa semejante. Pero ocho días después, saltando sobre la mujer de un explorador y habiendo calculado mal, en lugar de apoderarse de la cabeza de la viajera sólo pudo agarrar el moño, un moño enorme adornado con numerosos cabellos postizos, dos docenas de horquillas y media de peinetas. Los dientes de una de éstas se clavaron en el paladar de la leona sin que pudie-



**Se acercó á ella en el momento en que se ponía el sombrero...**



**Los tres centímetros de acero que penetraron en su nariz...**



**Sangró un poco maldiciendo á la moda...**

ra arrancársela, de modo que, desde ese día fatal tuvo la garganta cerrada por una verdadera reja á través de la cual no pudieron pasar los alimentos y se murió de hambre.

He aquí á donde conduce el abuso de la moda.

¡Pobres fieras! No siempre es fructuosa para ellas la caza de provisiones y con frecuencia el rey de los animales se ve reducido á pasar el día con un mísero caracol. ¡Triste comida para tan gran señor.

El explorador Brazza ha visto leones que comían ranas en los pantanos del alto Oubanghi (Congo), otros que devoraban cabezas de zorro disecadas procedentes de alfombritas para los pies de la cama, que las caravanas ponían á ventilar cerca de las tiendas.

La fiera que ha demostrado más tupé fué un león del Sur oranés que, extenuado y medio muerto de hambre, se fué á la puerta de un cuartel de tiradores ingleses esperando que le llevaran un plato de rancho. Ignorando los centinelas las intenciones del animal, hicieron fuego sobre él y le mataron.

¡Pobre rey caído! ¡Qué triste fin! ¡Qué caída para ese monarca que hubiera dado con gusto su corona por una rata!

Volviendo á la noble reina de los animales, á la leona, cuyo estudio hemos empezado, agregaremos que, como el león, tiene que defenderse de las tentativas tan ingeniosas como poco amistosas del ilustre Mario Barbentane.

Este intrépido cazador que captura los leones con un fuelle, no necesita más que una simple sombrilla para apoderarse de las leonas: una sombrilla de mango muy largo terminado en forma de muleta.

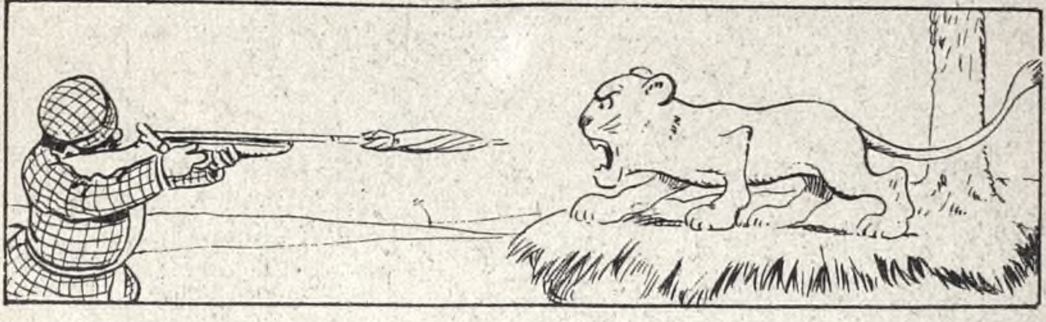
Mario usa esa sombrilla como flecha de ballesta y apunta á la fiera en el momento en que ésta abre la boca para arrojarse sobre él. Dejémosle la palabra para que nos explique él mismo su procedimiento.

—Apunto á la leona en la boca, disparo y la sombrilla le atraviesa el cuerpo y sale por el rabo hasta que la muleta del mango se detiene en los dientes del animal. Para quitarse ese estorbo de la boca, la leona la empuja con las patas hacia fuera y ese movimiento abre la sombrilla.... Entonces no tengo más que atar una piolita al extremo del mango y la leona me sigue como un perrito. Entro así en la ciudad, coloco al animal en una sólida jaula á través de cuyos barrotes desprendo la muleta del mango y saco el aparato del cuerpo del animal quien, después de lanzar un suspiro de satisfacción se arroja sobre un plato de costillas de gacela preparadas en salsa á la provenzal y se duerme en seguida con el sueño de la inocencia.

*(Continuará).*



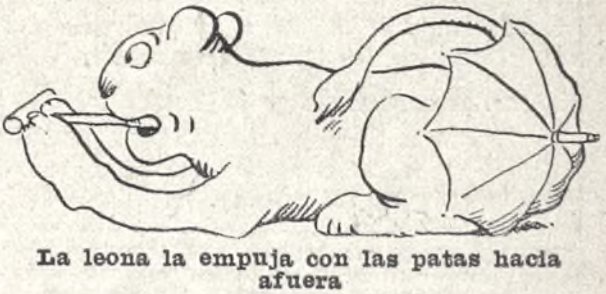
**Se ve reducido á pasar el día con un mísero caracol**



**Usa la sombrilla como flecha de ballesta**



**La sombrilla le atraviesa el cuerpo**



**La leona la empuja con las patas hacia afuera**

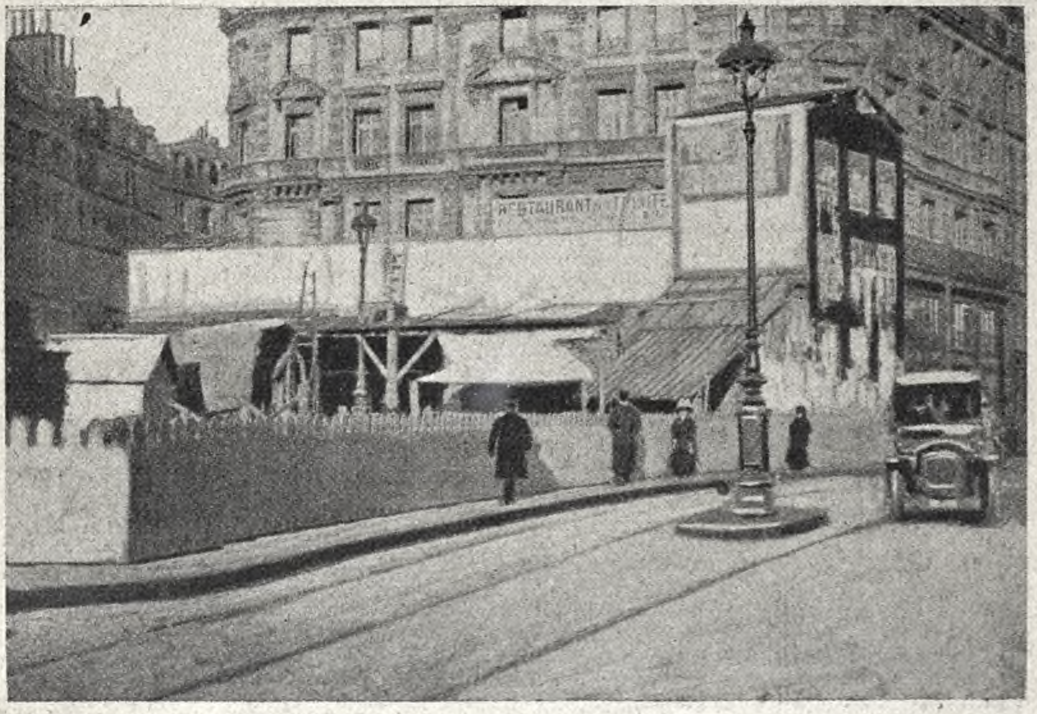
# Los estorbos de París

Si esto continúa, la circulación será pronto en París poco menos que imposible; apenas hay encrucijada ni calle importante que no se halle obstruida por materiales de construcción, barracones, andamios y empalizadas tan sólidamente construídos que no puede uno menos de preguntarse á qué dura prueba están destinados.



**Estado actual de la plaza de la Concordia y de las empalizadas que la obstruyen**

Ya sabemos que hay en construcción numerosas líneas metropolitanas, pero ¿es esa una razón para ocupar tanto espacio en la vía pública? Cuando se construyó la primera línea, la que une la puerta de Vincennes con la puerta Maillot, se informó al público que nada se vería en el exterior, que los escombros serían conducidos por vías subterráneas, y ni la avenida de los Campos Elíseos ni la calle de Rívoli vieron las grandes y molestas construcciones con que París se ve hoy adornada.



**La plaza de la Trinidad obtruída en parte por numerosas barracas y empalizadas**

Pero á esos inconvenientes múltiples han venido á agregarse las consecuencias de la huelga de los peones que descargan y transportan la tierra, huelga que dura hace ocho meses, pues se declaró cuando se construían los subterráneos de la nueva línea número 8 que atraviesa la plaza de la Concordia.

El subsuelo de esa plaza es arenoso; á medida que se cava la tierra hay que sacarla y esos trabajos interrumpidos desde hace ocho meses no pueden permanecer



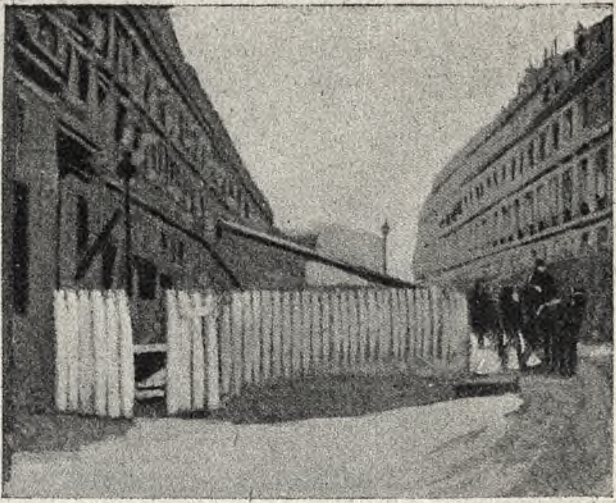
**Una calle completamente obstruída**

en ese estado sin graves inconvenientes, sobre todo cuando atraviesan un terreno arenoso.

A consecuencia de las lluvias se producen filtraciones que causan enormes perjuicios estropeando, por lo general, todo el trabajo hecho, comprometiendo la seguridad del piso sobre el que descansan los puntales.



**Edificio de aspecto medioeval que obstruye la calle de Chateaudun.**



**La entrada de la calle Real obstruída por los trabajos**

La plaza de la Concordia está situada sobre una red de vías férreas, de sumideros, de conductos diversos que hacen precaria la seguridad y ha debido cerrarse una gran parte para evitar posibles accidentes, pues el paso de un carruaje podía provocar un hundimiento.

¿Cuál será, sobre poco más ó menos, la duración de este complicado trabajo?

El optimismo de algunos es muy respetable, pero si la seguridad de un espacio tan vasto como el que ocupa la plaza de la Concordia es muy comprometida, parece natural que los trabajos de consolidación se hallen lejos de estar terminados.

En cuanto á los estorbos de París, de los que reproducimos algunas fotografías, parece que en lugar de disminuir aumentan diariamente.

Inclinándonos ante las necesidades materiales que apreciamos, nos parece que sería posible reducir á proporciones más modestas esas instalaciones molestas que llenan las calles á capricho de los empresarios.

# VELLO y ARRUGAS



¡El vello! Sello de belleza para el hombre, y de fealdad para la mujer.

Cuántas señoras y señoritas mal aconsejadas han caído en el gran error de usar depilatorios que en vez de destruirlo, lo hace salir con más vigor. No persistan en el error, señoras. Solamente con la **ELECTRICIDAD**, queda destruído el **BULBO**, y destruído el **BULBO**, queda á su vez, para siempre destruído el vello.

¡Las arrugas! ¿Modo de hacerlas desaparecer? Con los **MASAJES MANUAL y ELÉCTRICO** científicamente aplicados, se obtienen maravillosos resultados, devolviendo al rostro más ajado la tersura y lozanía de su primitiva juventud.

En mi consultorio **Entre Ríos 428** encontrarán las damas los procedimientos más modernos y eficaces para hermosear y rejuvenecer el rostro, desarrollo del busto, tratamiento de las canas y caída del cabello, y serán atendidas las señoras por mí misma.

La **CREMA ALMENDRINA COROMINAS,** alimenta el cutis, regenera los tejidos y evita las arrugas. A toda compradora de mi crema le enseñaré gratis darse masaje manual.

El vello fino lo saco sin la electricidad, (resultado eficaz).

Mis específicos para la higiene de la tez están analizados y aprobada su venta por el Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

T. S. DE COROMINAS
MASAJISTA DIPLOMADA.

**Las consultas no se pagan. Horas de visita de 7 á 11 a.m. y de 2 á 6 p.m. — Pidan folletos por correo.**




## Banco Español del Río de la Plata

**Reconquista 200, esq. Cangallo**

| | |
|---|---|
| **Capital suscripto** | **$ 50.000.000.00 c/l** |
| **Capital realizado** | **» 30.180.960.00 »** |
| **Fondo de reserva y previsión** | **» 5.755.239.44 »** |
| **Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva** | **» 4.954.760.00 »** |

**Sucursales:** Madrid, Paris, Londres, Génova, Montevideo, Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahia Blanca, Mendoza, San Juan, Tucumán, Córdoba, San Nicolás, Once de Setiembre, Boca del Riachuelo y Barracas al Norte. Corresponsales en Europa, Asia, Africa, Oceanía, Américas del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés.

| ABONA | M/n. | O/s. |
|---|---|---|
| A 30 días | 1 1/2 % | 1 1/2 % |
| A 60 días | 2 1/2 » | 2 1/2 » |
| A 90 días | 3 1/2 » | 3 1/2 » |
| A 6 meses | 4 » | 4 » |
| A 1 año | 4 1/2 » | 4 1/2 » |
| A 2 años | 5 » | 5 » |
| A 3 años | 5 1/2 » | 5 1/2 » |
| A 4 años | 6 » | 6 » |
| Depósito á premio con libreta, desde $ 10 c/l hasta 10.000 $, después de los 60 días | 4 | |
| **COBRA** | | |
| En cuenta corriente en oro moneda legal | | 8 » |
| Descuento general | convencional | |

*Buenos Aires, 1.° de Enero de 1908.*

**JORGE A. MITCHELL,** GERENTE.

# Último retrato de Su Santidad





Retrato de Pío X, hecho por el fotógrafo del Vaticano, caballero Felici, el 19 de Marzo pasado, día onomástico del papa

# Vamos progresando 



Primero se pelearon dos hermanos (Caín y Abel).



Luego, suavizáronse las costumbres y las luchas fueron de pueblo á pueblo.



Después, entre continente y continente.



Entonces, se instituyeron tribunales de arbitraje, cuyos jueces, no estando de acuerdo, se pelearon.



Lo que provocó la lucha de sus pueblos, de los continentes, y de las razas, una conflagración general.



Los sobrevivientes decidieron en vista de eso, reunir tribunales de arbitraje, etc., etc.



# GATH &

CASA MATRIZ: B<u>me</u> MITRE ESQ. FLORIDA BUENOS

SUCURSALES: ROSARIO STA FÉ, CÓRDOBA
PARANÁ, BAHIA BLANCA, LA PLATA, MERCEDES B<u>S</u> AS, MENDOZA

# GUANTES

## En nuestro Anexo

| | |
|---|---|
| **Guantes** de cabritilla, blanco ó gris perla, 4 resortes, fabricación francesa, importados, precio excepcional el par á $ | 1.50 |
| Los mismos, en colores marrón, beige, gris, crema y colorado, á ........ ......... $ | 1.75 |
| **Guantes** piel de Suecia, 4 resortes «Directoire» Reynier, colores surtidos, el par á.. $ | 3.50 |
| **Guantes** de cabritilla, 4 resortes, «Directoire» Reynier, varios colores, el par á.. . $ | 3.95 |
| **Guantes** de cabritilla, 4 resortes, (lavables), Valleir, colores surtidos, el par á..... $ | 4.20 |
| **Guantes** de cabritilla «Mousquetaire, 12 botones, fabricación francesa, importados, colores marrón, gris, beige, crema y blanco, (articulo reclame), el par á............ $ | 4.80 |

**Nuevos surtidos en guantes de abrigo, en imitación piel de Suecia, punto de lana con ó sin forro, puños y mitones, etc.**

**Gran variedad en pañuelos de hilo, seda y algodón, vainillados, bordados, festoneados en blanco y colores, gustos recién recibidos.**

**PÍDASE NUESTRO NUEVO GRAN CATA
Y FRANCO DE PORTE Á QUIEN LO SO
EN EL INTERIOR Y EXTE**

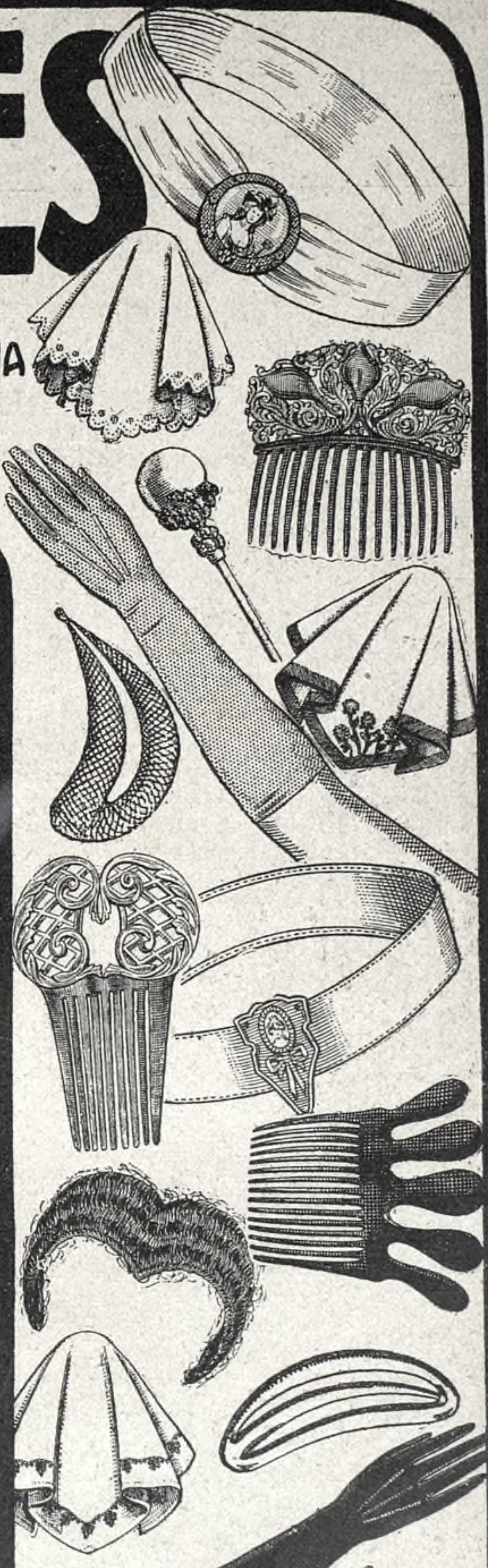
**Nuestra mejor garantía:** NOSOT DE CO
recedores la siguiente garantía: Toda mercadería PODRÁ SER DEVUELTA para ser cambiada ó REEM gastos de flete originados.

# CHAVES

AIRES ANEXO PERÚ ESQ. RIVADAVIA

CASA DE COMPRAS EN RUE RICHER 20-22 PARIS

OFICINA DE COMPRAS EN NEW-YORK ASTOR PLACE 13-25



## para Señora

### Perú esq. Rivadavia

**Guantes** de cabritilla blancos, «Mousquetaire», 16 botones, fabricación francesa, (importados), precio excepcional, el par á.................. $ 5.50

**Guantes** de cabritilla «Mousquetaire», 16 botones, fabricación francesa, (importados), clase extra, varios colores, el par á........... $ 6.50

**Guantes** de piel de Suecia, «Mousquetaire», 12 botones, (lavables), Vallier, colores surtidos, el par á......... $ 5.50

**Guantes** de piel de Suecia, «Mousquetaire», 16 botones, (lavables), Vallier, varios colores, el par á............ $ 6.80

**Guantes** de piel de Suecia, «Mousquetaire», 16 botones, «Directoire» Reynier, colores surtidos, el par á..... $ 7.90

**Ultimas novedades, en combinaciones, completas para peinados, ludes, flequillos, trenzas, de cabello de primera calidad.**

**Cinturones de elástico de seda, gamuza y cabritilla, gustos y formas de última novedad, artículo recién recibido.**

LOGO GENERAL. SE REMITE GRATIS LICITE, TANTO EN LA CAPITAL COMO RIOR DE LA REPÚBLICA.

**ROS VENDEMOS SOLAMENTE ARTÍCULOS DIGNOS NFIANZA** y como prueba ofrecemos á nuestros favo- que al recibirla no resulte del agrado del comprador, **BOLSAREMOS ÍNTEGRO** el valor pagado, más los

# Tienda La PIEDAD

**Bmé. MITRE 832**
Entre Suipacha y Esmeralda

Coop. Telef. 252, Central
Unión Telef. 3391, Avenida
BUENOS AIRES

## Desde el Lunes 4 de Mayo Venta Excepcional

DE

**Tapados**
**Pieles y**
**Confecciones**

—*—

**NOTABLE SURTIDO**
Y
**Precios reducidos**

—*—

**OCASIONES**
PARA LA
**Próxima Semana**

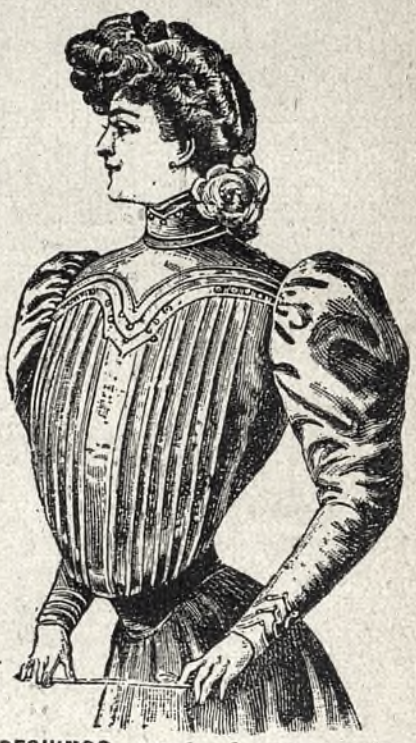
—*—

**FRAZADAS**
Á
Precios de Fábrica



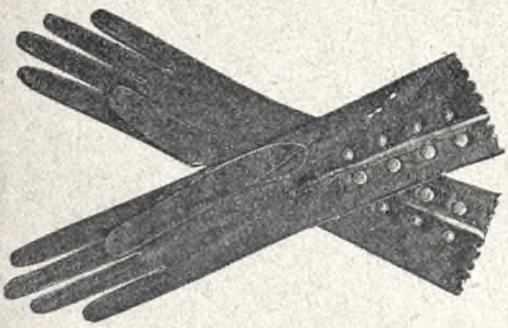
**Sólo en La Piedad**

**TRAJE casimir** de lana, hecho por sastre, adornado con trencillas, de seda, acompañado de una rica blusa de seda, **Excepcional**....... **$ 39.75**



**SEGUIMOS** regalando nuestra inimitable **blusa** de ricos paños y casimires, á.............. **$ 4.90**

ACOLCHADOS de seda, cameros, los de 55.— pesos, á....... $ 35.—
ACOLCHADOS chicos, los de pesos 42.50, á 28.—



**GUANTES** de cabritilla francesa 3 botones á.................................. **$ 1.80**
12 botones.............................. **$ 4.90**



**ESPLÉNDIDA pollera** sastre, de rico casimir, adornada con trencillas de seda................................ **$ 9.75**



**El duque de Devonshire, † en Cannes á los 75 años de edad.**



**Guerreros del Raisuli como artistas de "music-hall" en Londres**



**El conde de Dudley, nuevo gobernador general de Australia, con su esposa**



**Protesta contra el proyecto de ley sobre la venta de bebidas alcohólicas por los tenedores de debentures de cervecería.**



**Destrozos del fondo del escenario en el incendio del teatro de Drury Lane.**



**Bomberos removiendo escombros en el escenario**

## UNA ELECCION REÑIDA



El candidato vencedor, Mr. Henry C. Gooch

Por muerte del diputado liberal Mr. Goddard Clark, quedó vacante la diputación por la sección Peckham de Camberwell. Los candidatos que lucharon por esta banca fueron el unionista Mr. H. C. Gooch y el liberal Mr. T. Gautrey. La lucha fué una de las más reñidas que se hayan presenciado desde hace años y terminó con la victoria de Mr. Gooch, que obtuvo 6.970 votos, mientras que Mr. Gautrey sólo tuvo 4.476.

Los grabados dan idea de la excitación reinante durante esta elección, en que las "suffragettes" esgrimieron también sus armas.

Mrs. Pankhurst, que había salido de la cárcel hacía poco, tomó



El Rdo. P. Edwards gran defensor de Mr. Gooch.




El Dr. Macnamara hablando en representación del candidato liberal Mr. Gautrey



La conocida sufragista Miss Christabel Pankhurst haciendo propaganda

## UNA ELECCION REÑIDA



Mr. T. Gautrey, el candidato liberal

una buena parte en la contienda.

El doctor Macnamara, hablando por el candidato liberal, citó el caso del minero lisiado Stanley, en apoyo del proyecto de ley de las ocho horas de trabajo para los mineros.

La oratoria se ejercitó bastante, haciendo uso de la palabra hombres, mujeres y hasta un niño. Este fué Charlie Mitchell, de 14 años, quien defendió á Mr. Gooch.

En cuanto á los carteles con inscripciones, coches de reclamo electoral, etc., la elección no tuvo nada que envidiar á las más ruidosas verificadas en estos tiempos.

La prensa ha comentado mucho este triunfo alcanzado por los unionistas.



**Mrs. Pankhurst, conocida sufragista, recién salida de la cárcel, que tomó parte en la lucha.**



**Lady Dorothy Howard, hablando en favor del sufragio de la mujer**



**Una oradora sufragista**

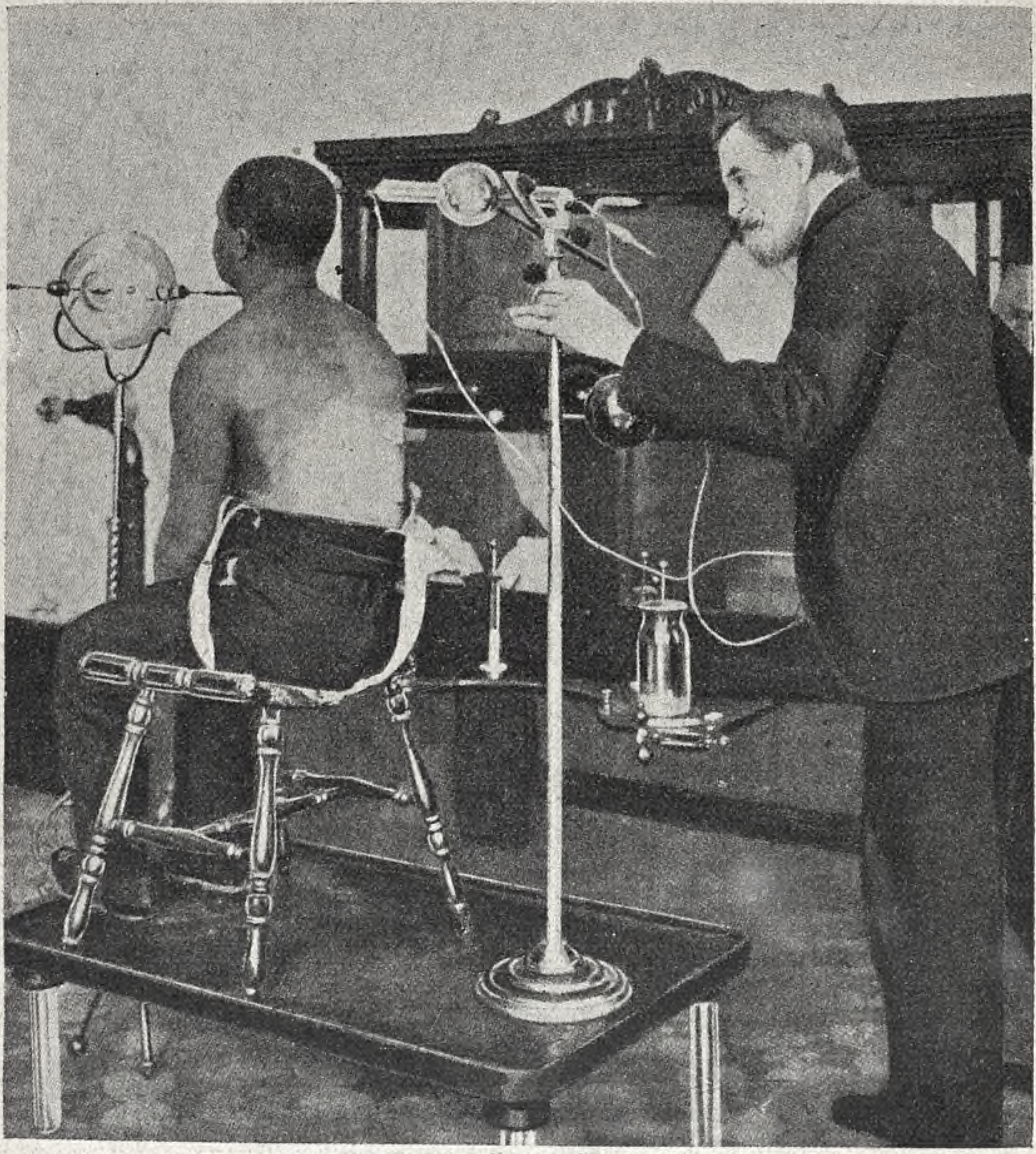
# ¿Se puede blanquear á los negros?

La cuestión se presta á bromas de un gusto dudoso y anticuado, que evitaremos al lector. Pero es incontestable que ha preocupado mucho á espíritus serios, sobre todo en los Estados Unidos, donde los prejuicios del color han dado origen á una crisis social de que nadie puede prever el desenlace.

No se puede negar que la solución del *Color Problem* estaría en buen camino si fuera posible "blanquear á los negros". Verdad es que aún faltaría alisar sus cabellos, regularizar sus facciones y, sobre todo, añadir algunas células nerviosas á su cerebro, notoriamente menos pesado que el de la raza rival y menos rico en sustancia gris y en sustancia blanca.

Pero el conductor de un tranvía lo pensaría mucho antes de hacer bajar del vehículo á un pasajero cuya epidermis hubiera sufrido un blanqueo apreciable. Aun cuando los cabellos y las facciones quebrantaran su primera impresión, se guardaría de tratar al sospechoso con la brutalidad que en los Estados Unidos se usa para tratar á los negros, cualquiera que sea su rango social ó su grado de educación.

Un doctor de Filadelfia cree haber hallado ese gran secreto. Se sabe que los rayos X gozan de la propiedad de destruír la materia colorante de la piel. Basándose sobre este fenómeno comprobado, el doctor dió comienzo á una serie de experiencias que, iniciadas hace siete años, le dieron bastante resultado para que no temiese abrir un instituto ó clínica, á que no tardó en afluir clientela. Al principio no se había especializado en el blanqueo de los negros; curaba á los pacientes que sufrían de "manchas de vino" ú otras coloraciones anómalas. Pero los resultados obtenidos con un negro adulto, al que había logrado decolorar el rostro de un modo notable, después de treinta sesiones, le revelaron su verdadera vocación: su clínica venía á ser el punto de mira, la suprema esperanza de todo negro (y esta categoría es numerosa) ambicioso de distinguirse de sus congéneres, exhibiendo una palidez elegante.



**Blanqueo de un negro por medio de los rayos X**

No asumimos la responsabilidad de declarar que el inventor posee el secreto de decolorar á los negros; él lo afirma, pero sin aportar en apoyo de sus pretensiones las conclusiones de expertos cuya sinceridad esté al abrigo de toda sospecha. Y debemos desconfiar, en prin-

cipio, de esos certificados de doctores, reales ó supuestos, de que los charlatanes sacan excelente partido.

Digamos, sin embargo, que testigos dignos de fe afirman que asistieron en el gabinete del práctico á una larga serie de experiencias y que vieron con sus propios ojos operarse la lenta decoloración de muchos negros. Desde la décima sesión de exposición á los rayos X el tinte muy oscuro de africanos de raza, se modificaba, pasando al castaño claro. Prolongando el tratamiento el doctor obtenía de sus pacientes un matiz aceitunado. En fin, multiplicando las exposiciones hasta el límite permitido por la fuerza del sujeto, habría llegado á decolorar completamente la piel por zonas y á sustituir al moreno oscuro un matiz que los testigos llaman "blanco enfermizo". Esta cuestión tiene remotos y numerosos antecedentes. En las Antillas, más de un charlatán que conoce su oficio, ha hecho fortuna vendiendo á los negros que se lo podían pagar, ungüentos de poder mágico que, según anunciaban, nada les dejarían que envidiar á los blancos en cuanto al color de la epidermis. Esos estafadores tienen siempre por compañero y compadre á un negro albino, pronto á jurar por lo más sagrado que debe su palidez al empleo de la maravillosa pomada. Inútil es añadir que los expendedores de la droga no prolongan su estadía en la villa ó ciudad, sino el tiempo indispensable para despachar sus tarros de vaselina. Pero la credulidad de esas pobres gentes les hace pronto ser víctimas de otro charlatán.



**Principio del blanqueo de un negro**

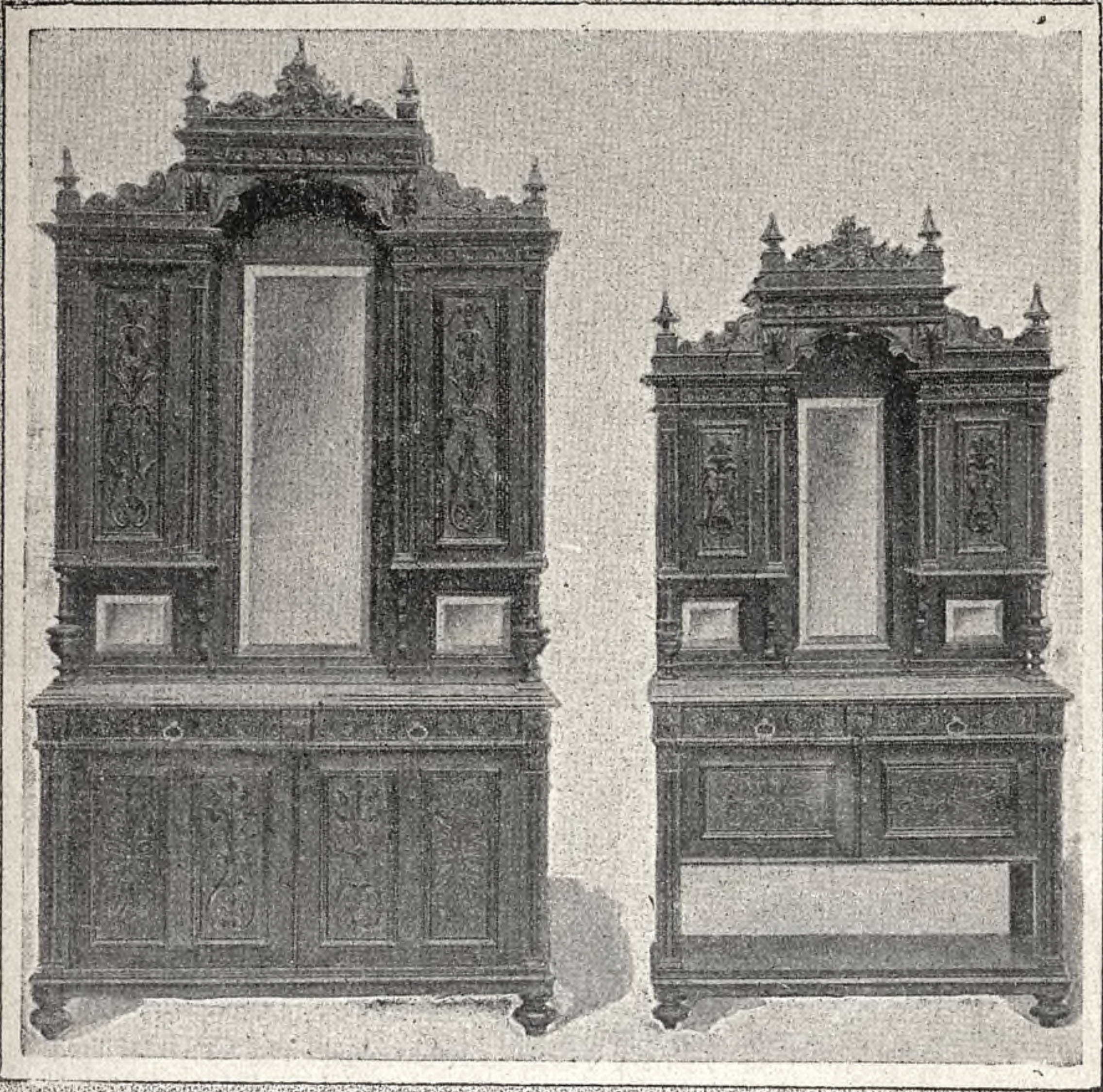
Se cree, generalmente, que los negros tienen su propio ideal de belleza física, que lo prefieren al nuestro y que nada les parece más desagradable que una piel blanca y una cabellera lisa. Pero esto no es cierto sino para las poblaciones negras que nunca han entrado en contacto con la raza blanca. En cuanto el contacto se produce, el ideal negro se va á tierra y se ha dado cien veces el caso de que individuos de esta raza torturen su cabello, peinándose escrupulosamente las pasas, para tener el derecho de proclamar que cuentan un blanco entre sus antepasados.

# Casa Amarilla

"Marca Registrada"

CASA PRINCIPAL:

ARTES 657 (hoy Carlos Pellegrini)



Juego de comedor de nogal, interior de roble, escultura de relieve, las dos piezas . . . . $ m/n 300.

El juego compuesto de un aparador, un trinchante, una mesa para 12 cubiertos y doce sillas de nogal macizo . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . $ m/n 420.

PARA EL INTERIOR

PIDAN NUESTRO

ESPECIALIDAD EN MUE

# SEÑORAS

La casa LAGUARDIA está recibiendo en todos los vapores que llegan, artículos de última novedad que ofrece á precios nunca vistos. Trajes, Tapados, Vestidos, **Sombreros** alta novedad, Pieles, Felpas, Corsés, Visos, Blusas, Cortes, Zibelinas, etc. Visiten nuestra casa, que no se paga nada.



**Traje** tailleur jaquet para señoras y señoritas, adornado con sesgos y completamente forrado, á $ 29.—

He aquí algunos de los precios de nuestros artículos

**TRAJES** tailleur jaquet á .......... $ 29.—
**TRAJES** tailleur levita á .......... $ 33.—
**TRAJES** tailleur saco á .......... $ 22.—
**TRAJES** fantasia, á pesos 45, 30 y .. $ 22.—
**TAPADOS** japoneses alta novedad, á pesos 75, 50, 36, 25, 22, 20 y .......... $ 16.—
**TAPADOS** rica zibelina á .......... $ 25.—
**TAPADOS** rica felpa á pesos 45 y ... $ 38.—

**Casa LAGUARDIA**



**Tapado** de paño, forrado en rico satiné ........ $ 18.—

## Fábrica de Confecciones

EN GENERAL

**1490 - Humberto I.° - 1490**

Unión Telefónica 1032, (B. Orden)



Los caíds de los Mzab pidiendo el "amau" al general d'Amade



Ataque al campamento marroquí de Bled-Ezzegarna, el 8 de Marzo. — La infantería avanza por grupos sostenida por el tiro de la artillería y de las ametralladoras.



Visita al campo marroquí destruído por el cañoneo durante el combate del 8 de Marzo

# Casa Antiqueira y Staiano

Calle Florida
esq. Corrientes



## Peinados artísticos

**POSTIZOS INVISIBLES** confeccionados únicamente con cabello de ondulación natural.

✣ ✣ ✣

## Jabón au Lait de Son et à l'Eau de Cologne

Leche de afrecho y Agua Colonia para cutis delicado.

EMBELLECE
SUAVIZA
PERFUMA

**Antiqueira y Staiano**

---

# Fábrica Comercial de Bordados y Confecciones

# Daniel S. Medina

INDEPENDENCIA 1241
U. Telef. 1796, Libertad



**Señoras** En la presente estación de **OTOÑO é INVIERNO**, de 1908, encontrarán en esta casa un gran surtido en Paletós úliima novedad, bordados en soutach y adornados con trencilla de seda, desde $ 14 hasta 45. y un corto pero selecto surtido en trajes estilo sastre, para señoras y señoritas, en géneros de lana y adornados con trencilla de seda, desde $ 18 á 39. Chaquetas rusas en zibelina y astrakan desde $ 15 á $ 25. Paletots para niñas desde $ 8.50 á 22.

**Pedidos para el interior contra reembolso.**

INDEPENDENCIA 1241

**PRECIO FIJO**



Núm.r 368. Lindo paletó en zibelina imitación piel, adornado con rico galón . . . . . $ **18.00**
Mejor calidad y forrado en polonesa. . . . . . . $ **22.00**

Núm. 270. Elegante paletó en paño castor, con rico bordado, y forrado en polonesa, en todos colores y verde $ **26.50**

# De Todas Partes







**Ex senador H. G. Dain, abuelo de Miss Elkins**

**Miss Catalina Elkins, prometida del duque de los Abruzzos**

**Senador S. B. Elkins, padre de Miss Elkins**

El enlace proyectado del duque de los Abruzzos con la millonaria norteamericana, señorita Catalina Elkins, es el suceso que mayor expectación ha suscitado en estos últimos meses. Se comprende perfectamente teniendo en cuenta que será la primer rica heredera yanqui que se acerca á un trono tan poderoso como el de Italia.



**La mujer más bella de los E. U., Miss M. Frey.**



**La mujer más bella de Inglaterra, Miss X.**

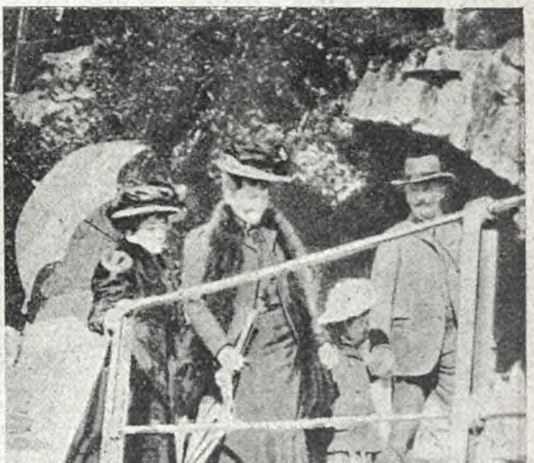
**Concurso de bellezas anglosajonas**

—El concurso de belleza promovido por un diario norteamericano, entre las jóvenes de aquel país, suscitó la idea de parangonar la agraciada con el premio, Miss Margarita Frey, con las jóvenes de otros países para obtener el campeonato internacional de belleza. Inglaterra, después de abrir un concurso análogo, ha declarado que la mujer más hermosa de la Gran Bretaña es una joven de modesta clase, que insiste en ocultar rigurosamente su nombre. El retrato justifica la declaración del jurado inglés.

—La entrega de la princesita Pía Mónica al rey de Baviera ha terminado el ruidoso proceso de la separación de la ex princesa, casada actualmente con el pianista Toselli, que sería hoy reina de Sajonia á no haber ocurrido los hechos que todos conocen. La princesita, cariñosamente recibida en la corte, fué entregada en Griés (Tirol), donde el rey fué á recibirla.



**Primera entrevista en Griés (Tirol) del rey de Sajonia y la pequeña Pía Mónica, hija de la ex princesa casada con el Sr. Toselli.**



**El rey de Sajonia conduciendo de la mano á su hijita Pía Mónica**

# P. B. T.

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

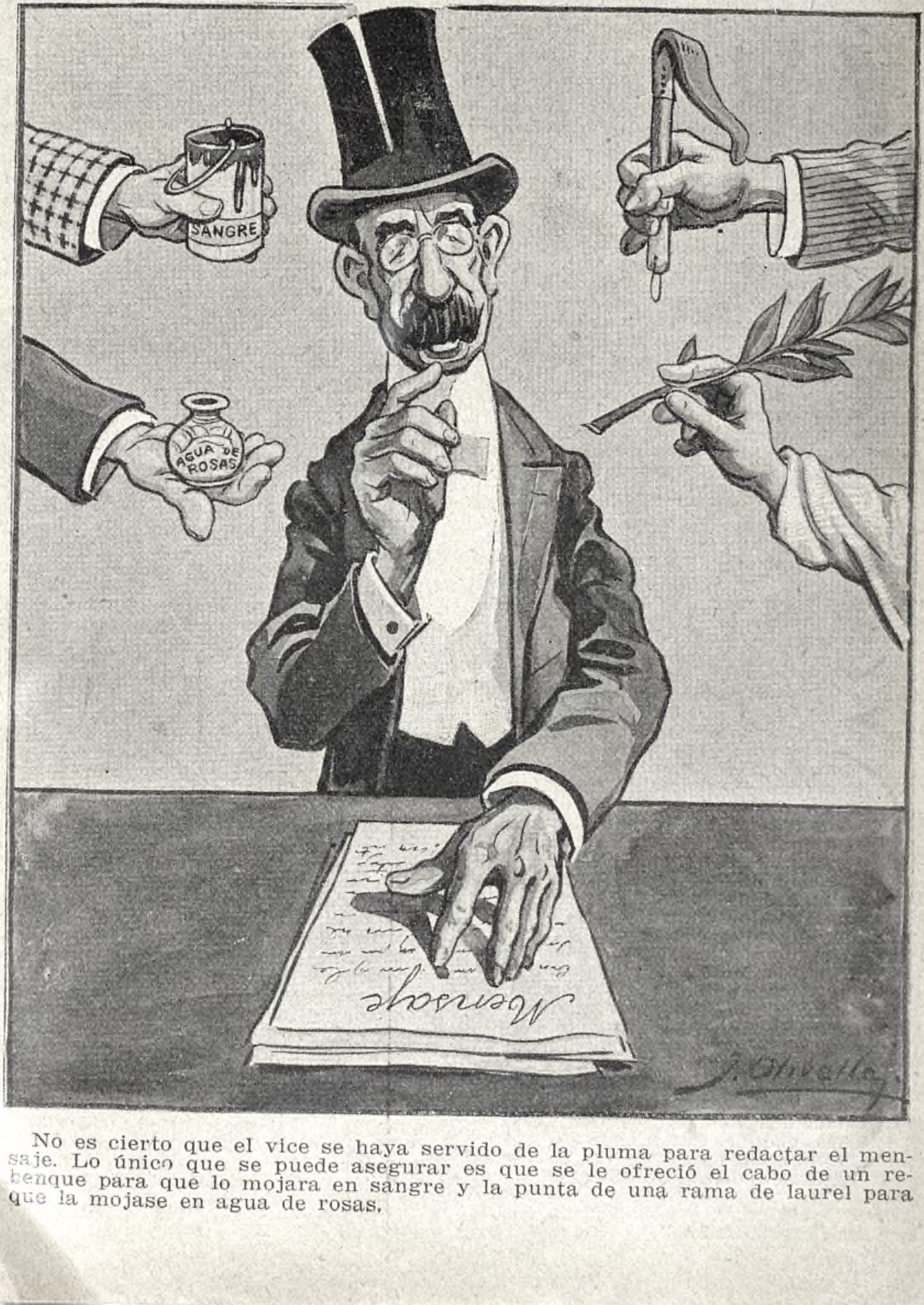
(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR:

EUSTAQUIO PELLICER

Año V | Buenos Aires, 2 de Mayo de 1908 | Núm. 181


## ¿Con qué lo escribió?




No es cierto que el vice se haya servido de la pluma para redactar el mensaje. Lo único que se puede asegurar es que se le ofreció el cabo de un rebenque para que lo mojara en sangre y la punta de una rama de laurel para que la mojase en agua de rosas.

# Charlas del pebete



¡Vaya si habrá tenido que hacer cabriolas intelectuales y sinusoides retóricas el vice para redactar un mensaje acomodado á las circunstancias!

Las cuartillas de papel que ha de haber roto antes de mandar á la imprenta su producción, los raudales de tinta que ha de haber invertido en tachaduras y "arrepentimientos" y las mil y una cefalalgias que habrá tenido que soportar para dar á luz, nuevo Júpiter, esa Minerva medianamente armada, contra la que van á lanzarse como héroes al grito de "aquí que no peco" los cuervos de la crítica, todo eso se lo pudo haber ahorrado mi estimadísimo don José sin más que hacer un sacrificio de amor propio y decirme, de palabra ó por escrito, algo como esto:

¡Hombre! ¿Por qué no me escribe un borrador de mensaje corto y sustancioso, que me granjee los aplausos de los congresales de oposición? No perdería usted su trabajo, porque, aun cuando hay cosas impagables, siempre tendría usted el goce purísimo de haber realizado una obra de reparación en un edificio extremadamente ruinoso.

Yo no sé resistir á esas indicaciones y así me luce el pelo. Basta que alguien finja confiar en mis aptitudes, para que me despepite poniéndolas á su servicio. Habría entrado, pues, en cualquier confitería ó en la sucursal de correos más cercana para no perder tiempo y en un periquete hubiera resuelto la dificultad, redactando un mensaje en esta forma:

"Muy honorable Congreso mío de mi mayor aprecio: Gracias á Dios, llegó el día de que se disipe la mala inteligencia que algunos desocupados se obstinaban en crear entre nosotros. Se decía por ahí que el poder ejecutivo, que tan dignamente represento, había invadido no sé que atribuciones y cercenado una porción de facultades legislativas, y de tal modo había circulado el calumnioso rumor, que no pocos de los dignos congresales que me oyen, empezaban á sospechar que algo de cierto había en esas murmuraciones. De seguir así, las cosas hubieran podido surgir entre nosotros enfriamientos más dignos del Congreso del frío que de este Congreso. Veréis qué pronto hago abortar ese conato de grippe con el potente sudorífico de la verdad, diplomacia suprema de los estadistas que aspiran al reconocimiento de las generaciones futuras.

"El poder ejecutivo respeta, estima y quiere al Congreso: no ha pensado jamás en mortificarle, por el contrario, ha tratado de anticiparse á su voluntad. La suspensión de las sesiones fué una galantería, mal interpretada por algunos, pero digna de elogio por su intención. Al ver que transcurrían semanas y meses sin que hubiera *quorum*, debí creer que los congresales, fatigados por su constante laboriosidad, necesitaban algún descanso y no se atrevían á pedírmelo. En cuanto al decreto de suspensión, procuré redactarlo de tal manera que excluyese toda sospecha de valor convenido entre nosotros. Y ¿habríais de sentiros agraviados por un acto de afectuosa delicadeza? En todo caso, entiendo que esta cordial explicación disipa toda sombra; yo me limito á pediros que me hagáis justicia; pero, ¿por qué no decirlo?, creo poder contar, por lo menos, con vuestra gratitud.

"Otro detalle de poca monta se ha querido explotar por los cizañeros para crearme mala atmósfera por ahí. Me refiero á la intervención en Corrientes. Figuraos que os toca presenciar una pelea en que uno de los contendientes aplasta al otro bajo el peso de su fornido brazo, ¿no os creeréis obligados á socorrer al más débil é infeliz? Pues eso hice yo, sencillamente; consolé al triste, vestí al desnudo y abatí al gigante, sin meterme en más averiguaciones, lo que hubiera estado bien en un litigio civil, mas no en una obra de caridad.

"No quedaría satisfecho aún si no desautorizase otra imputación de los malévolos. Me han acusado de hacer presión sobre los gobernadores para que éstos apretasen á su vez las clavijas al cuerpo electoral y enviaran al Congreso representantes que me fueran personalmente adictos. Pero vosotros sabéis muy bien que vuestras actas vienen limpias como patenas, porque de no ser así no las habríais aceptado, las habríais lanzado virilmente al rostro de los gobernadores, diciendo con voz tonante: "Yo no quiero lo que no es mío; yo no entro con ganzúa en ninguna parte y menos en el templo de las leyes". De modo que os ofenden á vosotros, en vez de ofenderme á mí. Y aun suponiendo que yo me hubiera empeñado en no tener aquí sino amigos del alma, ¿qué probaría eso, sino que aspiro á vivir con el Congreso en santa paz, en cordial armonía y amigable consorcio?

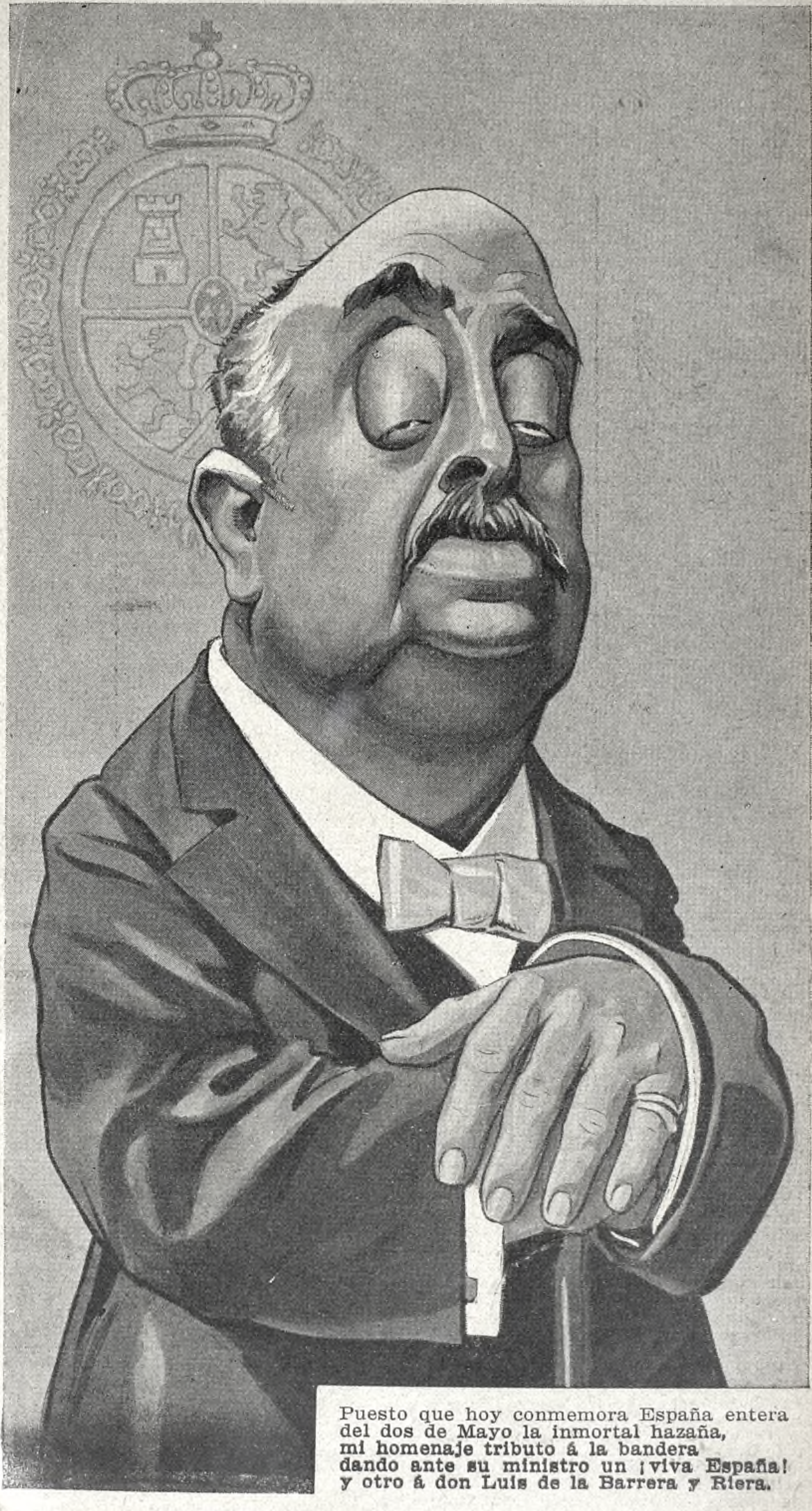
"Creo que nada tengo que añadir sobre este punto. Yo no soy dictador; á mí todo el mundo me dicta. Unos me dicen: regenere usted por la izquierda. Otros: no, por la derecha; otros, que por arriba, otros, que por abajo, por detrás, por delante ó de través. ¿Cómo entenderme con todos? Creedme, señores, dejémosles que se pongan de acuerdo, si pueden, y mientras, entendámonos nosotros.

"En cuanto á lo demás, ya os lo sabéis de memoria. Estamos en buenas relaciones con todo el planeta; en las provincias hay á veces un tiro que otro, pero eso revela entusiasmo cívico, se interviene y se acabó; la enseñanza pública es inmejorable, pues cada seis meses ideamos un plan nuevo; las finanzas nada dejan que desear, pues no nos cansamos de pedir plata á los contribuyentes, ni ellos de darla; y el ejército y la marina están flamantes. En suma, todo va bien y aquí no ha pasado nada. Ahora, agrupémonos como los granos de una mazorca y hagamos patria y hagamos la América y adelante con los faroles."

Creo que mi borrador no es del todo malo. ¿Valdrá tanto el modelo preferido? A pesar de mi incorregible modestia, me atrevo á dudarlo.

P B T.

# Sr. D. Luis de la Barrera y Riera



Puesto que hoy conmemora España entera
del dos de Mayo la inmortal hazaña,
mi homenaje tributo á la bandera
dando ante su ministro un ¡viva España!
y otro á don Luis de la Barrera y Riera.

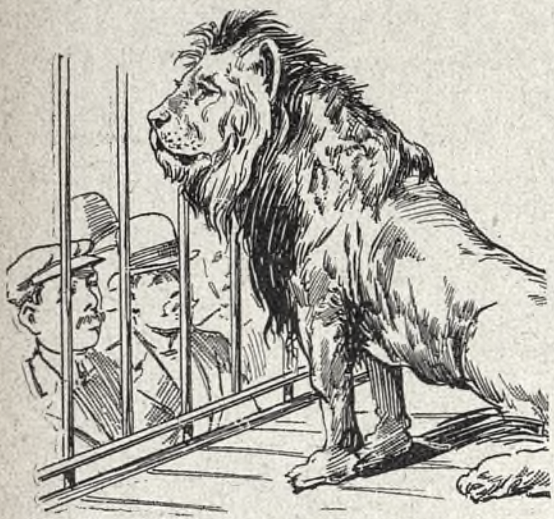
# El Zoo-nomástico

Hasta hace poco tiempo la humanidad no se ocupaba más que de sí misma.

Solamente las personas tenían su onomástico y se atracaban de jamón en dulce y pavo trufado, daban bailes y regalaban cigarros de hoja á todos los amigos, llegando algunos á sentir el altruísmo de tal manera, que además de convertir su casa en hogar hospitalario, y apto para la alimentación, se transformaban ellos en criaturas sensibles al sablazo, que también llamamos pechada, los aficionados al género criollo.

Hoy han variado los tiempos, los caracteres, los gobernantes, las opiniones del vice, ¡todo! Hoy, además de los seres racionales que celebran *sus días* (santo ó cumpleaños ó las dos fiestas juntas), los árboles y los animales, también una vez al año *reciben* y están de felicitaciones y jolgorios.

El *día del Arbol,* se viene festejando con infantil alegría, dando lugar á una ceremonia tierna, conmovedora, idílica y propia de los tiempos patriarcales. La diversión consiste, como ustedes saben, en salir al campo y plantar una estaca. Todos los que lo han visto me cuentan que se impresionaron muchísimo con este espectáculo.



El *día del Animal,* acabamos de inventarlo, sin duda porque el año este es bisiesto, y como nos sobraba un día y no sabíamos que hacer con él, le hemos dado las sobras á los animales.

Si esto sigue así, tendremos el *día de la Piedra,* en que estarán de plácemes los que son unos adoquines ó marmolillos y llegaremos, poco á poco, á estar dando siempre los buenos días á todo lo creado.

Habrá *día del Cielo* y *día del Mar, día de las Montañas* y *de los Abismos* y festivales para cuanto nos rodea, esté ó no esté conforme con la política vicepresidencial, por aquello de que hay más días que longanizas y para poner en práctica el refrán de que á cada chancho le llega su San Martín.

El doctor Albarracín tiene razón en todo cuanto se le ocurre. Hay muchos hombres que son muy brutos y sin embargo celebran el haber nacido. Los animales ¿por qué no han de seguir su ejemplo? ¿Para qué están los protectores, con que unos y otros cuentan siempre en esta y en todas las situaciones políticas?

Yo no me contento con que se diga *el día del Animal,* así, á secas, de una manera abstracta. Hace falta concretar y entrar en detalles. Un día, un solo día para todos es muy poco. ¿Qué sucede con las personas? Cuántas veces, vamos por la calle y nos encontramos á un amigo



y nos sorprende verle en traje de levita.

—¡Hombre! ¿A dónde vas así?

—¿Cómo voy yo?

—Vestido de Figueroa. ¿Te parece poco?

—¡Ah! Sí. Te diré. Es que cuando uno está bien relacionado, tiene que cumplir con la gente. Voy á visitar al avestruz de Fulano. Hoy es su santo.

—¡Estás seguro de eso!

—¿Por qué me lo preguntas?

—Porque Fulano no es un avestruz. Es un camello.

A mí me consta que la fiesta del Zoo ha producido á Onelli, muchos disgustos, con sus huéspedes distinguidos.

Según parece, no estaban todos conformes con que se les tratara por igual, sin distinción de clases.

—Este es un borrico—decía la ardilla,—y yo que tengo fama de lista, no puedo permitir que el mismo día nos feliciten á los dos.

—Yo—replicó el asno,—callo y *pienso.*

—Tú piensas y rebuznas.

—Y al par que á mí—rugía el león—van á festejar á estos monos. Eso es darme un mico y si me lo dan, me lo como.

En un rincón de su jaula, el zorro estaba digustadísimo.

—¡Yo no quiero fiestas, deseo que se olviden de mí! Se va á hacer esto contra mi voluntad y contra la voluntad de Roca. ¡Que no quiero visitas, ea! Yo no me meto en nada. En cuanto pueda, me escapo y me voy á Europa.

El elefante, contento por el honor concedido á su hija, designada como reina de la fiesta, bebía, uno tras otro, baldes de agua.

—Tengo sed.

— Sed prudente — le aconsejaba su compañera.

—¿Por qué?

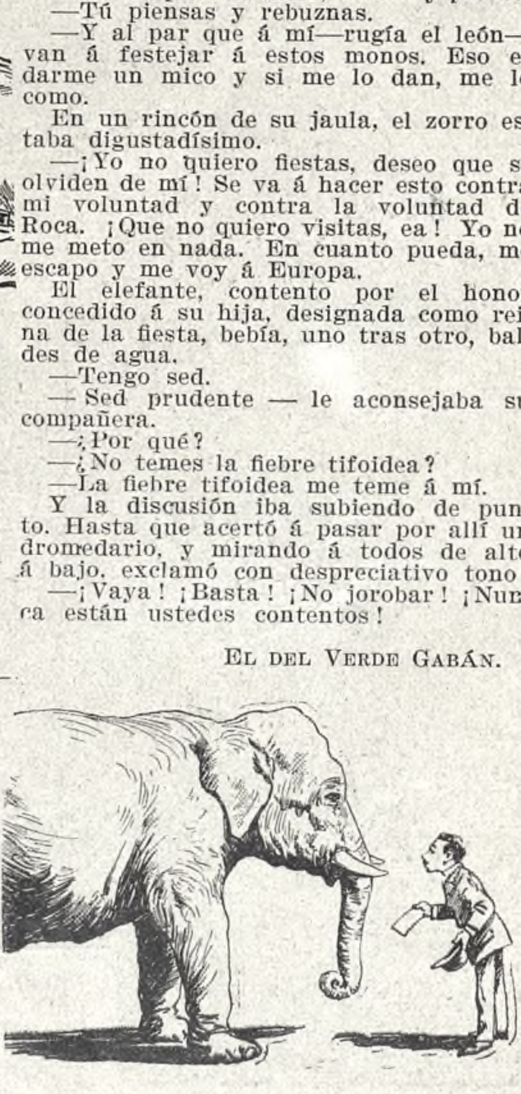
—¿No temes la fiebre tifoidea?

—La fiebre tifoidea me teme á mí.

Y la discusión iba subiendo de punto. Hasta que acertó á pasar por allí un dromedario, y mirando á todos de alto á bajo, exclamó con despreciativo tono:

—¡Vaya! ¡Basta! ¡No jorobar! ¡Nunca están ustedes contentos!

El del Verde Gabán.



# Santos en desgracia






Empezó la racha por el infeliz San Juan, á quien *gacituaron* el rostro y la constitución.




Tocóle en seguida el turno á San Luis con detrimento de su fisonomía católico - apostólico - romanella.




Entró después en la serie el vapor "San Lorenzo", abandonado por la diplomacia al martillo brasileño.




Luego vino lo de Santiago, á quien ya sabéis lo que acaban de hacerle.



¡De buena se ha librado, Sam... borombón con haberse suspendido la revista presidencial de la escuadra!...

# MENS....AJE IN CÓRPORE RAJE



Lo mismo en los cafés que en los paseos,
en calles, restaurants y coliseos,
una pregunta igual hace la gente:
—¿Qué dirá en el Mensaje el presidente?
Y la gente está á obscuras,
y se forjan distintos calendarios,
y se hacen peregrinas conjeturas,
y se escuchan sabrosos comentarios.
¿Qué dirá el presidente, Dios eterno,
en esa propia loa de gobierno?
Meditemos, señores, nuevamente.
Qué dirá el presidente
en esa obra, anticipo del invierno?
¿Declarará al Congreso y al Senado
que él, como dictador, ha fracasado,
que del poder en las regiones altas
se sintió por el vértigo llevado
y pedirá perdón para sus faltas
terminando el pobrete
su Mensaje lo mismo que un sainete?
¿Habrá, por el contrario, en ese pliego
de la ira de Nerón el vivo fuego?
¿Será una vidalita?
¿Será un escrito insustancial y "sonso"?
¿Será un canto de guerra ó un responso?
¡Señor! ¿A quién no quita
las ganas de dormir y el apetito
el Mensaje maldito?
Yo parezco misántropo y salvaje
desde que sé que ha escrito
el dichoso Mensaje
y me pregunto á solas diariamente:
—¿Qué dirá en el Mensaje el presidente?
¿Explicará el exceso
de la brutal clausura del Congreso?
¿Cantará del sufragio la excelencia
desde que él ocupó la presidencia?
¿Nos contará, con íntimas zozobras,



las faltas y las sobras
que hay en estos momentos
en los departamentos,
sin olvidar el presupuesto de Obras?
¿Nos hablará también de Agricultura?
¿Estará satisfecho de Mejía?
¿Tratará de la higiene y la cultura?
¿Llamará su atención la lotería?
¿Condenará el odioso caudillaje?
¿De qué hablará, señor, en el Mensaje?
Asegura un "repórter" diligente
que leyó el presidente
á todos los ministros su trabajo,
y que en esta asamblea consultiva
el proyecto cambió de arriba abajo
y como es natural, de abajo arriba.
Cosas tan estupendas
debió poner el vice en la escritura
que se llenó la página de enmiendas



y no quedó renglón sin tachadura.
El escrito, con tanto balconaje,
es más bien una solfa que un Mensaje.
Los ministros, mostrando su respeto
al señor Figueroa
de ese Mensaje guardan el secreto,
sin importarles nuestro afán inquieto
ni que la duda pertinaz nos roa,
y la opinión pregunta, ya impaciente:
—¿Qué dirá en el Mensaje el presidente?
¿Será ese documento misterioso
reclamo apasionado y amoroso
con que piensa atraer á su regazo
el Congreso, quejoso
por aquel imprevisto cerrojazo?
¿Tendrá su voz las inflexiones duras
de Júpiter tonante en las alturas
si el Senado no acude á su llamado
y pensará, de su ira en el exceso,
disolver el Senado
y además deshacerse del Congreso?
Ya metido á Nerón, hombre es Alcorta
á quien ningún obstáculo le importa.
"Mens sana" aseguraban los latinos;
pero yo, con licencia chabacana,
doy á la locución otros destinos
y en vez de ese "Mens sana"...
afirmo y no es macana
que este nuevo "Mens-aje"
¡los cuerpos será raro que no raje!

V. Serrano Clavero.




La caída de las hojas.

# EL SOL ESTÁ ENFERMO



Toda la gama de las preciosidades y toda la escala de las cursilerías, hánse agotado ya tratando el tema poético del otoño, temporada romántica durante cuyo curso ó cuyo ciclo declinan hacia el fin las hojas, las alegrías y las vidas. Pero esto no empece para que siempre haya novedad decorativa en una racha violenta de aire que va desnudando los árboles al pasar; sabido es que hasta en lo viejo se advierte constantemente la revelación de un detalle nuevo; ya sea una arruga nueva; ya una cana nueva; ya una mella nueva... Diariamente cada vejez es el capullo de una nueva novedad.

Las musas inspiradoras de una otoñal son siempre musas enfermas. El otoño es delicado como un angelito tuberculoso; el beso de sus cierzos es suave y sutil. El sol generalmente se enmascara detrás de grisáceos antifaces de gasa para no herir con la virilidad candente de sus rayos llameantes; la luz siempre joven del día se ausenta más pronto. Juvenal huye del otoño.

No sé precisamente qué leyenda egipcia dice que el otoño lo ideó el Creador para solemnizar con las palideces de sus celajes los últimos días de ancianidad de la primera mujer. Pero que eso mismo la mató. Claro. ¡La pobrecita sentiría entonces una tristeza tan grande!...

Privarle á un alma femenina de la belleza de dos primaveras al mismo tiempo, sin que esto sea una irreverencia, supongo que es una crueldad. La mujer necesita el mimo de las flores y el mimo del sol: como que sus bellas carnes están amasadas con las dos cosas.

Malhaya el otoño, padre del invierno; sólo le redime el ser abuelo de la primavera y bisabuelo del verano; si no...

El otoño tiene el alma perversa. Eso de arrastrar hacia la sepultura de la tierra las hojas de los árboles y las vidas de los enfermos, es un refinamiento inclemente; ¿qué mal hacen los viejos? ¿qué mal hacen las hojas?

Hasta el himno que entona el otoño con sus aires es vil como el himno de las serpientes; no susurra las notas, no las recita, no las canta: las silba. En los campos, con el inmenso pífano del viento, musita, amedrentando, sus baladas; en la ciudad toca una arpa inarmónica entre los cañones de las chimeneas y lanza el eco de un dantesco galop de brujas...

Como buscando un postrero baluarte, las rosas se refugian en las estufas de los invernaderos. Las mariposas se mueren.

Hasta el Amor se estremece y se acobarda: á la bravía y siempre moza fauna, parece que hasta le falta ímpetu para gozar.

Sabido es que el ambiente obra é influye sobre los sentidos, domando arrogancias, regateando ilusiones...—y la ilusión es el motivo único de la felicidad. La musa evocadora del amor, ese ángel color de rosa, ó lo que fuere, que aun no lo han determinado los naturalistas, procede siempre debido á una causa cualquiera circunstancial: á veces es un lazo sin valor, sin relieve, lo que empieza por cautivar nuestra atención; á veces es un gesto, una curva imprevista que se destaca, un lunar malicioso que incita á pecar, una sonrisa ligera que se dibuja. Y todo esto, si lo advertimos ante un tono de luz determinado y poético, entre la voluptuosa atmósfera de un minuto al temple, en un momento decorativo y lindo, influye, cautiva, sugestiona, hace pensar, hace sentir... ¿Acaso el amor es otra cosa que un capricho elevado al máximum de su intensidad?

Yo supongo que las mujeres aman mejor en verano, el beso congestionado del sol les agrada más que el beso yerto del relente. Los hombres somos los que no necesitamos del incentivo que suponen esos detalles atmosféricos; ante una mujer hermosa, nosotros no distinguimos de termómetros; para cosa tan rica y exquisita, todo el año se nos figura primavera. ¿Acaso la ardiente lumbrarada del sol estival no la lleva en los ojos la mujer?...

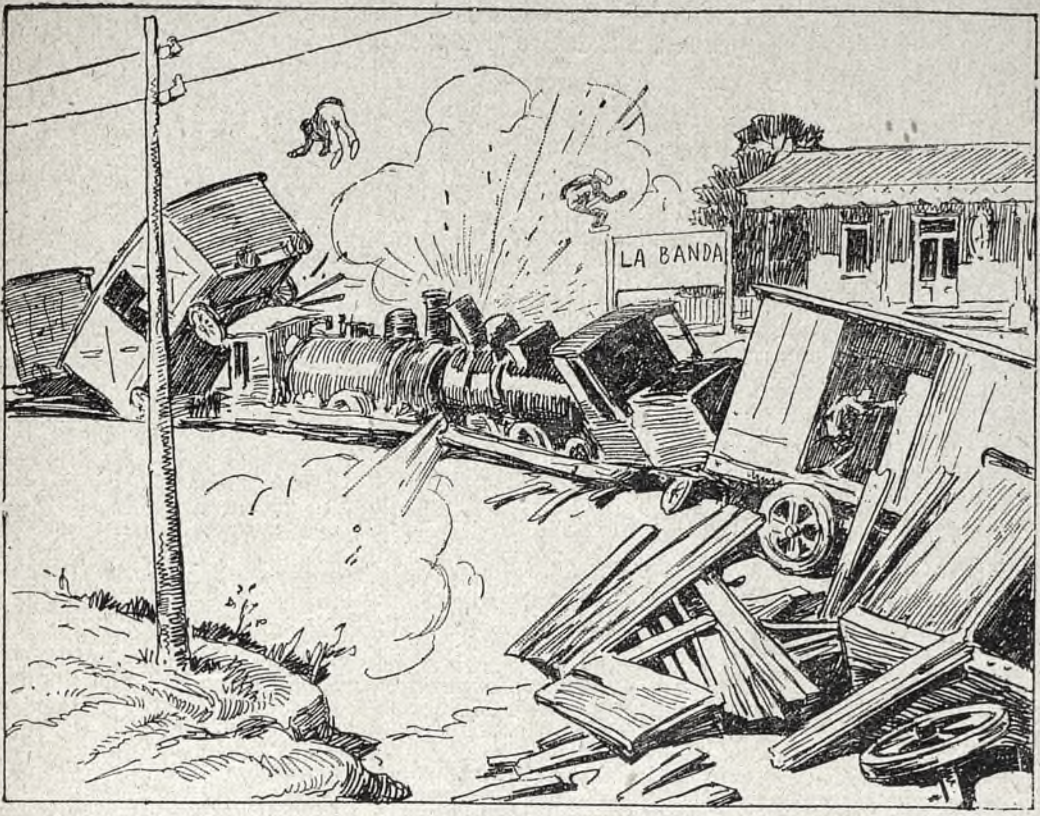
Sin embargo de todo esto, en las grandes ciudades la vida moderna tiende á injertarle entusiasmo al otoñal. Hace que despierten y se agiten las actualidades políticas; que Mercurio trafique; que Talía estrene bambalinas nuevas. Nunca falta un coliseo—el Parlamento, el Politeama,—que sacuda el interés del público con una imprevista nota cualquiera de sensación. Y será eso vida artificiosa, pero al fin es vida. El propósito alegre y bullicioso del hombre, vence al natural desabrimiento del tiempo. La movilidad excitada de la ciudad, reta y triunfa sobre el "splin" del cielo. Parece que pretendemos construir otra nueva y procreadora primavera, aunque sea una primavera artificial, con flores de trapo, sol de estufa...



Después de todo, ello significa un prurito artístico y generoso; hacemos bien. Olvidemos, engolfados en nuestra tarea de querer constituir una primavera postiza, que lentamente van mientras cayéndose las hojas. Lo malo es que sol valiente, pujante y encendido, aunque queramos, en otoño no lo hay.

¿No podría Edison, ese venerable y admirable sabio con maravillosas arrogancias de dios, él que inventó el modo de jugar con la magia de la nueva luz, inventar para estos días otoñales la manera de encender un nuevo sol?

FRANCISCO DE LA ESCALERA.




El choque en La Banda



El choque por la *banda*

# Gramática parda

**Escrita para todos aquellos que no saben la otra**

POR EL

MAESTRO CIRUELA

*(Continuación)*

Así tenemos, verbi-gratia ó, mejor dicho, verbos con gracia, los siguientes:

| *Ministro* | *Verbo* | *Irregularidad* |
|---|---|---|
| *Don Marco* ........ | *Marcar* .......... | Que no es de Hacienda. |
| *Betbeder* .......... | *Betbeder* ......... | *Betbe* y *cotme* y no ha visto el mar ni en pintura. *Vitve* fuera del agua. |
| *Aguirre* ........... | *Agarrar* .......... | *¡Aguirrenle que se ezcurre!* |
| *Ezcurra* ........... | *Tropezar* ......... | Que eso no es ministro. Es un resbalón. |

En cuanto al vice, se conjuga aparte, y nadie ignora que no sirve, porque ni siquiera sabe hacer el ejercicio. La irregularidad consiste en que él se *figueroa* lo contrario.

Así como hay personas que ni siquiera saben conjugar un verbo, ni falta que les hace, también hay verbos que casi no necesitan de las personas. Con una sola y el infinitivo les basta para lo poco que tienen que hacer.




¡Aprenda el presidente! ¡Imite este ejemplo! Hágase impersonal. Para lo que trabaja, le sobran siete de los ocho ministros, y si me apuran diré que todos están de más. ¡Gobernarnos! A cualquiera cosa le llaman las patronas chocolate. Lo que nos está haciendo el vice, cualquiera se lo hace solo.

¡Dejémonos de política parda! Volvamos á la gramática. Los impersonales se denominan así por otra razón; porque el agente no se determina y la imaginación tiene que suplirlo ó suponerlo. Lo mismo que pasa con los agentes de policía ¡vamos! No se determinan á prender á los ladrones y nunca están en su puesto, aunque la imaginación de los comisarios lo suponga.

Los principales de estos verbos son los siguientes:

| | | | |
|---|---|---|---|
| *Alborear* ........ | *Diluviar* ......... | *Helar* ........... | *Nevar* |
| *Amanecer* ....... | *Escarchar* ....... | *Llover* ........... | *Relampaguear* |
| *Anochecer* ....... | *Granizar* ........ | *Lloviznar* ....... | *Tronar* |

Como se ve aquí, el agente es el tiempo que hace ó Dios, el cielo, las noches. Vega Belgrano también hace *El Tiempo* y sale este diario y *anochece*.

Pero, por lo general, es la suposición que tenemos que hacer nosotros. Por ejemplo: *¡Está diluviando!* ¿Qué suponen ustedes? ¿Que el agente es una nube? ¡Pues yo no! ¡Pues yo Naón! Porque me parece estar oyendo hablar á Rómulo y el ruido que hace al meter el remo y... ¡el diluvio! ¡Inmediatamente!



Los verbos *amanecer* y *anochecer* se suelen usar en las tres personas; pero, entonces, ya son neutros, por su desgracia. *Verbi desgratia: Yo* AMANECÍ *en Buenos Aires siendo ministro y* ANOCHECÍ *en La Plata, en la Universidad.* (Joaquín González, *Mis Montañas* de libros): *Tú* ANOCHECISTE *Olmos y* AMANECISTE *pidiendo Peras.*

También alguna vez se usan en plural como cuando decimos: AMANECERÁN *mejores días,* pero sólo se emplean, como se ve, para consolarnos. Ya sabemos todos que este invierno lo pasaremos mal.

### Verbos defectivos

Ustedes creerán que son los que tienen algún defecto. Pues no saben gramática. Esos serían verbos *defectuosos*, hablando en puridad. Hay que saber distinguir entre el que tiene la nariz defectuosa ó el que es *defectivo* porque no tiene narices.

Estos verbos son llamados así, porque carecen de algunos tiempos ó personas... y maldita la falta que les hacen. Como que, en ciertos casos, resultaría ofensivo.



Nos explicaremos. Por ejemplo, en el verbo *ladrar*, en su sentido recto es una injuria el uso de las primeras personas. *Yo ladro, tú ladras,* ó *nosotros ladramos, vosotros ladráis*. Peor es *rebuznar* ¡conformes! Existe, sin embargo, una frase criolla de la cual siempre hemos protestado. Aquella con la cual para expresar que dos personas decentes, al parecer, aun cuando sean hombres políticos, se tratan con gran cariño, son amigos íntimos, se confían todos sus secretos, en lugar de decir esto, al hablar de ellos, no falta quien exclame *Fulano y Zutano se relinchan juntos*. En castellano también hemos oído decir: *Fulano contestó á Zutano con un par de coces.*

Es defectivo que las personas se traten de animales entre sí, por mucha razón que tengan á veces para ello.

Hay, en fin, verbos de la tercera conjugación, que por el sentido anfibológico de las voces, que resultarían en algunos tiempos y personas, nadie los conjuga.

Verbi gratia. *Seguir*. Si dijéramos *Seguí* en lugar de *sigue*, ya no sería verbo, sino Francisco. *Aguerrir*, la tercera persona sería *Aguerre*, porque *Aguirre* quiere ser la primera en todas partes y, sobre todo, en el Ministerio.

*(Continuará).*

# LA SEMANA Á TRAVÉS DEL OBJETIVO

## EL NUEVO PERIODO LEGISLATIVO

### CONSTITUCION DEL SENADO



**Dr. José E. Uriburu**
*Presidente electo del Senado*

Convocadas por los respectivos secretarios las dos cámaras del Congreso Nacional para celebrar sus sesiones preparatorias, solamente se reunió el Senado, asistiendo casi todos los miembros que componen la alta cámara.

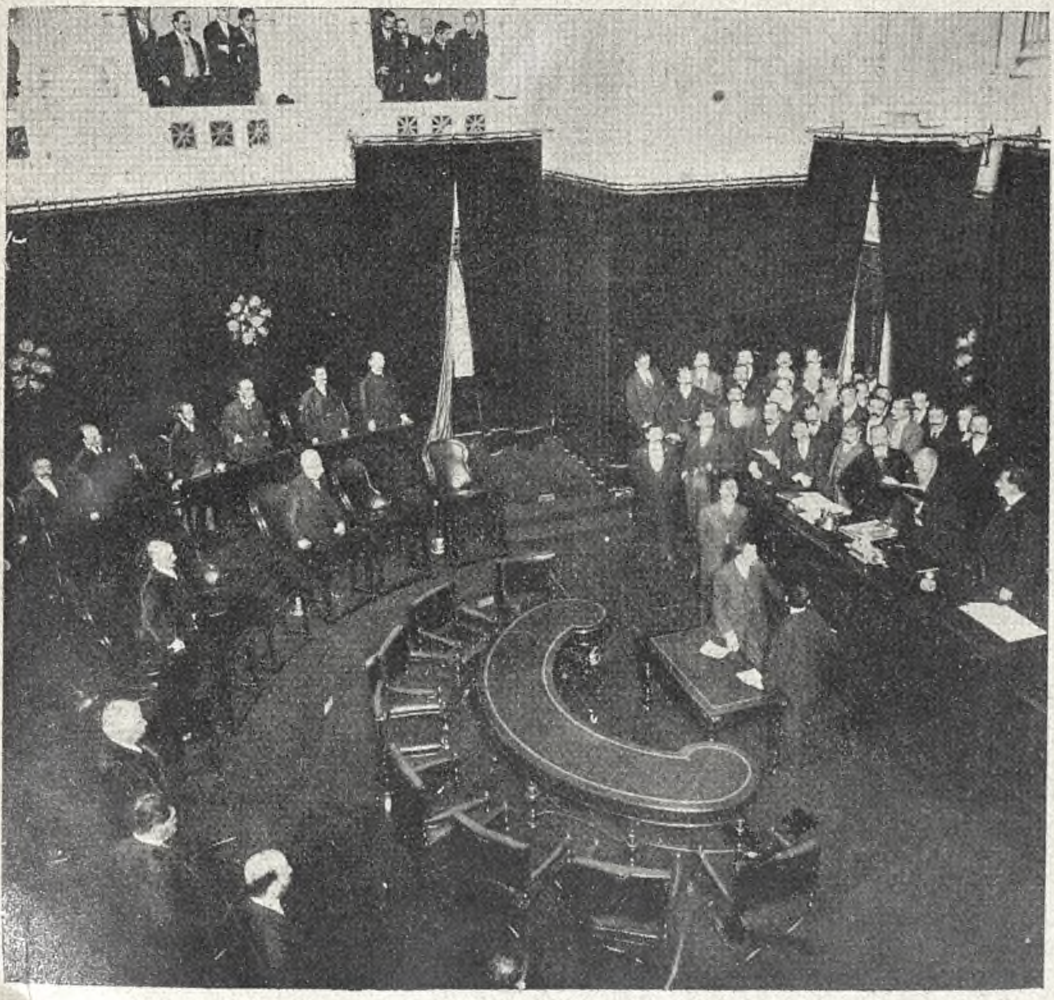
Según es práctica reglamentaria, el secretario designó el presidente interino, y abierta la sesión se procedió á la elección de presidente y vice para el período próximo siendo nombrados presidente el Dr. José E. Uriburu, por unanimidad, y vicepresidente el doctor Dámaso Palacio, senador por Santiago del Estero, que dió su voto al doctor Güemes.

Prestó luego juramento constitucional el presidente electo, y con esto quedó terminado el acto, notificándose al P. E. á los efectos de la solemne apertura del Congreso.



**Sr. Dámaso Palacio**
*Vicepresidente*

La elección del Dr. Uriburu ha sido perfectamente recibida por la opinión pública, y, desde luego, no suscitó resistencia ninguna entre los senadores, pues su alta representación política y social le indicaban, desde luego, para volver á ocupar la presidencia de la Cámara.



**El Dr. José E. Uriburu, elegido presidente del Senado, prestando el juramento de ley en la sesión preparatoria**



La banda de música que acompañó á la procesión



La procesión saliendo de uno de los pabellones.

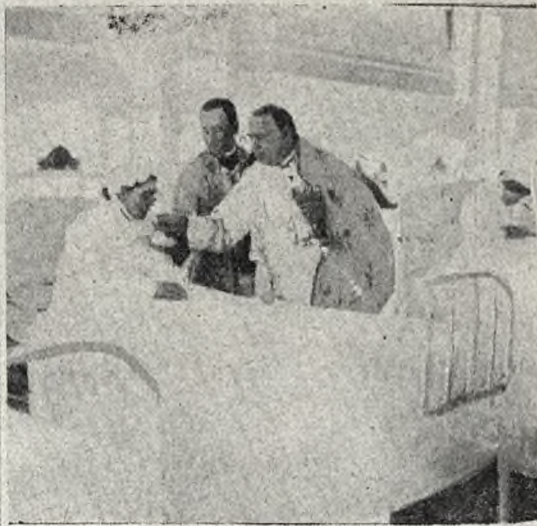


Las hermanas de la caridad y las señoritas que cantaron en la ceremonia.



Mons. Espinosa recorriendo los pabellones del hospital Rivadavia para administrar el Viático





El arzobispo dando la comunión á las enfermas



Las enfermeras del hospital Rivadavia

**EN EL CLUB ESPAÑOL**



El salón de fiestas del Club Español durante la distribución de premios del concurso organizado por la asociación "Pro-Patria"

# FUNDACION DEL ASILO "BARTOLITO MITRE" PARA VENDEDORES DE DIARIOS



Los representantes de la prensa reunidos en el local de "La Argentina" para fundar el asilo proyectado



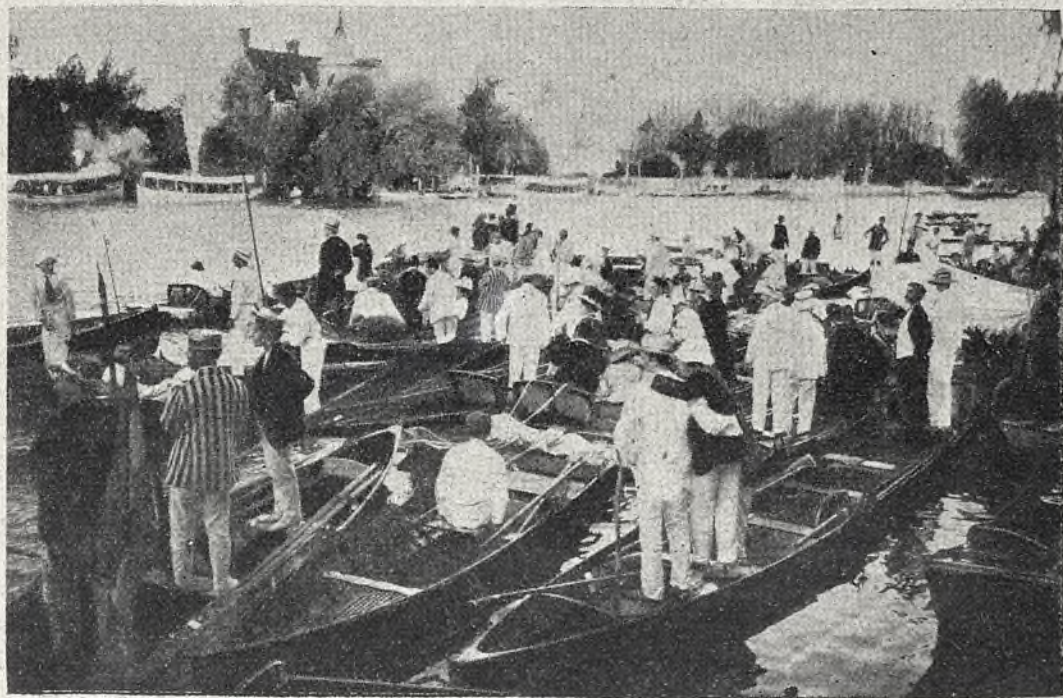
Los vendedores de diarios en manifestación de gratitud ante el edificio de "La Argentina"



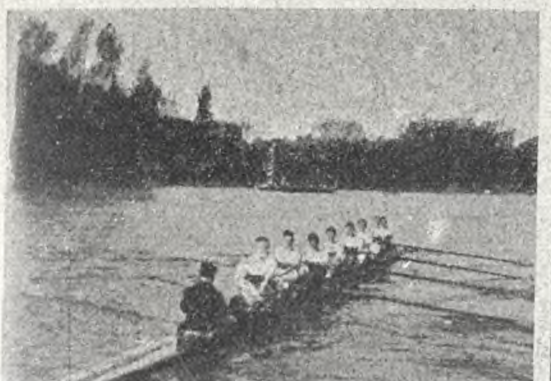
Tripulación de Medicina



Bote de la Facultad de Medicina, ganador de la regata



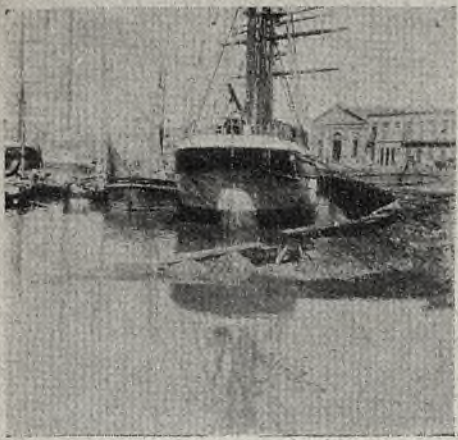
Aspecto de la cancha durante la regata universitaria



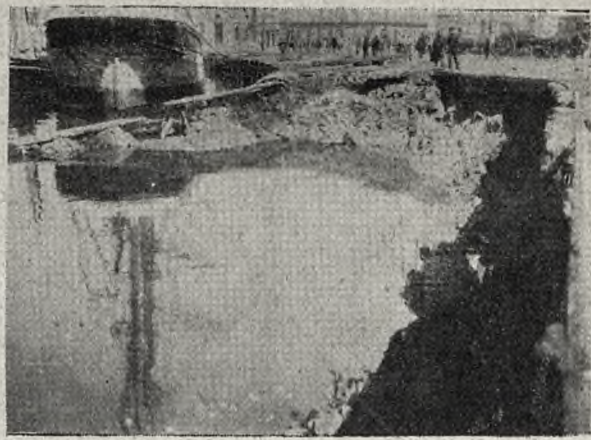
El bote de Ingeniería



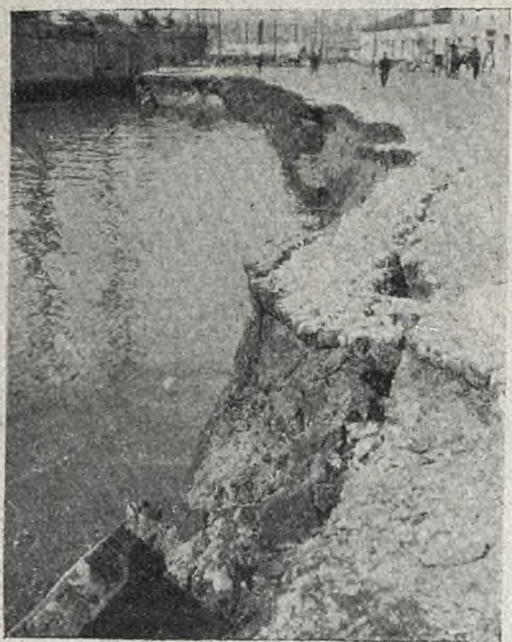
Tripulación de Ingeniería



Derrumbamiento del muelle del Riachuelo



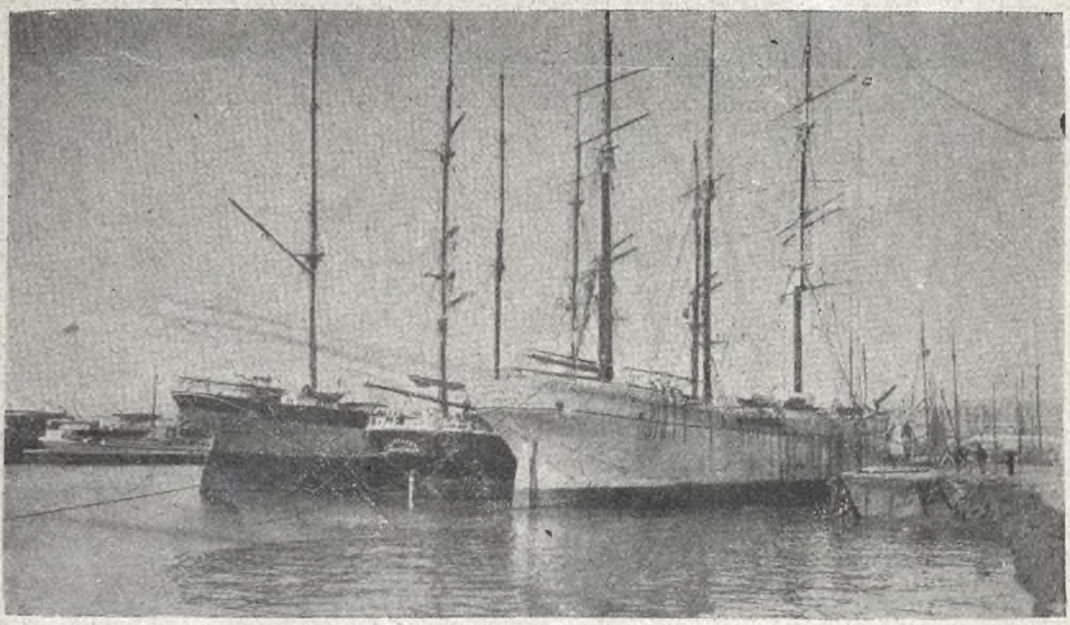
El muelle derrumbado en la calle Pedro Mendoza



El malecón destrozado por la bajante



Destrozos en la Vuelta de Rocha



Barcos varados junto al muelle



**Josefa P. de Cabalotti, víctima**



**Josefa Pissani de Cabalotti, retratada con sus hijos, hace diez años.**



**Carlos Cabalotti, asesino**

En una modestísima casa de la calle Santa Rosalía, número 1384, ha tenido lugar una horrorosa tragedia, que ha impresionado fuertemente á todos cuantos de ella han tenido conocimiento. Ocupaba esa vivienda la familia de Carlos Cabalotti, compuesta del padre de familia, hombre embrutecido por el abuso del alcohol, casado con Josefa P. de Cabalotti, infeliz mujer, destruída por 30 años de matrimonio, trabajos y sufrimientos morales y físicos. Eran hijos de Cabalotti cinco mujeres y dos varones. La mayor, casada con Luis Piccini, separado de ella y con un niño de ocho años llamado José; Catalina, casada con Francisco Santoro, Enrique, joven laborioso de 17 años; Vicenta, Luisa, Ernesto y Josefa, de 16, 13, 10 y 7 años, respectivamente. Completaba la familia María Batista, joven de 23 años, recogida hace 8 por Josefa Cabalotti su tia.



**Vicenta Cabalotti, 16 años**



**Luisa Cabalotti, 13 años**

**Hijas del matador**



**María Batista, prima de los Cabalotti, que vivía con ellos.**



**Ernesto Cabalotti, 10 años, hijo del matador.**



**Luis Piccini, yerno de Cabalotti, víctima.**



**Catalina C. de Piccini, hija del matador y viuda de una de las víctimas, y Josefa Cabalotti, de 3 años.**

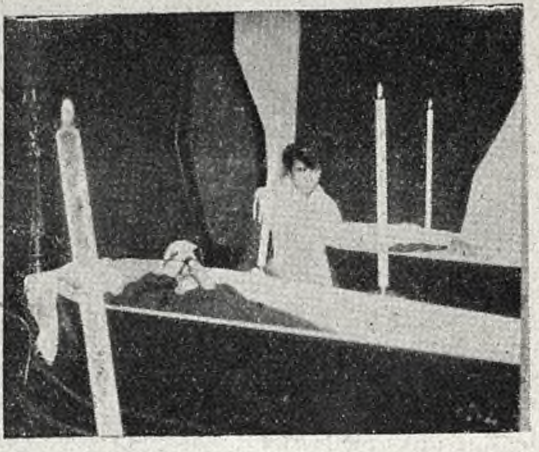


**Francisco Santoro, viudo de una hija de Cabalotti.**

El viernes llegó Carlos á su casa de regreso del trabajo y algo excitado por el alcohol que había consumido en el camino. Comieron muy



El patio de la casa de los esposos Cabalotti y exterior de las habitaciones de la familia.



Velando los cadáveres de Josefa P. Cabalotti y Luis Piccini, esposa y yerno del matador, en la casa del crimen.

en silencio, por miedo á las contínuas amenazas del padre, que cada vez se hallaba en más alto estado de ebriedad, y como al final de la comida, tímidamente pidió Enrique el permiso para llevar á su hermana Vicenta y á su prima María á ver una función en el circo Anselmi.

Al oir la propuesta, el padre montó en cólera y empezó á propinar todo género de injurias y amenazas contra su mujer y sus hijos; pero como al poco rato se durmió bajo la acción del alcohol, autorizados por la madre, fueron al circo el hijo y las dos jóvenes.

Cuando regresaron estaba ya despierto y comenzó á increparlos por su tardanza. Oyéronle sin replicar, pero exaltándose cada vez más el beodo, armó una escena de gritos que aterró á toda la familia. De repente, á eso de las 3 a. m. el borracho armado de un cuchillo atacó á su esposa, degollándola de un tremendo tajo. Acudió Enrique y recibió otra herida mortal en el vientre. Entre tanto Piccini corrió á pedir auxilio y Cabalotti, alcanzándole en la vereda, le partió el corazón. El feroz asesino se hizo una pequeña herida en el cuello y corrió al fondo, á ocultar el arma. Allí lo encontraron los vigilantes Feliciano Funes y Vicente Estevez, reduciéndole á prisión, y llamando al comisario y á la Asistencia Pública, cuyos auxilios eran ya de todo punto ineficaces.

## CHOQUE DE TRANVIAS ELECTRICOS

Nuevamente ha ocurrido un choque de tranvías en uno de los sitios más céntricos de la ciudad. En el cruce de las calles Defensa é Independencia, el domingo, á las 6.35 p. m., un tranvía de la empresa Gran Nacional, bajaba en dirección de oeste á este, y vino á chocar con el acoplado de otro coche del Anglo Argentino, que iba con dirección al sur.

Según refieren testigos presenciales, el coche del Anglo pasó felizmente la bocacalle, aumentando la velocidad para escapar del de la Gran Nacional, que se le venía encima. Pero no pudo evitar la




El tranvía de la Gran Nacional momentos después de haber embestido al acoplado del Anglo-Argentino

embestida; el acoplado fué arrancado de la vía, y arrojado á más de un metro. La confusión fué horrible; en los tres coches iban numerosos pasajeros, que fueron lanzados de los asientos, recibiendo algunos de ellos, heridas de consideración. El coche que embistió quedó en malísimo estado; el salvavidas completamente destruído, la plataforma anterior deshecha y parte del techo reducido á astillas. En el acoplado colgaba hecha astillas la parte superior.

La Asistencia Pública recogió las siguientes víctimas:

Indalecio Suárez, español, de 30 años, casado, recibió una herida de alguna consideración en la pierna derecha.



**Curación de Roque Palmieri en el hospital Rawson, de la fractura de las dos piernas.**

Roque Palmieri, argentino, de 14 años de edad, tiene fracturadas ambas piernas.

Manuel González, español, de 45 años, casado, sufrió una conmoción cerebral.

Juan Callon, español, soltero, de 18 años, con graves lesiones internas.

Una niña que llevaba Palmieri en brazos y la menor Victoria Lanza, de 7 años, sufrieron también lesiones de cierta gravedad.

El mayoral del acoplado embestido llamado Miguel Herrera, que sufrió una herida en la cabeza, quedó detenido en la comisaría después de habérsele hecho la primera cura.

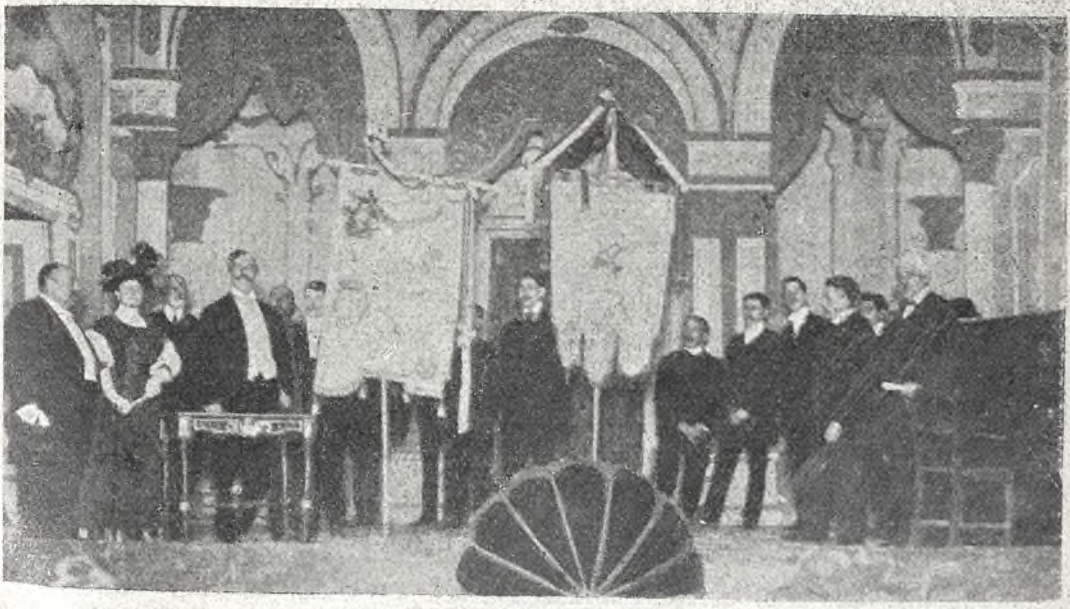


**La niña Victoria Lanza, de 22 meses, con heridas en la región abdominal**



**Juan Callón, pasajero de uno de los tranvías, gravemente herido.**

## FIESTA EN EL ORFEON GALLEGO



**El Sr. Justo López Gomara pronunciando el discurso en el acto con que se celebró la bendición del nuevo estandarte, al que concurrió el señor ministro de España. Los estandartes bendecidos en el Orfeón Gallego fueron bordados en Vigo por las Srtas. Demetria y Aurora Valtierra.**






Srta. Emilia Lezona Almagro con el señor Modesto J. Otaegui.

Srta. Amelia A. Viaggio con el Sr. Raúl C. Alvarez.

Srta. Micaela Pujolar con el señor Celso C. González.

Srta. Luisa F. Denegri con el señor Antonio S. Boero.

TEATRO MODERNO

## EL ESTRENO DE "LAS DE BARRANCO"



Una escena de la comedia en cuatro actos "Las de Barranco", del Sr. Gregorio de Laferrére, estrenada con éxito

## NECROLOGIA






Sra. Sandalia Cossio de Ries

Doctor Faustino Jorge

Señor Floro Lavalle

Señor Mariano J. Marenco



**Dr. Mariano Santillán, dip. nacional, muerto**



**Sr. Miguel Lobo Herrera, revolucionario, muerto**



**Ing. Emilio A. Lacube, herido**



**Sr. Ernesto Lacube, herido**



**Doctor Ernesto Jerez**



**Doctor Ramón J. Castro**



**Señor Nicanor Salvatierra**

**De la junta revolucionaria**

DE MONTEVIDEO

## LOS CRIMENES DE "LA MAFFIA"



**Pascual Niccolini, víctima**

"La Maffia", es una asociación de criminales, existente en algunas provincias italianas, donde ha dejado sangrientas huellas de su existencia en misteriosos asesinatos, robos y secuestros. Extendió últimamente sus ramificaciones á Buenos Aires y á Montevideo, y algunos crímenes cometidos ha poco tiempo revelaron la existencia entre nosotros de algunos *mafiosos*.

Ultimamente fué asesinado en Montevideo Pascual Niccolini, y este crimen reveló la existencia allí de la terrible "Maffia". Se puso en claro que el autor del crimen era Domingo Mazzeo, y que le habían encubierto con propósito de substraerle á la acción de la justicia, algunos compatriotas afiliados á la misteriosa sociedad, y sugestionados por miedo á la venganza de sus consocios.



**Antonio Mazzeo, matador de Nicolini.**



**Antonio Nicolini, hermano de la víctima.**



**Interrogatorio de Antonio Galazzo por el Sr. Russo y secretario Montero, al acusar á Mazzeo del crimen.**



**Domingo Nicolini, hermano de la víctima.**

## VISITA DE DIPUTADOS BRASILEÑOS



Dr. Pedro Moacyr, publicista



Contraalmirante José C. Carvallo



Dr. Domingo Mascarenhas



Dr. Rivadavia Correa

## LA ESCOLTA PRESIDENCIAL. — PARTIDA DEL Ing. M. GUERARD



El coronel Barriola, jefe de la escolta presidencial, disuelta por causa de insubordinación.



Partida del ingeniero Sr. Guerard, director de las obras del puerto

## INAUGURACION DEL INSTITUTO DE QUIMICA



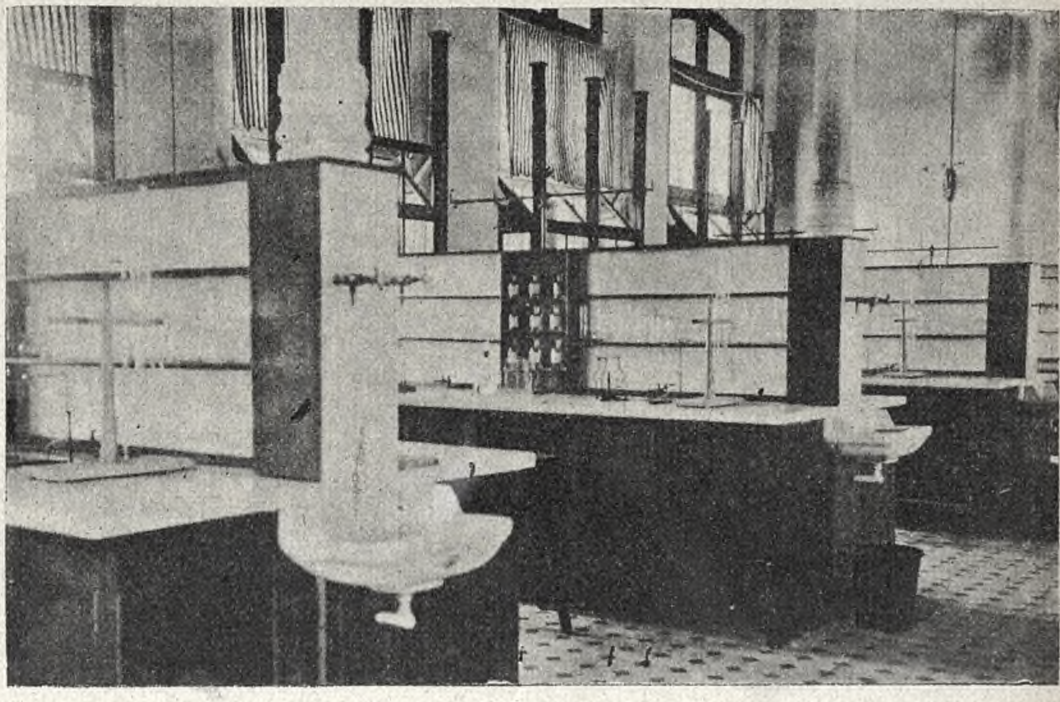
El Dr. Turenne pronunciando su discurso en el acto de la inauguración



El nuevo edificio del Instituto de Química

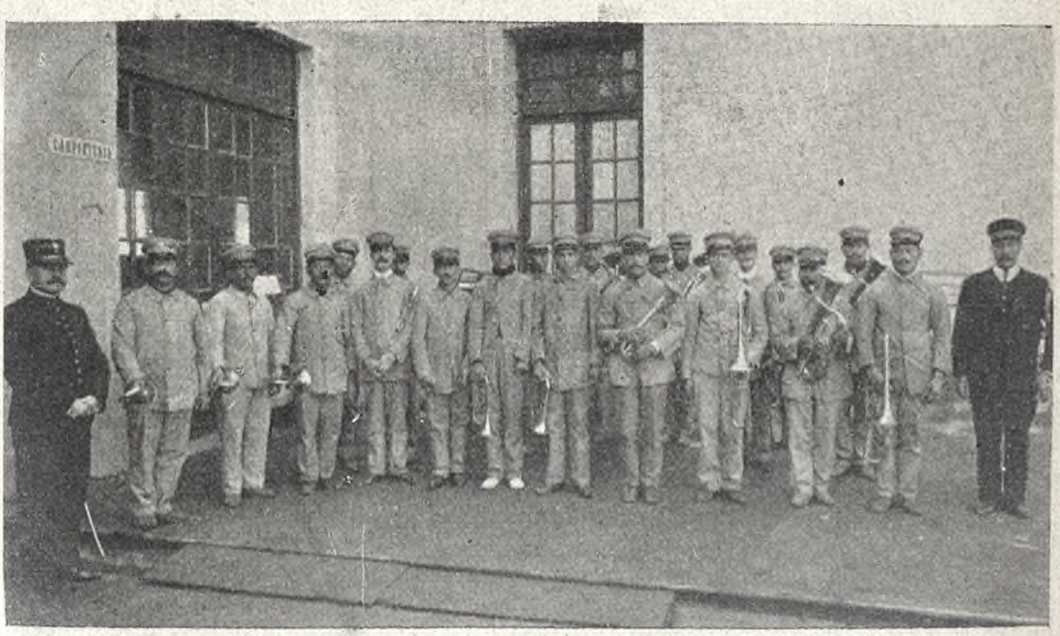


El antiguo edificio del instituto



Una de las salas del instituto

DE ROSARIO





La banda de penados, dirigida por el Sr. Francisco Sant Angelo, que la formó en ocho meses, sin que los individuos que la constituyen poseyeran conocimientos musicales.

LA COMUNION DE LOS PENADOS.—BANQUETE AL EX INTENDENTE



Administrando la comunión pascual á los penados



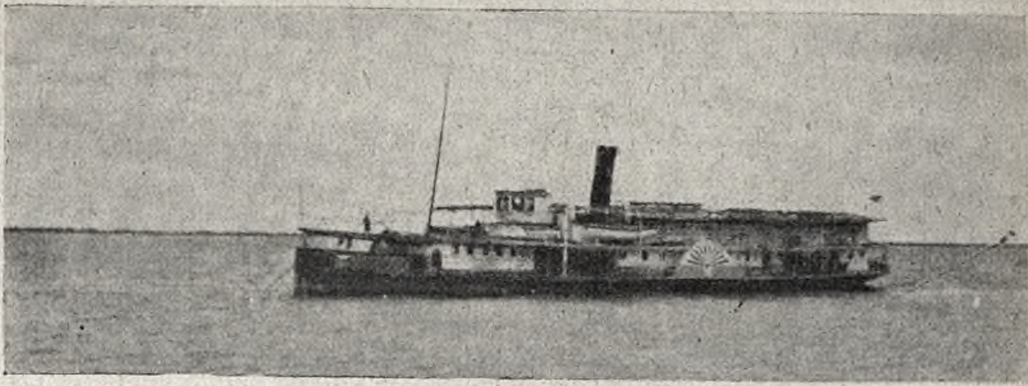
Los penados y comisión de damas oyendo la misa de comunión



Cabecera de la mesa en el banquete con que sus amigos obsequiaron al ex intendente, Sr. Lamas, electo diputado nacional



Aspecto de la sala del teatro Colón durante el banquete



Vapor "Asunción", fletado por los excursionistas



Pasatiempos á bordo



Recepción de los expedicionarios en la casa del presidente de la República



Los excursionistas á bordo del buque de la escuadra argentina "Los Andes" en la Asunción.



Los Sres. Pellegrini, Dr. Suárez, Masini y diputado Dr. Molina después del banquete que les ofreció el ministro en San Bernardino.



Interview con un panadero



Los socios del club Sres. Sánchez, Carpinachi y Pellegrini hablando con algunas lavanderas en La Paz.



Los viajeros Sres. Cruto Roselli y Savasta en San Bernardino




Las últimas víctimas

# Leyendo el diario



"En el Yildiz Kiook reina gran consternación con la noticia de la salida de una flota italiana contra los puertos otomanos.'



"Queda la provincia de Corrientes anarquizada, escarnecidas sus instituciones y exaltados los sentimientos contra la alevosía del atropello federal."



"Fué la fiesta de anoche un verdadero torneo de lujo, belleza y elegancia femenina, encuadrado en el soberbio marco de una mansión regia."



"Tres sujetos, que lograron fugarse, asaltaron en la esquina de Belgrano y Paseo de Julio á David Beltrán, despojándole de 40 pesos y un reloj de oro."



"El ministro de Guerra ha designado el personal de jefes y oficiales para la escuela de cabos y sargentos.



"Las mujeres más elegantes se disponen á sustituir las enaguas por pantalones de jersey, de seda ó de satín.



"La mala impresión de las últimas quiebras mantiene en calma los negocios, principalmente en los cambios internacionales y en los títulos."



"Mañana á las 8 a. m. se celebrará en la capilla de San Ildefonso una misa en honor de San Antonio y predicará el presbítero Fortunato Gentile."



"Arsénico, atacó por el lado interior y tomando la dirección de la carrera en el final de la recta, batió á Níspero por medio cuerpo."



"Para esta noche se anuncia el debut de Mr. Ilistka, notable bailarina rusa, y de las hermanas Lampoon, que presentan las esculturas vivientes."



"La sentencia establece que el actor puede invocar derecho á la tutela porque el artículo 19 dispone que se rija por la ley del lugar en que viven los incapaces."



"Ama joven, con certificado médico de buena salud, é informes á satisfacción, se necesita para la crianza de un niño en casa de los padres."



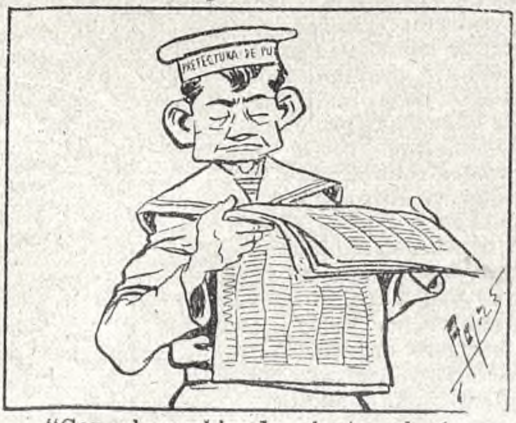
"La marquesa oprimió nerviosamente el botón de un timbre y un minuto después se presentaba el negro John, presunto matador de su hija."



"El vecindario de la sección 33 se ha visto obligado á depositar las basuras en la calzada por no efectuarse allí el servicio de limpieza."



"Reunidos en Morón los señores Obdulio Jopo y Fulgencio Lipi, en representación del señor Casiano Burbujón, y los señores Lino Trufa y Belindo..."



"Con el cambio de viento, el río empezó á crecer por la noche, pero el movimiento de entrada y salida de buques fué nulo, á causa de la bajante."




*(Diálogo que sorprendí
entre un fox-terrier muy pillo
y un lindo potro rosillo
en la calle Tacuarí.)*

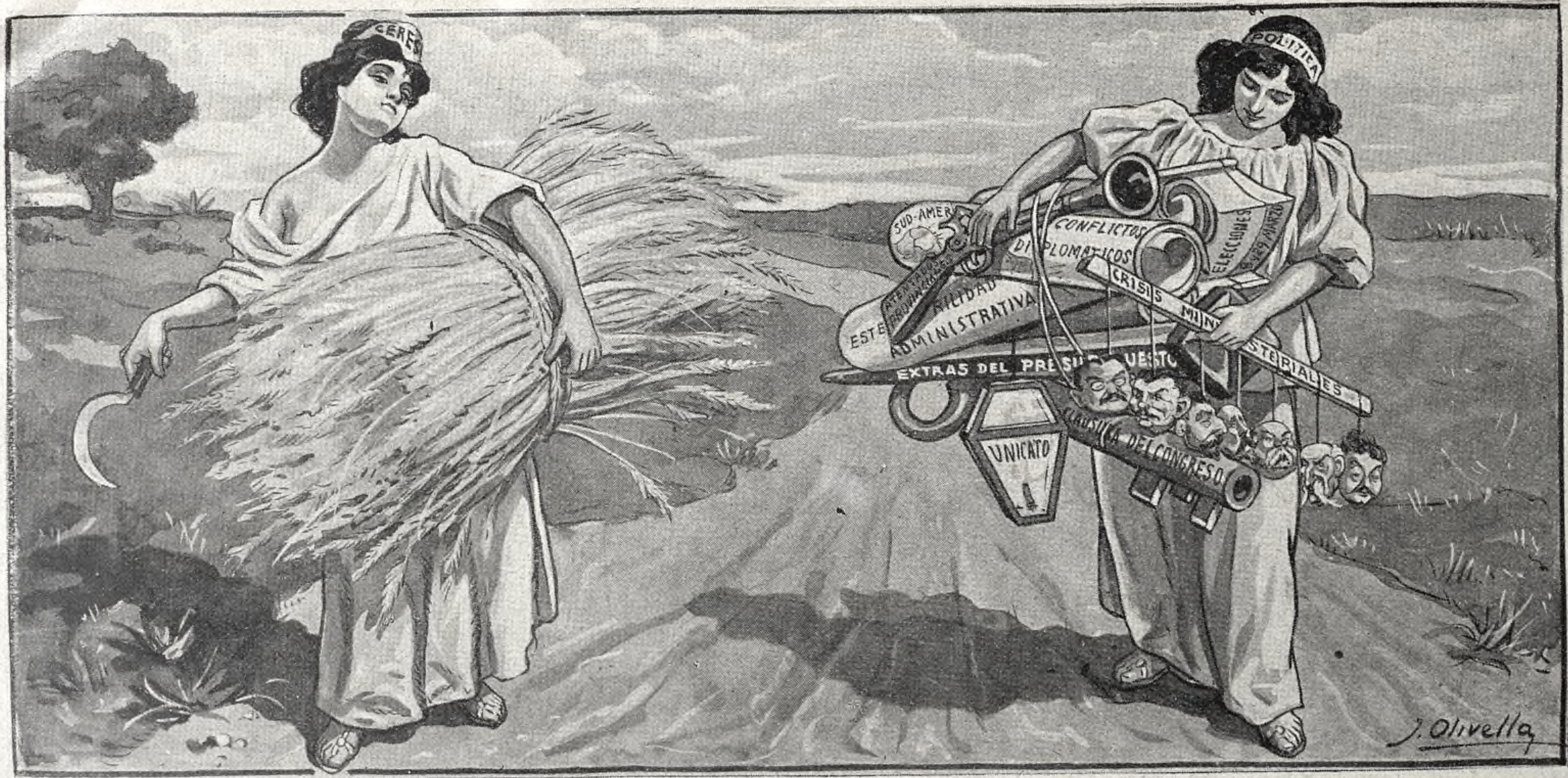
—¿Estuviste en nuestra fiesta?—
le preguntó al perro el potro
y oí que decía el otro:
—¿Si estuve? Casi me cuesta
la vida el ir á Palermo,
que aunque tomé precauciones
¡recibí más pisotones!...
En fin, che, casi me enfermo.
Mas dí por bien empleado
todo lo que padecí,
pues lo que en el Zoo yo ví
me hizo salir encantado.
Te aseguro que en mi vida
he visto una cosa igual.
¡Vieras, che, cuánto animal
y cuánta gente reunida!
—¿Estaba allí Albarracín?
—Sí. Ví á nuestro presidente
al lado de don Clemente,
el director del Jardín.
Por reina fué proclamada
Victoria Phua Porteña,
la elefantita pequeña,
que, modesta, abatatada,
al oirse proclamar,
la pobre se desmayó
y cuando Onelli la vió,
sin poderlo remediar,
prorrumpió en amargo llanto,
lanzó un profundo suspiro
y casi se pega un tiro...
—¡Hombre, no era para tanto!
—Al fin, Phua volvió en sí,
se consoló don Clemente
y después, ante la gente,
desfilaron por allí
una cantidad de bichos,
un pavo, de quien se dice,
que es muy parecido al vice,
por sus hechos y sus dichos;
un hermoso orangután,
agraciado y de buen ver,
á quien llama *Canciller,*



no sé por qué, su guardián;
un zorro viejo y taimado,
del pueblo muy conocido;
un oso gris, aburrido,
de ministro disfrazado;
una marmota riojana
que en *sus* montañas escribe
y que, aunque durmiendo vive,
de ser *despierta* se ufana;
una porción de carneros,
un grupo de congresales...
—¡Pucha, cuántos animales
y cuántos politiqueros!...
—Te aseguro, francamente,
que aun no me he explicado yo
de dónde diablo salió
tanta cantidad de gente.
—¿Y allí qué hicieron?
—Hablaron
unos, otros se aburrieron,
la mayor parte bebieron
y hasta algunos se mamaron.
Fué una fiesta sin igual,
grandiosa, sin precedentes
en estos tiempos presentes,
el día del animal.
—Mas no acierto á comprender,
después de tu relación,
qué provecho, en conclusión,
vamos logrando.
—El placer
de que una vez en el año
nos mimen y consideren
y que los niños se enteren
de que no han de hacernos daño.
—¿Quieres saber mi opinión
sobre este asunto, Sultán?
—¡Cómo no!
—Dice un refrán
que al que nace barrigón...
etcétera.
—¿Y qué hay con eso?
—Que en ese día tan fasto,
ni á tí te darán más pasto
ni á mí carne en vez de hueso.

JULIÁN J. BERNAT.

# Las dos cosechas




De que este año es de los buenos,
la prueba tenéis delante,
pues si la una fué abundante,
la otra no lo ha sido menos.

# Las novias de mi amigo



Mi amigo se lanzó en tren de confidencias.

—Sí, querido mío, yo he tenido seis novias, nada más que seis. ¿Te parecen pocas? Es posible. Hay muchos lo sé, que han tenido veinte, cincuenta, ochenta; pero yo soy distinto. Mis ambiciones en amor son discretas y modestas. Me conformo con poco. Me agrada además dejar pasar un buen intervalo de tiempo entre uno y otro amorío. Pero ya he terminado la serie: el sexto es el último. Me caso, ya lo sabes.

Ante mi silencio expectante continuó:

—Seis novias, sí. La primera, en verdad, no puedo llamarla así. Fué una novia... ideal. Yo tenía catorce años, ella veinte, y nunca debió, pues, suponer, la pasión que había encendido en mi pecho. Me quería mucho, me mimaba y me parecía muy linda ó tal vez lo fuera. Efectivamente, era rubia, lozana, alta, alegre, hecha, en fin, para inflamar mi corazón de muchacho que leía en clase novelas románticas á hurtadillas. Todo *nuestro* amor quedó en poco: ella tocaba el piano y yo solía sentármele cerca y mirar extático durante horas sus manos tan frescas recorrer el teclado. Los azares de la vida nos separaron... *senza rencore*.

Mi segunda novia fué una chiquilina de quince años, modistilla de una casa central, con quien entablé relación mediante unos atrevidos requiebros callejeros. Era morocha y bajita, y entonces me parecía hermosa: hoy suelo verla y es bastante fea. Sin embargo, me abstengo de emitir un juicio definitivo sobre su belleza pasada. Era muy coqueta y acostumbraba á pedirme desembozadamente que le comprara bombones. La dejé cuando supe que pedía bombones también á un amigo mío.

Después conocí á una alumna de conservatorio, alta y delgada, rubia, pecosa, con el pelo muy aplastado, todo un tipo de institutriz inglesa. ¿Quieres creer que la amé con delirio? Pero me aburrió pronto. ¡Imagínate que no me hablaba más que de los asuntos de sus hermanas, "sus hermanitas", como las llamaba!...

A los seis meses entablé un noviazgo algo serio con la cuarta. ¡Como que hubo cambio de anillos y promesas de casamiento! Naturalmente, se me permitía visitarla en su casa. Mi amor había, pues, ascendido: de callejero se había hecho doméstico. Y la muchacha, que digamos, no era del todo fea. ¡Lástima que le diera por un sentimentalismo llorón que la hacía leer noche y día malas novelas, y tocar el piano, y cantar, y hablarme continuamente de la muerte!... También me aburrió. ¿A quién no le hubiera pasado otro tanto? Ahogué mi fastidio aún durante unos meses, me esforcé en reanimar el amor que se iba ó que se había ido, pero todo en vano. El rompimiento llegó. Inútil decir que le siguieron escenas violentas, cartas fulminantes, lágrimas, propósitos de suicidio, amenazas homicidas, ¡la mar!... Pero no hubo nada, para reposo eterno de mi conciencia. Más todavía: ya se ha casado. Lo lamento por el marido.

Mi quinto amor ha sido como el primero, completamente ideal. Me enamorisqué de una tiple de género chico, bastante agraciada, según era voz general. Pero soy tímido y no pasó mi amor de una contemplación platónica repetida noche á noche, que me hizo llorar mucho, que me obligó á gastar un dineral en asientos de platea, y que me envenenó durante unos meses con cuanta mala zarzuela han escrito y musicado por esos mundos; mas, ¿qué quieres? así somos de tontos los hombres. Quedó extirpado violentamente. La compañía se fué á Chile y con ella la dama de mis pensamientos. Pues á Chile he de ir—me dije.—Pero—ya te lo imaginas—no fuí, limitándome á forjar audaces proyectos de conquista para su vuelta. Y eso fué todo. Finalmente, mi novia de ahora, la sexta... sexta...

—¿Y la última?—le pregunté socarronamente.

Me miró admirado y me contestó con seriedad repentina:

—¡La última, claro!

—¿Mejor que las otras?

—¡Sin comparación!

—¿Y sin defectos?—insistí burlón.

—Tal vez tenga, pero creo que no. Es un ángel. ¡Si la conocieras!...

Creí conveniente callar, pero me he reservado la satisfacción de conocer dentro de un año, de boca de mi amigo, los defectos de la *sexta* y las cualidades angelicales de la *séptima*.

ROBERTO F. GIUSTI.



# Los ministros en la calle



—¡Qué petizo es don Marco! Debe ser el más bajo del gabinete.
—No crea; todos son, más ó menos, de la misma altura.



—Dirá todo el mundo lo que quiera; pero á mí me resultan excelentes estos ministros.
—¿Por qué?
—Por lo que me prometo gozar el día que renuncien.

# ¡VENGAN LIGAS!





—¿Qué dice usted, don Clemente,
de esa "Liga contra el ruido"
que fundó, según he oído,
una yankee últimamente?
—Que haría muy buenas migas
con tal dama, don Ramón,
pues justamente me son
muy simpáticas las ligas.
—Siendo de seda ó de raso...
—Vamos, deje de embromar
y no me haga recordar
cosas que no hacen al caso.
—Tiene usted mucha razón...
Discúlpeme, don Clemente...
—No, es que le hablo seriamente
de esa importante cuestión.
De las ligas he probado
ser un miembro decidido,
porque yo he pertenecido
á cuanta aquí se ha formado.
Y en la que tiene por fin
proteger á la mujer,
hice cuanto pude hacer
con entuiasmo...
—¡Pillín!
—No hay un motivo fundado
para pensar... francamente...
—¡Si ya lo sé, don Clemente!
¡Le conozco demasiado!
—Sólo cumplo mi deber
de protector...
—No lo dudo,
pero, ¡tiene usté, á menudo,
un modo de proteger!
Aquella planchadorita
de lindos cabellos de oro...
—Calle usted...
—Y aquel tesoro
de ojos negros...
—¿Quién?
—Paquita.

La modista madrileña
que en usted vió un decidido
protector, guapo y fornido...
—¡Vaya al cuerno esa trigueña!
—¿Al cuerno? ¿Por qué razón?
—Ya se puede figurar...
—¡Vamos! no supo apreciar
su valiosa protección.
Siempre ha sido la mujer
voluble...
—Efectivamente.
—¿Y á quién protege actual-
[mente?
—Vaya, deje de moler.
—Pues, volviendo á nuestro
[asunto
de la "Liga contra el ruido",
¿no morirá en el olvido?
—Que progresará barrunto.
Y tengo completa fe
en que la idea triunfara
aquí, si se organizara
un pequeño comité
y propaganda se hiciera
para atraer á la gente...
—Y, á su vez, ¿qué presidente
piensa usted que conviniera?
—Ese es un punto escabroso...
Meditarlo bien importa...
—¿No le gustaría Alcorta?
—Es afecto á lo *ruidoso.*
—Entonces...
—Estoy pensando...
¡Ah! ya sé quién, don Ramón!
—¿Quién?
—¡Roca!
—¿Por qué razón?
—¡Porque *las mata callando.*

VICENTE NICOLAU ROIG.



—Abuelito: ¿Adán estaba sólo en el Paraíso?
—Sí, hijito.
—¡Qué miedo tendría á los ladrones!



—¿Está usted muy ocupado, doctor?
—Ocupadísimo.
—Creo que hay mucha "influenza".
—Sí; pero, desgraciadamente, este año no es nada peligrosa. Los enfermos se curan en seguida.



—¡Qué linda es usted! Rubens se habría vuelto loco de contento si la hubiese tenido por modelo.
—Déme usted las señas del domicilio de ese señor. Voy á verle en seguida.



—¿Qué te pasa que estás tan nerviosa?
—Es que tengo muchas cosas en la cabeza.
—Pues llama á la peinadora y háztelas sacar.




—¡Oh! Hay viudos inconsolables. Yo conocí á uno que murió el mismo día que su esposa.
—No es posible.
—Sí, señor, el mismo día. El día de San Blas, pero... treinta años después.



Entre novios:
—Ahí tienes el anillo de compromiso, Ernesto. No puedo casarme contigo porque amo á otro.
—¡Perfectamente! Dime quién es ese individuo y dónde vive.
—¿Quieres matarlo?
—No, mujer. Quiero ver si me compra el anillo que acabas de devolverme.

# Incredulidad

Clara acababa de cumplir diez y siete años y era singularmente hermosa; su candidez de niña hacía tan pura su belleza virginal que hubiera sido una profanación pensar en marchitarla al calor de un sentimiento que no fuera la amistad.

Rodolfo, su primo, tenía un año más. Allá, en su niñez, había sido un "frailón", como le decían sus condiscípulos.

No había función religiosa en aquel colegio en que Rodolfo no tomase parte activa; los buenos frailes lo habían sugestionado, haciéndole creer que tenía una vocación decidida por el sacerdocio; que dadas sus dotes personales, sus vinculaciones sociales y su apellido tradicional, muy pronto llegaría á obispo.

Y lleno de gozo, le hizo la confidencia á un amigo; la voz corrió y al pobre Rodolfo le pegaron un *manteo* á fin de sacarle la vocación por el sacerdocio.

El bochinche fué descomunal, trascendió hasta el hogar de Rodolfo. Acudió el padre y al conocer las intenciones de los frailes y de su hijo, lo sacó del colegio y lo mandó á su estancia.

Tres años consecutivos permaneció en el campo sin venir á la ciudad.

En los primeros tiempos, extrañaba el olor á incienso y los latines; los domingos montaba á caballo y hacía peregrinaciones hasta la iglesia del pueblo; ayudaba la misa y almorzaba con el señor cura.

Poco á poco, debido quizá al ambiente en que vivía, se fué olvidando de todo. Sus excursiones á la iglesia ya no las hacía, sus vigilias y retiros los había olvidado por completo y había entrado de lleno en las tareas del campo, confundido con los peones de su padre.

Las corridas en el rodeo, las carneadas, las yerras y todos los trabajos constituían para él un gran atractivo, que llegaron á transformarlo en otro hombre. Su padre, entonces, resolvió traerlo á la ciudad.

Cuando volvió, Clara acababa de cumplir los diez y siete años.



Al verla se asombró: la había dejado niña y á su vuelta la encontraba mujer.

La crisálida se había convertido en mariposa, el botón de rosa había abierto la espléndida corona de sus pétalos. Su espíritu, como un diamante de mil facetas, deslumbraba con los fuegos vivaces de su luz. Su palabra, de un timbre puro, de una vibración melódica, era una música de Rossini.

Rodolfo había vuelto del campo, abiertos los ojos y cerrada la boca.

Los aires puros de la Pampa habían barrido el cretinismo de su espíritu, como barren los nubarrones dejando el cielo limpio y el espíritu sano.

Ya no se ruborizaba, no bajaba los ojos cuando oía relatar alguna historia picante, no trepaba á su lecho para hincarse sobre él y rezar frente á una imagen cualquiera, no iba á la iglesia á ayudar misa, en resumen, que Rodolfo había dejado de ser acólito para recobrar su papel de hombre.

El remedio impuesto por el padre había sido radical y se vanagloriaba de su triunfo y sólo pensaba en casar á su hijo para no tener más preocupación, con respecto á su porvenir.

Varias veces habíale insinuado como una excelente *candidata* á Clara, pero Rodolfo cuando se encontraba en presencia de su prima quedaba como aturdido ante sus irresistibles encantos; se sentía mareado por el vértigo de la belleza; sentía deseos de estallar en una palabra de amor y no encontrando la forma de presentar sus sentimientos, ni una válvula que diera escape á los deseos comprimidos de su corazón se resignó á admirar.

Su padre empezó á temer una *recaída* hacia la vocación é insistió, presentándole ocasiones para que se declarase. Muchas fueron éstas, pero Rodolfo no se decidía; su padre llegó entonces al colmo de hacerlo beber whisky para que adquiriese valor.

Una noche conversaban juntos.

—¡Qué gorda estás, Clara!

—¿Yo gorda? Te parece. Estoy lo mismo que cuando te fuistes á la estancia.

—No.... no... repuso Rodolfo, palpándole las formas con la mirada.

Clara golpeó sus brazos y su pecho diciendo:

—¿No ves? pura ropa....

—No creo.... no creo....

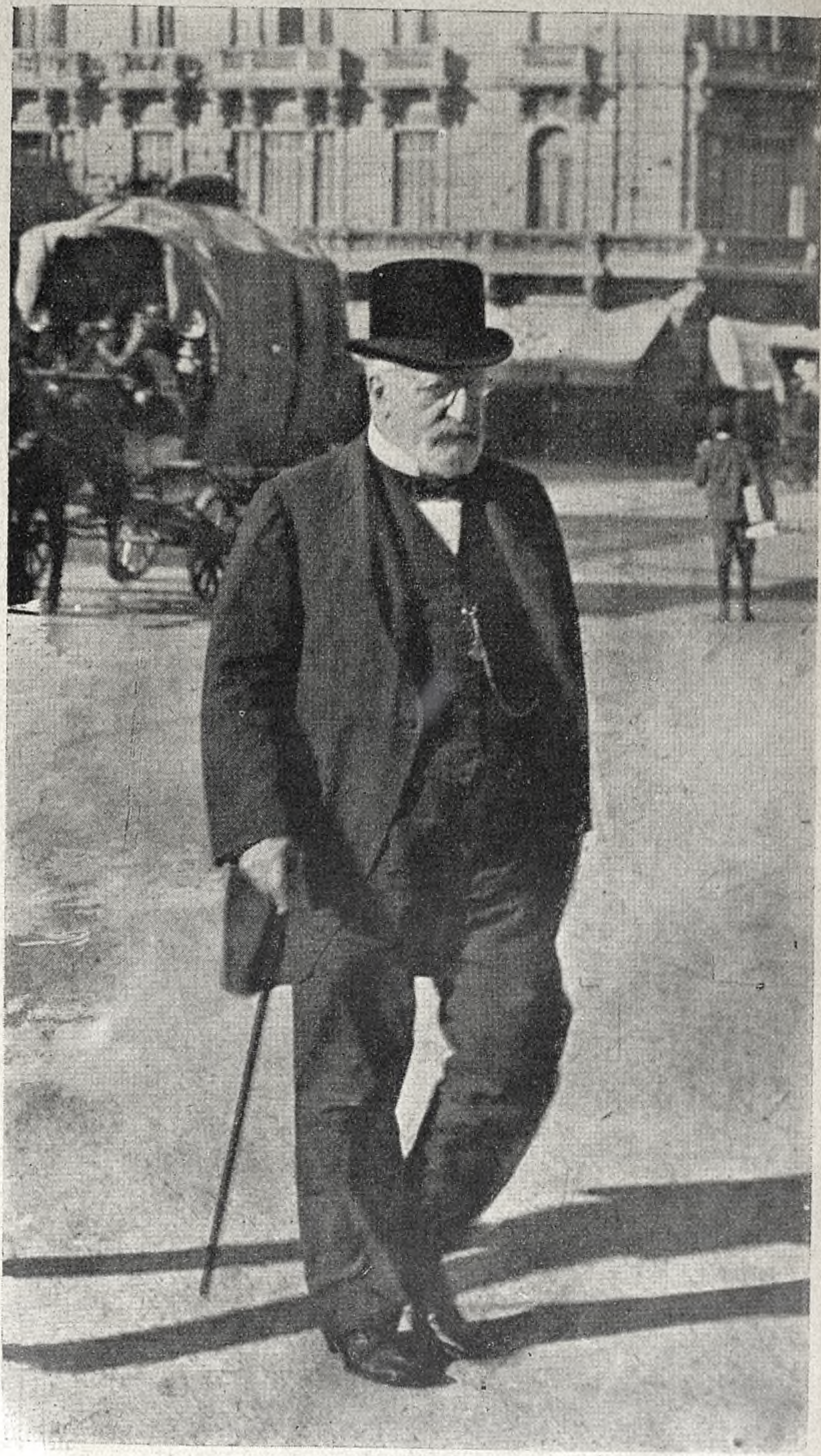
—Entonces eres como Santo Tomás que necesitaba ver y tocar para creer....

. . . . . . . . . . . . . . .

La lámpara de luz eléctrica parpadeó un instante y se apagó, dejando la sala envuelta en la penumbra durante breves minutos.

Cuando la luz brilló nuevamente, Rodolfo era mil veces más creyente que Santo Tomás.

Josué A. Quesada.



Sr. Juan M. Ortiz de Rozas

EX PRESIDENTE DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS




"En la Cámara de diputados, el salón conocido antes por el de *pasos perdidos*, ha sido convertido en *salón de conversación*."

Son en algo parecidas
las dos denominaciones.
porque esas conversaciones
también van á ser *perdidas*.

***

"El doctor Plaza y algunos de sus amigos tratan de formar un partido."

Puede ser que los cocheros
mejoren su mala traza
si al lado del doctor Plaza
son ministros los *placeros*.

***

"Los sillones de los diputados han sido acompañados de un elegante pupitre sobre el cual se ve una mullida carpeta."

Las carpetas enguantadas
no sirven para escribir,
mas pueden servir de almohadas
para los muchos Cernadas
que allí van sólo á dormir.

***

"Con motivo de las denuncias recientes, se ha resuelto hacer una inspección en todos los cuerpos del ejército."

El hacer una inspección
en los *cuerpos* solamente
me parece insuficiente
por la sencilla razón
de que, habiendo autoridades
que usan, para gobernar,
los pies, hay que inspeccionar
también las *extremidades*.

***

"También hubo un movimiento revolucionario en La Banda."

Que por todas partes anda
la revolución, se dice,
pero, sobre todo, vice,
ten cuidado con la *banda*.

***

Poco después de reunidos los senadores, penetró en las antesalas del Senado el jefe de policía, coronel Falcón."

Un senador, recordando los sucesos del 25 de Enero, exclamó alarmado:

Se le puede perdonar
al presidente su error,
que, al fin, nos hizo un favor
con no dejarnos entrar;
pero es inútil decir
que la cuestión empeora
si es que el presidente ahora
no nos permite salir.

Varios gobernadores de territorios nacionales quieren tener representación en el Congreso nacional, enviando diputados con voz, pero sin voto.

No teniendo voto, lo mejor que pueden hacer con la voz es cantar en cualquier teatro.

Por lo demás, el mérito consistiría en renunciar, no al voto, sino á la dieta. Pero ellos dirán que ese es otro cantar.

***

Mi amigo don Trinidad
(dueño de un bar en Palermo),
porque su cara *mitad*
sufre cierta enfermedad,
dice que está *medio* enfermo.

***

Habrán leído ustedes estos días el siguiente aviso:

"Liquidación del establecimiento *La Perseverancia*, en la estación Alcorta, F. C. B. A. y R."

Es una manera de anunciar el cambio de política del vice y comparsa.

Las iniciales que van después de *Alcorta* corresponden á los siguientes nombres: Figueroa, Ceballos, Betbeder, Avellaneda y Ramos.

***

"El doctor Luis Noceda ha ofrecido ceder gratuitamente á la municipalidad el terreno necesario para la apertura de las calles Pedernera, Avelino Díaz y Santander."

Es la idea que ha tenido
muy digna de agradecer,
pero, *Noceda*, al *ceder*,
rectifica su apellido.

***

Un aviso de *Los Andes*, de Mendoza:

"El que subscribe, Víctor Ilacua, domiciliado en calle Colón esquina Perú, previene á su esposa Angela Costa, que se ausentó el 19 de marzo del corriente año, que si no vuelve á su hogar á reunirse con su esposo en el término de sesenta días, se apoyará en la ley de divorcio.—Mendoza, abril 11 de 1908."

Si te divierte andar suelta
y á gozar estás resuelta,
sigue, *Angelita*, adelante
que tienes tiempo bastante
para... pensar en la vuelta.

## ACCIDENTES



—¿Qué te ha pasado, que vienes tan deshecho?

—Me atropelló un automóvil y me cayó un andamio en la cabeza.



(Dos horas después).—¿Qué te ha pasado ahora?

—Nada; tuve unas palabras con tu mamá.

# Un milagro del globo "Pampero"





Un incidente muy interesante acaeció en una de las últimas ascensiones del globo "Pampero", el primer aeróstato de verdadera importancia científica con que el empeñoso carácter y la natural intrepidez de un inteligente turista y apasionado *sportsman*, ha dotado al país.

Tripulaban la barquilla, un no menos decidido y emprendedor ingeniero, y un distinguido oficial superior del ejército. La ascensión se hacía en las mejores condiciones: Atmósfera despejada, tiempo apacible, viento propicio.

Reinaba el mejor buen humor en la barquilla.

Se habían tomado varias fotografías á vuelo de pájaro, mientras duró la luz, porque la noche se venía encima rápidamente, cuando se empezó á notar que el globo descendía de una manera sensible.

El ingeniero piloto, se dió cuenta el primero de esta circunstancia, y, sin transmitir su intranquilidad á su compañero, se puso á la obra de inspeccionar el aeróstato, por ver si dependía de algún defecto mecánico de la válvula, aquel descenso que acusaba una abundante pérdida de gas.

Todo estaba en orden, en lo que podía dominar su vista, pero el globo seguía bajando, y cada vez con mayor rapidez.

Entonces recién comunicó á su compañero el hecho poco tranquilizador, combinando ambos, sin dejarse dominar por el temor, emplear todas las medidas posibles para evitar una presunta catástrofe.

No había más, por el momento, que arrojar lastre.

Empezaron por echar al vacío, los sacos de arena que llevaban para el efecto; pero el resultado fué mínimo.

Luego recurrieron á las botellas, cajas de conservas, etc. Le siguieron los instrumentos de observación, y luego, ropas, estuches de *toilette*, todo, en fin, lo que no era requerido para la buena marcha y manejo del aeróstato.

—¿Y esa caja?—preguntó, por fin, el militar al ingeniero.

—¡Caramba!—contestó éste.—Vea usted: eso lo había reservado para el último momento, porque es lo que más estimo de cuanto llevaba en la barquilla.

—Sí; pero yo creo que nuestras vidas están primero.

—Así es—contestó suspirando el interpelado, y se decidió á arrojar aquel último lastre.

Abrió la caja, y un perfume exquisito se expandió en la atmósfera.

El globo seguía, en tanto, á poca elevación de la tierra, pero ya con tendencias á internarse en el río de la Plata, cuya franja azulada se veía casi á los pies de los aeronautas, merced al magnífico claro de luna que ya lucía á aquellas horas, pues había cerrado la noche.

—Si logramos evitar la rapidez del descenso—observó el militar—creo que podremos tocar tierra felizmente sin meternos río adentro.

—Tiene usted razón—replicó el ingeniero, y empezó á sacar panes de riquísimo Jabón Reuter, que fué arrojando al espacio uno tras otro.

El globo, alivianado en algunos kilos, pues la provisión era grande, viró de pronto, gracias á una brisa que venía del río, y allí, á algunos centenares de metros más adelante, efectuó su descenso en tierra, tan suave y dulcemente, como se posa una ave, terminado su vuelo.

El ingeniero, hombre elegante y pulcro, había hecho su acopio de Jabón Reuter, el único jabón con que la gente fina y distinguida hace su *toilette* después de un viaje incómodo y azaroso; pero, además lo llevaba en abundancia, para obsequiar con él á las gentes amables que los aplaudieran en su arriesgada excursión.

Al otro día, unos labriegos encontraron sembrado su campo de hortalizas con hermosos panes de Jabón Reuter, quedando muy admirados de este milagro que se había efectuado durante la noche.

Consultaron el caso con el cura del pueblo vecino, y éste les dijo:

—¡Hijos míos! ¡Este es un aviso providencial! Ya no llueve maná para los hambrientos; pero llueve jabón para los sucios.

Lavaos, y lavad á vuestros hijos con el Jabón Reuter, elegido entre todos los jabones por la Divinidad para este milagro, y dejadme de él algunas pastillas para usarlo en nombre del Señor en mis abluciones matinales.

MARTÍN ORO.

# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

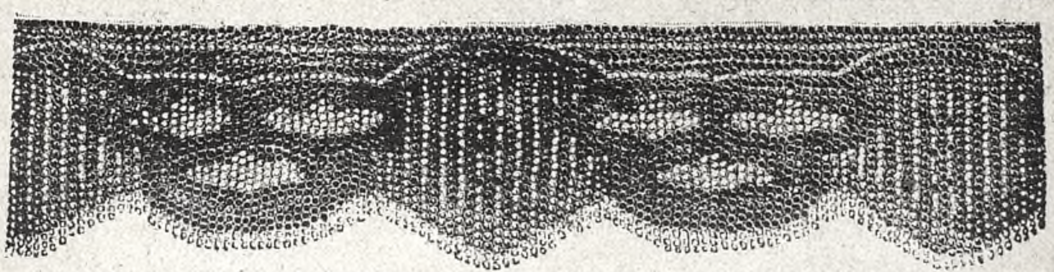
## ENSEÑANZA DE LABORES

Franja de cuentas para pantalla (véase grabado 3a, el det. de tam. nat. grab. 3b y el tipo de venta). Ancho de la franja: 9 cm. De un efecto fascinador es esta franja cuando se transparenta la clara luz de la lámpara, efecto que nuestro grabado no puede, con gran pesar nuestro, reproducir. Es tan fácil de hacer, que puede servir de labor á manos infantiles.

No es difícil encontrar lindos modelos de lamparitas, que se presten al adorno, y dibujos en colores adecuados, entre los que se adoptan comúnmente para hacer el bordado al punto de cruz ó llano para tapetes de cómoda, de trinchero, de colgaduras, vestiditos de niños, delantales, etc. Se trabaja con pequeñas cuentas redondas de cristal de Bohemia y doradas, como en grab. 3b. Estas se ensartan sobre fino hilo de lino con larga aguja de ojo estrecho. Los ensartes se sujetan en cinta de hilo blanca de 1½ cm. de ancho. Cada tipo del dibujo representa una cuenta. Se fija primeramente el hilo en la cinta por medio de un punto de festón—el hilo tiene que ser bastante largo—y se ensarta cuenta tras cuenta hasta terminar la hilera, ensartando al extremo, como en todas las hileras siguientes, tres cuentas azul claras. Después de empujarlas todas seguidas hacia la cinta y tirar del hilo, se pasa la aguja desde la penúltima hasta la primera cuenta, se tira del hilo para que todas las cuentas estén en su sitio, se forma con el hilo en la cinta un punto de festón y se procede á la hilera siguiente y así seguido. Para que el dibujo resulte claro y preciso, hay que tener cuidado de dejar siempre el mismo espacio entre las diversas hileras. Terminada la labor, se fija la cinta en un cerco de alambre del tamaño de la pantalla y éste con lañas de metal en la montura de metal de la pantalla. Para asegurar la fijeza de la franja, recomendamos se encargue de este detalle á un lampistero. El ancho de la franja se modifica según el grueso de las cuentas.



**3. Franja de cuentas para pantalla.** (Véase la franja grab. 3. a y el det. de tam grab. 3. b.

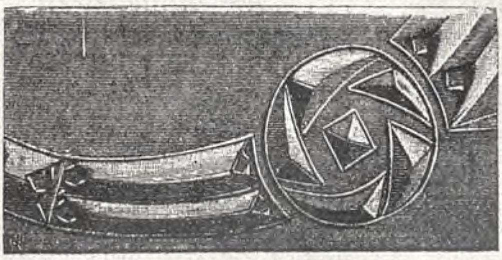


**3 a. Franja de cnentas para la pantalla**

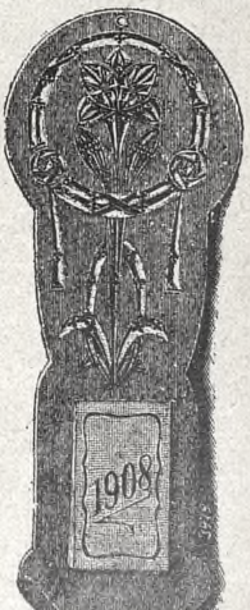
11. Almanaque de pared *tallado en linoleum de dos colores* (véase detalle de tamaño natural, grabado 11, y el estarcido estampado en papel). Tamaño: 40 por 12 centímetros; grueso del linoleum: ½ cm. La talla en linoleum se cuenta entre las labores artísticas más de moda. Las planchas de linoleum se compran, previstas con el dibujo, en los tonos siguientes: al exterior, verde oscuro, al interior, verde claro; al exterior, negro, al interior, marrón; al exterior, verde claro, al interior gris azulado. De estas planchitas se hacen cartapacios, caminos de mesa, marcos, tapetes, cestitas, etc. En nuestro modelo se destaca el ornamento en verde claro sobre fondo verde oscuro. Todas las figuras principales están hechas con tres cortes profundos; sólo las flores intercaladas están hechas en relieve. Las finas líneas de adorno se hacen con el berbiquí. Terminada la labor, se encera la plancha y se cepilla. En el respaldo se fija una presilla para colgarla.



**3 b. Det. de la franja grabado 3.**



**Talla en linoleum para el almanaque de pared**




**Almanaque de pared tallado en linoleum**

# BUENOS AIRES

CONFECCIONES PARA SEÑORAS

## CIÓN DE MODELOS
## PARA INVIERNO



**Saquito** en rica Lebelina labrada, adornado con trencilla de seda, á..... **$ 22.—**



**Traje** levita, en género inglés, de pura lana, completamente forrado. **GRAN RECLAME**, á.. **$ 45.—**



**Pollera** de casimir, surtido en colores, precios de reclame, á............ **$ 5.50**

...edades para la estación de Invierno y á la vez ofrecer nuestro **CATÁLOGO** ...ciones de las últimas novedades, el que se **REMITE GRATIS** á cualquier ...olicite, lo mismo que muestras, etc. : : : : : : : : : : : : : :

**CREMA AUTRAN** lo mejor para conservar la higiene de la tez

**Precio: $ 2.50 y 1.50 según tamaño**

...guiente horario para la venta: de 8 á 12 y de 1 y media á 7 p. m



# Fotografía FALLACE

SANTA FE 2722

**(entre Anchorena y Laprida)**

Las últimas reformas introducidas en este gran **Establecimiento Fotográfico,** lo colocan á la altura de los principales de la capital.

Su propietario, el señor Fernando Fallace, acaba de regresar de Paris trayendo

**GRANDES NOVEDADES**

Trabajos muy artísticos

**SERVICIO ESPECIAL PARA FAMILIAS**

---

**Peinadoras y peinadores para señoras y niñas, GRATIS**

# ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE — Y — ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Curado por un sistema nuevo, rápido, inofensivo y agradable de tratamiento, y sin la necesidad de ser esclavo de las inyecciones. Nosotros curamos pronto y permanentemente.**

**IMPORTANTE** Lea los resultados obtenidos del análisis y la opinión dada por el Dr. Manuel J. Nelson, Calle Carlos Pellegrini (Artes) 178. Capital:

Buenos Aires, Abril 15 de 1908.

INSTITUTO LAVAL, Avenida de Mayo 1168, Buenos Aires.

"He analizado su remedio que forma su tratamiento, y después de un minucioso examen debo declarar que siguiendo las instrucciones no contienen nada en absoluto que pueda dañar la salud de las personas que lo usen".—(Firmado) Dr. MANUEL J. NELSON.

Escriba pidiendo nuestro libro, explicando nuestro tratamiento y cura para el Envenenamiento de la sangre y Enfermedades de la piel, como ser: barrillos, manchas en la piel, llagas en la boca, úlceras, caída del cabello, y dolencia de los huesos. El cual mandamos por correo, cerrado en sobre liso, libre de todo gasto, á cualquiera de las repúblicas Sud-Americanas.—INSTITUTO LAVAL, Avenida de Mayo 1168, Buenos Aires.

---



# A LAS DAMAS...

que tengan guardado el pelo caído, pueden mandar hacer de su propio pelo un jopo Luis XV del estilo de estos clisés, ú otros sistemas, por **$ 6.** Se tiñe y se da el color primitivo á cualquier jopo ú otros postizos por **$ 1,** rellenos, dichas bananas, grandes ó chicas, **$ 1.40** el par; dando el pelo, **$ 0.70.** Ondulador Duquesa, que permite ondular los jopos sin necesidad de peinador, **$ 1.**



La Reina de las tintas **$ 6** la caja. Por teñir una cabeza de señora de cualquier color, **$ 15.**

**Surtido completo de jopos y otros postizos. A los señores peluqueros el 15 % de descuento.**

Visitar antes de comprar, la fábrica

**GRAN DUQUESA,** Paraguay 789, ENTRE MAIPÚ Y ESMERALDA

Las órdenes y transportes deben ser acompañadas de bonos postales.

---

**UNA SEÑORA** ofrece indicar GRATUITAMENTE á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy, en reconocimiento imperecedero, se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren. Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Dirigirse por carta únicamente á Elisa G. de S., calle Piedad 479 (hoy Bartolomé Mitre), incluyendo estampilla.

---

# A HOMBRES DE TODAS EDADES

DEBILIDADES MASCULINAS
FALTA DE VIGOR

**COMPLETAMENTE CURADOS**

NUEVO, INOFENSIVO, AGRADABLE É INFALIBLE TRATAMIENTO

**GRATIS** Escriba pidiendo nuestro libro, el que le mandaremos gratis en un sobre liso para que nadie sepa lo que recibe, y el que lo lea, se convencerá de que el propio y único tratamiento para la cura de la falta de vigor y restablecimiento completo de la falta de vigor y de esta manera hacer un hombre de cualquier edad, sano, fuerte y vigoroso, es el método que en nuestro libro enseñamos.—Dirigirse: Instituto Saxe, Av. Mayo 1168, Bs. Aires.

# El jiu-jitsu como gimnasia





*La primera posición antes de comenzar el "side throw"*

Solamente hace algunos años las leyes no escritas de la moda, establecían que era "fuera de lugar" para una mujer el tomar parte en un ejercicio que no fuera moderado, y sin duda muchos recordarán que cuando el ciclismo se introdujo como un pasatiempo saludable para señoras, la más caprichosa y rídicula, Mrs. Grundy, recibió esta innovación con una reprobación natural.

Hoy, sin embargo, afortunadamente para la salud general del sexo débil, los doctores y atletas han pronosticado tan vigorosamente todo y cualquier ejercicio para señoras y á menos que este ejercicio sea indigno á la mujer, ese pasatiempo, que hace algún tiempo se hubiera considerado perfectamente "imposible", se le mira ahora con verdadero aprecio.

Los ingleses son proverbialmente tardíos en tomar innovaciones é ideas nuevas de cualquier clase, y, sin duda alguna, que es esta característica nacional de "cuidado" la que ha impedido á mucha gente, especialmente mujeres, de tomar con seriedad el jiu-jitsu, ó sea el método japonés de cultura física.

A la verdad, debemos confesar, que apenas se nos señalaron las ventajas de este ejercicio, no creímos inmediatamente en la gran cantidad de beneficios que le atribuían. Sin embargo, lo ensayamos como un experimento interesante de gimnasia, pero muy pronto nos convencimos que los méritos de la cultura física japonesa no habían sido exagerados en lo más mínimo.

Por lo tanto, estamos firmemente convencidos que no hay ejercicio más adecuado para señoras en todo sentido, especialmente en estos días de vida tan diligente, cuando son muy pocos los que pueden salir á beneficiar su salud por medio del ejercicio. A este respecto, el jiu-jitsu puede obtenerse dentro ó fuera de casa y con 10 á 15 minutos que se le dediquen diariamente, es suficiente.

Es también una idea errónea el imaginarse, que los trucs del jiu-jitsu son demasiado complicados y demasiado difíciles para aprenderlos, de manera que puedan ser realmente interesantes ó de valor bajo el punto de vista de la salud, pues no tenemos á menos el decir que los que sigan nuestro consejo y practiquen algunas de las posturas que describimos aquí, encontrarán que el pasatiempo es el más simple y encantador, al mismo tiempo que si se practica el ejercicio con regularidad, resultará un beneficio inmenso para la salud.

En primer lugar, es necesario siempre tener presente que el conocimiento del equilibrio y la manera de romper éste, es uno de los secretos de la forma de defensa propia de los japoneses, el cual, según nos han dicho, se ha practicado por las mujeres del Japón hasta hace 2.500 años. Y como no hay duda que las mujeres japonesas son, físicamente hablando, las más fuertes y las más sanas del mundo, los méritos que se atribuyen á un curso regular de jiu-jitsu, se puede entender inmediatamente.

No podemos dar un ejemplo mejor de la gran cantidad de independencia que el conocimiento del jiu-jitsu da á una mujer, sino relatando un divertido incidente que presenciamos en una escuela de gimnasia donde nos encontrábamos para dar una lección. Un amigo que hacía algunos días nos había estado chichoneando por nuestro entusiasmo por la cultura física japonesa, miraba un asalto



*Miss Sudholme en el momento de arrojar al suelo á su instructor.*



*El "side throw".— El giro rápido del cuerpo, colocando la pierna derecha en su posición frente al adversario, es de importancia especial. Cuando la pierna derecha toma su posición, empújese violentamente y con fuerza con la mano izquierda, la cual pasará en seguida á través del cuerpo, por el lado izquierdo con torcedura del codo. De este modo, el "side throw" molesta de una manera tan completa el equilibrio del enemigo, que éste cae de lado, sobre la pierna obstruyente.*

para ver si encontraba las maravillas que le habíamos descripto. Nuestro instructor, notando que el amigo—que era un hombre robusto con seis pies de altura—miraba con mirada de cínica diversión á una pareja de pequeñas japonesas que practicaban algunos asaltos en un lejano rincón del salón, observó cortésmente:

—¿Le gustaría á usted probar el jiu-jitsu con la maestra?

—Oh, no — replicó riéndose á carcajadas.—¡Esto es muy difícil, pues yo peso casi el doble, y además soy mucho más alto!

—No importa, señor — dijo el instructor, más cortésmente que nunca.

—No tema usted, no lastimará á la señora y el ejercicio es muy bueno para la salud.



*Apretando su muñeca izquierda con la mano izquierda, y trayendo la mano derecha debajo del brazo superior del adversario, el más fuerte es rendido, porque haciendo palanca con el brazo derecho, se ejerce muchísima fuerza sobre el codo.*

En consecuencia, á los pocos minutos, usando su traje de gimnasia, un alto y robusto hombre de seis pies, sonreía delante de una pequeña japonesa como ocho pulgadas más baja, quien, á pesar de no demostrar la impresión que le producían las diferencias de condiciones físicas, sufría por ello. Durante tres ó cuatro segundos la curiosa pareja se entretuvo en apretones. Pero, de repente, en mucho menos tiempo que el que nos toma para describir el incidente, hubo un ruido seguido de una caída, sucedidos rápidamente por tres patadas en el piso, dadas, no por la pequeña japonesa, pero sí por su robusto adversario, que se encontró en una posición de la cual no se podía escapar y por consiguiente dió la señal que usa el japonés para declararse vencido.

Con una mirada desagradable, nuestro amigo encaró nuevamente á su adversario, pero inmediatamente tuvo que volver á repetir los tres golpes en el suelo. Seis veces más tentó nuesto amigo, pero siempre fué vencido.

Como es natural, la completa ignorancia del entrenamiento físico del Japón por parte de sus adversarios, hizo que resultase victoriosa la japonesa, que había sido iniciada desde su infancia en los misterios del jiu-jitsu. De todos modos, este incidente, describe gráficamente cómo una débil mujer puede inutilizar á un hombre robusto, con tan sólo aprender algunos golpes del jiu-jitsu.



*Cómo el "side throw" es traído al juego*

Los rateros y ladrones de calle, que están habituados á pedir la bolsa ó la vida, encontrarán que las cosas no son tan fáciles si el atacado ha estudiado su maravillosa defensa propia. Y como á menudo hay casos de mujeres asaltadas, que se leen en la prensa diaria, daremos aquí un medio de defensa: Pretendiendo tomar el dinero ó su equivalente, es puramente necesario apretar la muñeca izquierda del ladrón con la mano derecha y en seguida obligarlo á caerse hacia atrás.

En el papel, tal vez este "golpe" parezca demasiado sencillo para ser eficaz, pero con un poco de práctica, se verá que se puede hacer tan rápidamente, que el atacante no tiene tiempo de evitar el "golpe" y por consiguiente, se encuentra imposibilitado, porque si trata de librarse fácilmente, se le puede quebrar la muñeca. Cualquier hombre ó mujer que domine este truc será un verdadero terror de los rateros.

Los distintos golpes son tan científicamente enseñados, que no es necesario nunca hacer fuerza para ponerlos en práctica, la única dificultad está en familiarizarse lo bastante con los golpes para aplicarlos cuando el caso los presenta. Naturalmente, esto es pura y simplemente una cuestión de práctica.



*El menor esfuerzo en el pie, cuando se consiga esta posición, romperá la pierna del instructor japonés*

Para demostrar las maravillas que pueden verse con la cultura física japonesa sin sufrimientos entusiastas de magulladuras, explicaremos un golpe que cuando el instructor dijo que una señora lo podía ejecutar, nos pareció irrisorio. Por medio de este truc, aunque sea una mujer débil y liviana, que pese solamente de siete á ocho quintales, puede levantar sobre su cabeza á un hombre que pese el doble de ella y que sea más fuerte en

todo sentido, sin que tenga que hacer el más leve esfuerzo.

El gran secreto de este truc, está en la rapidez con la cual es ejecutado, mientras que cuando se adquiere verdadera práctica, es posible y fácil tirar al adversario de modo que caiga en el suelo después de haber dado una vuelta completa sin hacerse el menor daño. Se hace de la siguiente manera. Avance hacia su adversario y tómelo con las dos manos por las solapas del saco ó por el frente de la blusa si el enemigo es mujer. Al mismo tiempo levante el pie derecho y métalo dentro del izquierdo de él y lo más alto posible. Y en seguida, en el mismo momento, salte lo más cerca posible del adversario y echándose hacia atrás con toda la fuerza posible, el adversario resbalará sobre su cabeza inevitablemente. Es necesario que mientras se hace esta caída, la pierna que se colocó contra el muslo del adversario, debe oprimírsela justamente en el momento del golpe, de modo que actúe como una palanca, en cuyo caso es imposible resistir el golpe.

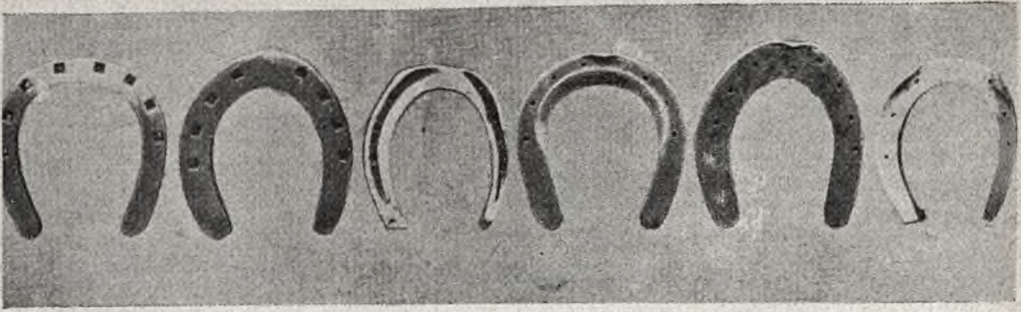


*Primera posición á tomar cuando un adversario ataca por atrás con su mano derecha. Después de apretar la muñeca que el atacante lleva adelante, se le coloca la pierna derecha inmediatamente delante de las del otro, y de la manera más sencilla, con un empujón hacia adelante, se le tira al suelo con todo su peso.*

Desde que ejecutamos el jiu-jitsu, hemos recibido una serie de comunicaciones de señoras diciendo que á pesar de ver ellas cuán valioso es el ejercicio, sin embargo, no todas tienen el coraje de practicarlo, porque el traje no es del todo bonito, sobre todo tratándose de una señora de regular peso (120 kilos). En cuanto al zapato, es naturalmente mejor la zapatilla sin taco.

Antes de terminar, esperamos que este corto artículo no haya sido escrito en vano y que los lectores se inclinarán á 10 ó 15 minutos de jiu-jitsu diario. No pretendemos que estas líneas sean un tratado sobre la cultura física japonesa, pero sí tienden á demostrar cuán útil es el jiu-jitsu para la salud.

# La buena herradura del caballo



**Diferentes modelos de herraduras**

Un caballo no puede prestar buen servicio si no tiene buenas patas y si no está bien herrado. Una mala herradura, ó una mal aplicada por un obrero torpe, pronto destruye los mejores caballos, ocasionando cojeras frecuentes, que dificultan el trabajo del animal. La pata del caballo es un órgano muy delicado, muy vulnerable por la acción del herrador, que, armado de groseros instrumentos modifica fácilmente al poner las herraduras, la caja córnea, que protege el pie.

El arte de herrar, bajo una aparente sencillez que parece estar muy al alcance de un obrero algo concienzudo, oculta grandes dificultades sin cesar renovadas, que hacen que su práctica sea delicada y llena de complicaciones.

Un refrán de herrador dice que "de cien caballos cojos, noventa y nueve lo son del vaso", y este refrán muy exacto quiere decir que las cojeras tan frecuentes del caballo, casi siempre resultan de haberle herrado mal.



**Guarnecido de la herradura**

Para que se pueda juzgar una herradura con acierto, es necesario conocer bien la conformación elemental de la pata del caballo, y en particular el vaso, envoltura córnea que reviste y protege al pie.

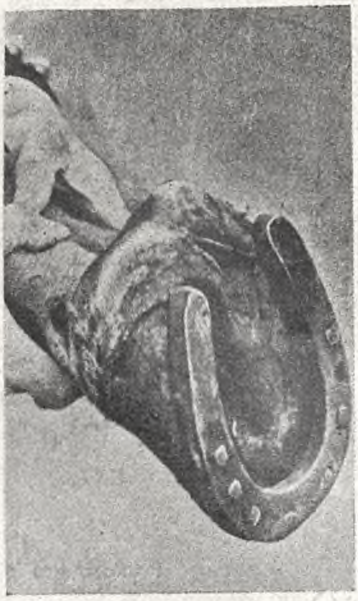
Las *partes internas* del pie están constituidas: 1o. por un *esqueleto* de tres huesos unidos entre sí por ligamentos y tendones para formar la articulación del pie, de los cuales el más importante, el *hueso del pie,* da su forma al vaso; 2o., por *un aparato de amortiguación* constituído por un gran cojinete de carne (cojinete plantario) elástico y resistente, y dos cartílagos fijos á cada costado del hueso del pie; 3o., por una *envoltura de carne,* que rodea los huesos y los tendones, y el aparato de amortiguación, á su vez recubierta y protegida por el casco de que es la matriz. Esta carne es extremadamente sensible, porque sus nervios están muy desarrollados, y esto explica los grandes sufrimientos que acompañan casi siempre á las lesiones del casco del caballo.

El vaso se divide en cuatro partes que son: la *pared,* el *periople,* el *suelo* y la *ranilla.*

La *pared ó muro* es la parte del casco, que se ve cuando el pie está posado en tierra. Es una banda ó faja córnea en forma de media luna, cuyas extremidades se repliegan hacia dentro para formar las barras ó puntos de apoyo que encuadran la ranilla. Su borde interior se suelda íntimamente con el contorno del suelo, y en esta región es donde se implantan los clavos que sujetan la herradura. Se divide en varias partes: la pinza ó parte anterior de la herradura, las protuberancias laterales de la pinza, y los cuarteles y canteros que van de las protuberancias al talón.

El *periople* es una faja córnea poco consistente, que forma como una corona al casco, y se suelda por atrás con la ranilla.

El *suelo* es la planta del casco. Constituye con la ranilla y las barras la parte inferior del pie. Soldándose con el borde inferior de la pared, forma el *cordón circular ó línea blanca,* que es un punto importan-



**Espesor de la herradura**



**Cara inferior de la herradura**



**Herradura vieja**



**La misma pata recién herrada**

te de mira, para el herrador en la preparación del pie para la herradura.

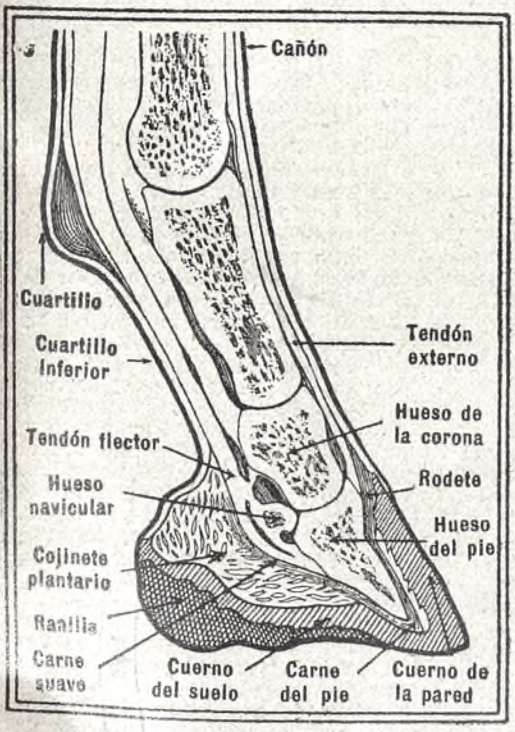
La *ranilla* es una cuña de carne blanda, elástica, colocada en la abertura del *suelo*, que recubre el *cojinete plantario* y se amolda con él. Comprende una punta, un cuerpo y dos ramas formando tres lagunas: una mediana y dos laterales, que se muestran más ó menos profundas y más ó menos abiertas, según la calidad del pie. La ranilla es la que da al remo sus más importantes propiedades, que son la elasticidad, permitiéndole dilatarse bajo el esfuerzo de las presiones ejercidas por el peso del cuerpo, y recobrar su forma cuando cesa la compresión.

En su estado natural, el casco crece y se roza incesantemente, de modo que la pared que toca y frota en el suelo por su parte inferior, conserva siempre la misma altura. Sobre el pie herrado, el vaso crece y no se desgasta; la pared es cada vez más alta, y el apoyo del pie se modifica insensiblemente hasta cambiar los aplomos del caballo, si no se interviene para acortar periódicamente el vaso y reducirle á sus dimensiones normales. Además, la pared crece con mayor rapidez que el suelo, lo que se comprueba observando en los caballos herrados desde mucho tiempo, que la pared desborda del suelo y arranca la herradura.

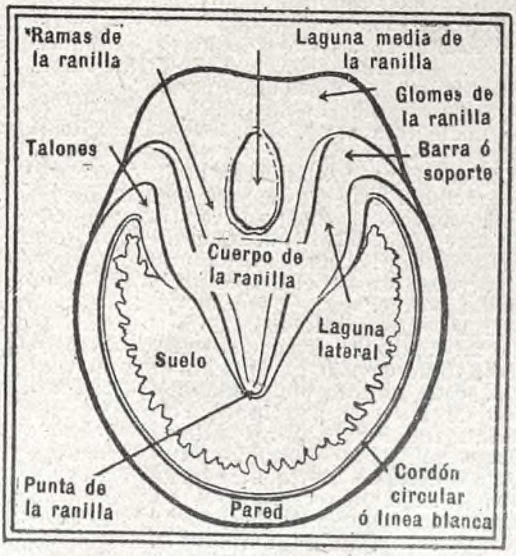
La renovación de la herradura se impone, pues, por el exceso de longitud del vaso y por el desgaste del metal.

En los caballos, que trabajan poco ó irregularmente, y el desgaste es escaso, basta con cortar el sobrante de casco y colocar otra vez la misma herradura, y es lo que los herradores llaman hacer un *relevé*. El límite de la duración de una herradura es variable, según los caballos, y el trabajo á que están destinados; por lo general, es de *cuarenta días* para caballos de trabajo normal. En el ejército el plazo de renovación es más corto.

El herrado no solamente evita el desgaste del vaso, que aunque le conservaría siempre las mismas proporciones y el aplomo normal; pero que aumentando la altura del *muro* en la parte de la pinza, recargaría el talón y los tendones, provocaría la fatiga de las articulaciones y obligaría al caballo á un esfuerzo mayor para resistir el peso del cuerpo.




**Corte longitudinal de la pata**




**Vista de la planta inferior**

Si no se renueva la herradura, el pie no tiene su contacto con el piso por intermedio del hierro, sino por el borde plantario del muro. El suelo y la ranilla se encuentran por esto contrariados en su apoyo normal, y no responden sino muy incompletamente á su papel de aparato amortiguador y elástico. Los clavos y el roce de la lima deterioran el cuerno del muro; el grueso del hierro impide al casco aprovechar la humedad del suelo, le hace perder su flexibilidad y perjudica á la elasticidad. Y, finalmente, aunque se haga por un obrero concienzudo, el herraje, á causa de las innumerables dificultades de su aplicación puede ocasionar frecuentes accidentes.

La herradura es una tira de metal, cuya forma interior se adapta á la del borde del vaso y está destinada á proteger el pie. Se divide en varias regiones, á saber:

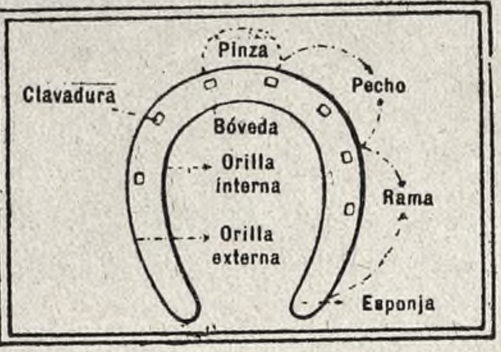
La *pinza* ó parte anterior de la herradura, que corresponde á la pinza de la pared del casco;

Los *salientes* del interior y del exterior, situados á los lados de la pinza;

Las ramas, que van desde los *salientes* á la extremidad del hierro;

Las *esponjas*, que son las extremidades de las ramas y corresponden á los talones de cuerno.

La herradura presenta, además, una *cara superior*, en contacto con el casco y una *cara inferior*, en contacto con el suelo, la *orilla externa* ó contorno exterior; y la *orilla interna* ó contorno interior, cuya parte correspondiente á la pinza se llama bóveda.




**Herradura**

El grueso está comprendido entre las dos faces; la *cubierta* es el ancho de la herradura entre las dos orillas, y cuando es fuerte se dice que es herradura cubierta, y en el caso contrario, se llama herradura fuerte.

La *figura* es la forma dada á la herradura para hacerla tomar el contorno del vaso; el *ajustado* es una encorvadura regular de la cara del hierro, hecha á expensas del espesor. La guarnición es la parte de la herradura que sobresale de la pared y ensancha la superficie de apoyo. Los orificios para los clavos son rectangulares y están destinados á sujetar la herradura; su número varía según las dimensiones de la herradura. El hierro está perforado en *gordo* cuando los orificios están alejados de la orilla externa; y en *flaco*, cuando están próximas á ella. Las *contraperforaciones* son pequeñas aberturas en la cara superior de la herradura, que permiten el paso á los clavos. El *pellizco* es una lengüeta de hierro levantada en forma de pinza y da fijeza á la herradura. Las *grapas* son unos repliegues de la herradura levantados en la parte posterior.

La *herradura* anterior suele ser redondeada, pero su rama externa es más encorvada; la herradura posterior es más ovalada.

# POSTALES EUROPEAS

## CLEMENCEAU EN EL JAPÓN

"Clemenceau es el enemigo más grande que tiene el imperialismo. Su cerebro, lleno de ideas de justicia, es pacífico y humanitario. Con clarovidencia admirable, ha visto lo que hay de bueno en el alma liberal inglesa, y lo ha adoptado. Sus principios son los mismos del ilustre Bannerman, su colega de Londres. Con un hombre así, la diplomacia francesa tendrá aún días gloriosos."

¿Sabéis quién habla así? Un japonés, un periodista de Tokio, en un artículo del *Taygo*. Yo, á primera vista, no quise creerlo. El tono, el acento, la ligereza, la precisión amable de todo el estudio nipón sobre el gran político francés, parecíame obra de un parisiense. Fué necesario que mi ilustre amigo el profesor Resigvont me dijera que la traducción estaba bien hecha, para convencerme.

Si muchos escriben como Toyabe Shuntei, mi docto maestro de literatura japonesa, tiene de fijo razón. Porque, en verdad, esta silueta de Clemenceau es, no sólo de las que podrían, de las que deberían ser leídas por los boulevarderos, tan orgullosos de lo que ellos hacen y tan desdeñosos de lo que hacen los pueblos lejanos. En el *Fígaro*, por ejemplo, la página nipona haría pensar en el estilo "alerta", en la manera alada y expresiva de la época de Alphonse Daudet y de Aureliano Scholl.

"El carácter moral de Clemenceau—comienza diciendo Toyabe Shuntei—parece componerse de dos elementos: el elemento bohemio y el elemento revolucionario. En inteligencia y en valor personal se asemeja á Chamberlain y á Goti, en inteligencia al primero, bien se entiende, y sólo en valor al segundo."

¿No os parece deliciosa esta manera nítida y ligeramente irónica? El cronista exótico, como los antiguos cronistas parisinos, sabe expresar las cosas más graves sonriendo. ¡Qué digo! Su sonrisa no le sirve más que para ocultar la gravedad. Mientras más fuerte es lo que asegura, más forma de mariposa da á su frase. Así, después de preguntarse qué es en Clemenceau lo más hondo, el espíritu de justicia ó el patriotismo, escribe las lindas líneas siguientes: "Cuando el presidente del Consejo de París quiere atacar una idea injusta, no le importa el número de combatientes que la defienden. Así, si el pueblo francés siguiera una corriente de ideas contrarias á las suyas, sería capaz de declararle, solo, la guerra." Y párrafos como éste hay veinte, hay treinta en el estudio del *Taygo*.

Mi profesor exclama:

—Agregue usted que también hay veinte y treinta cronistas en Tokio que valen tanto como el joven Toyabe.

Esto, aunque lo agrego, no lo creo. Porque, en verdad, sería humillante que el Japón sólo tuviera más escritores expresivos, artistas sutiles y amenos, que todos los países de la vieja Europa.

E. GÓMEZ CARRILLO.




## EL ZORRO Y LA TABAQUERA

En una modesta casita de una aldea de Francia, vivía la viuda Pourtanel, honrada paisana, en compañía de sus hijos: Adelaida, de once años, é Isidoro, de trece, y de una perra de caza que respondía al nombre de *Blanca*.

Con un palo de escoba bajo el brazo y seguido de la inteligente perra, el bueno de Isidoro se entretenía en cazar liebres imaginarias arrojando á gran distancia piedras que *Blanca* se encargaba de ir á buscar y llevaba á su patroncito.

—Tengo unas ganas de ser grande—decía un día el muchacho.—Entonces sí que cazaré animales grandes: lobos, jabalíes y, sobre todo, zorros...

Mientras el muchacho hacía esos proyectos cinegéticos para el porvenir, sentado en el suelo á la puerta de su casa, vió á una mujer de cierta edad, pero fuerte y ágil que iba hacia él, llevando una canasta completamente cubierta con un trapo.

—¡Mamá!—gritó Isidoro.—Ahí viene Anita.

La mamá salió y se adelantó al encuentro de la que llegaba.

—Buen día, Anita—dijo.—Hace un un siglo que no se la ve por aquí... ¿Cómo es eso?... Supongo que no habrá estado enferma.

—No, señora; de salud estoy bien, á Dios gracias.

—Me alegro... Y ¿qué tal? ¿cómo le va? ¿Siempre está de sirvienta en casa de Lajacasse?

Anita lanzó un profundo suspiro, asomó una lágrima á sus ojos y contestó con voz temblorosa:

—Ya no estoy allí. Me han echado.

—¡No me diga!... ¿Y por qué?

—Es toda una historia... No sé si usted sabe que el señor Lajacasse tiene una hermosa tabaquera de plata. Aunque él no fuma ni toma rapé, quiere mucho á ese objeto porque era de su bisabuelo que fué tambor mayor de los granaderos en tiempo de Napoleón y el mismo emperador fué quien le regaló la tabaquera. Por eso la quiere tanto el señor Lajacasse y no la vendería ni que le dieran un millón. Pues bueno, el mes pasado fué á buscar no sé qué en el cajón donde guardaba la tabaquera y vió que ésta había desaparecido. Llamó á todos los sirvientes y les dijo que la tabaquera no estaba y que alguno tenía que haberla robado. Todos gritamos: "Yo no he sido"; pero un peón muy feo y muy antipático que se llama Pablo, dijo que había sido yo y el señor Lajacasse, que es muy bueno, pero muy crédulo, me echó de su casa sin ninguna consideración... Ya ve, por culpa de un infame, he perdido mi trabajo y mi reputación.

—¡Pobre Anita!... Y, desde entonces, ¿cómo vive usted?

—Mire...

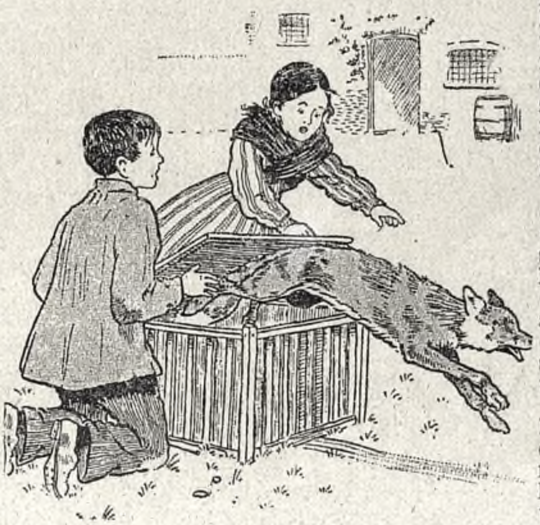
Sacó la tela que cubría su canasta y apareció una especie de jaula á través de cuyos barrotes se distinguía un animal.

—¿Eh?... ¿Qué animal es ese?

—Un zorro que me dieron unos guardabosques.

—¡Un zorro!... ¡Un zorro de veras!—exclamó Isidoro dando vueltas alrededor de la jaula, con los ojos brillantes de alegría.

—Lo que no comprendo, es cómo puede ese zorro darla de comer.



—Lo llevo á las ferias y lo enseño á la gente por un centavo. Es un oficio muy triste y que me da mucha vergüenza; un oficio de mendigo. Pero, gracias á él, no me muero de hambre.

La viuda Pourtanel que tenía que dar de comer á sus conejos se alejó después de haber invitado á almorzar á Anita, quien aceptó, acostándose después á dormir la siesta, pues hacía un calor terrible.

No quedaron ante la casita más que cuatro seres: el zorro, la *Blanca*, Adelaida é Isidoro. Este se acercó á la jaula, contempló durante un rato al cautivo y acabó por decir:

—Si levantamos la tapa lo veríamos mejor.

—¿Y si se escapa?—objetó Adelaida.

—¡Qué esperanza! Mirá; voy á abrir á gatas un poquitito...

*A gatas*, sí; pero fué lo suficiente para que el zorro se escapara y echara á correr.

Isidoro y Adelaida quedaron consternados. Temblaban al pensar en la desesperación de Anita cuando supiera la pérdida del animal y corrieron en pos del fugitivo. *Blanca* se les había adelantado y lo perseguía con ardor.

Como por aquel sitio no había árboles ni yuyos altos el zorro trataba en vano de ocultarse y ganaba poco terreno á sus perseguidores, pues su larga estadía en la jaula le había entumecido las patas. Sin embargo, galopaba lo mejor que podía.

El zorro seguía el camino vecinal y cuando quiso apartarse de él no pudo hacerlo, pues *Blanca* casi le pisaba los talones. Adelaida le amenazaba por la derecha é Isidoro trotaba por la izquierda blandiendo un palo de escoba. No le quedaba al animal más recurso que huir en línea recta y eso fué lo que hizo hasta que, de pronto, se halló ante una puerta abierta que daba sobre el

gran patio de la casa de Lajacasse. Con la cabeza baja se metió el zorro por aquella puerta y detrás de él entraron *Blanca* y los dos muchachos.

En el patio había gran movimiento. Alrededor de una máquina á vapor todos los sirvientes y peones de la casa y algunos vecinos que habían ido á ayudar trabajaban con ardor. Había, además, en el patio muchos gallos y gallinas, un regimiento de pavos, varios patos y una respetable familia de gatos.



No puede nadie formarse una idea del desorden que se produjo en aquella asamblea á la aparición del zorro. Las gallinas y los gallos se pusieron á volar de un lado para otro; los patos se arrojaron á un estanque, los pavos pedían socorro á gritos y los gatos desaparecieron como por encanto. Isidoro gritaba, Adelaida también. *Blanca* corría con tal ímpetu que tiró al suelo á una vecina muy gorda y todos perdieron la cabeza hasta tal punto que uno de los peones creyendo herir al animal clavó su horquilla sobre una bordalesa de vino. A todo esto, el zorro, trastornado, sin saber lo que hacía, se puso á dar vueltas alrededor de la máquina de vapor, hasta que vió en la tapia un agujero por el que podía salir cómodamente al campo. Se lanzó hacia él; Pablo quiso cerrarle el camino y el zorro, furioso y desesperado, se arrojó sobre su enemigo, le mordió en un costado arrancándole un pedazo del chaleco en el que iba uno de los bolsillos. Un objeto metálico y reluciente cayó al suelo. Pablo se quedó más pálido que un cadáver. El zorro pasó por el agujero y nunca se le ha vuelto á ver.

En cuanto al objeto que había caído al suelo era la famosa tabaquera de plata, la tabaquera regalada por Napoleón al tambor mayor. Lajacasse la recogió y agarrando por el cuello á Pablo lo llevó á la puerta y lo echó á la calle á puntapiés. Luego dijo:

—¡Pobre Anita! ¡Y yo que la eché por hacer caso de ese granuja!... ¡Pronto! Que vayan á buscarla.

—Yo voy—dijo Isidoro.

Y agarrando á Adelaida por la manga volvió corriendo á su casa donde llegó en el preciso momento en que la pobre mujer que acababa de despertarse salía al patio bostezando.

—¡Anita! ¡Anita! Buena noticia... Su zorro se ha perdido.

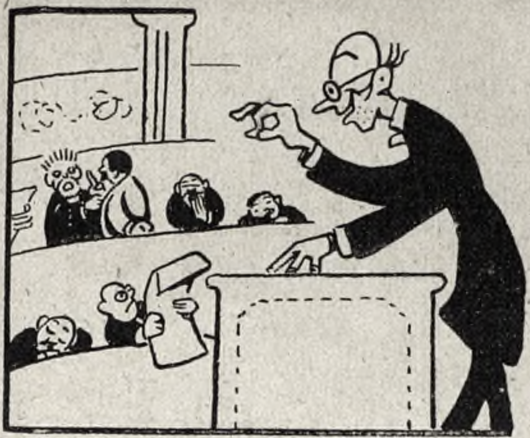
—¡Dios mío de mi alma! ¡Qué desgracia tan grande!...

—Sí; lo hemos perdido; pero, en cambio, hemos encontrado su ocupación en casa de Lajacasse.

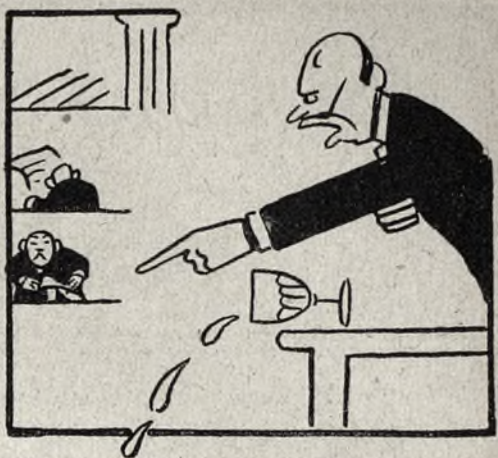
J. PELTIER.

# Modernos Demóstenes





— Señores diputados: no abusaré de la atención que tan amablemente me concedéis...



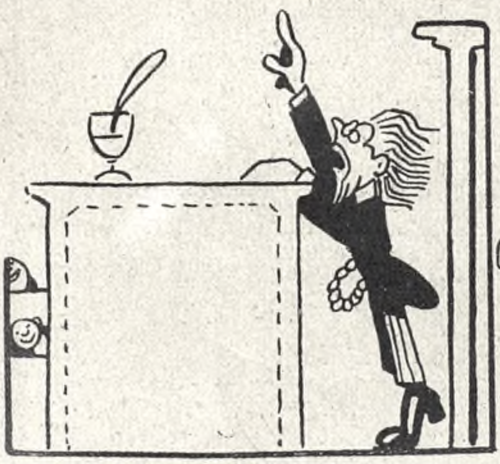
— ... ¡Por la patria, derramaré hasta la última gota de mi sangre!...



— ... Sí, señores; lo digo con la mano sobre mi conciencia.
(Nota.—Observen que tiene la mano en el vacío.)



*Un diputado de la oposición*:
— ... ¡Es verdad! Atravesamos un período de agotamiento... Débiles, sin fuerzas, etc., etc.



— ... Estaré á la altura de la grandeza de mi tema.



*Orador popular*:
— ... "Suidadanos"... que sople el viento de acá ó de allá, nosotros siempre firmes. ¡Eeeh!...

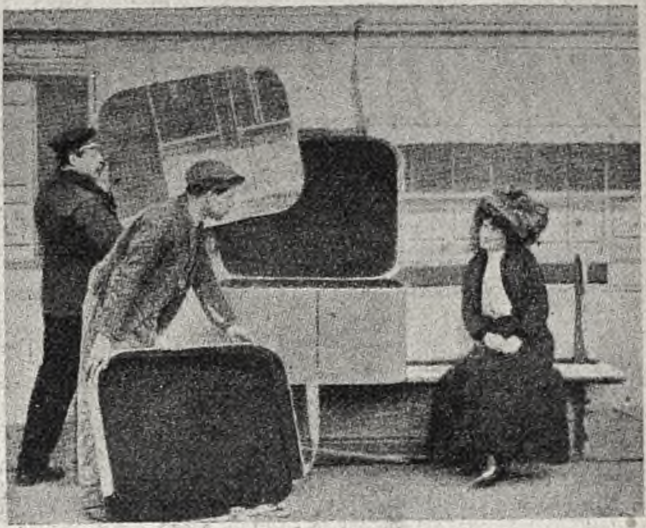

JABON CURATIVO
"TINKAL"
JABON CURATIVO
"TINKAL"
MARCA REGISTRADA

# Los secretos del cinematógrafo

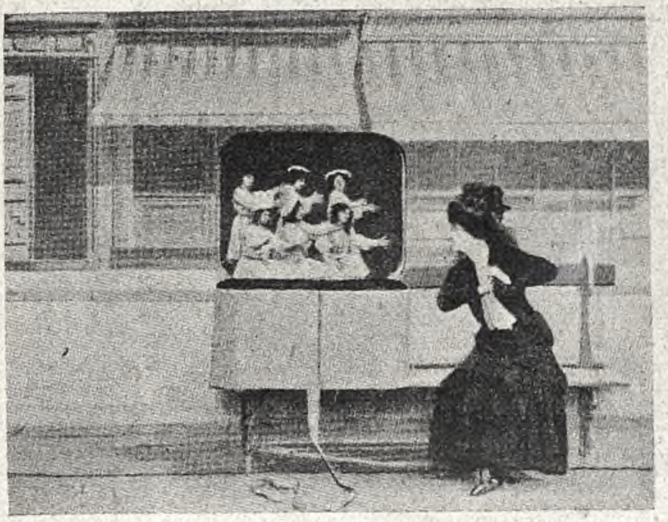


Pocos inventos han producido una impresión tan grande en el público como el cinematógrafo, desde el momento de su aparición. Ninguno, acaso, ha obtenido entre la muchedumbre una boga tan inmensa, ni tan sostenida. Cada uno puede recordar la admiración intensa y la emoción profunda que experimentó cuando por vez primera vió sobre la pantalla blanca proyectarse en imágenes vibrantes y temblorosas el movimiento, la vida misma, aprisionada, fijada y restituida después por la lente del cinematógrafo Lumiere.

Porque conviene repetirlo en obsequio á la justicia; la prodigiosa máquina es francesa de origen, y vió la luz en Lyon-Monplaisir, donde dos infatigables inventores, Augusto y Luis Lumiere habían perfeccionado é industrializado los aparatos de laboratorio de Marcy y Demeny, resolviendo un problema que en vano había tratado de solucionar el gran Edison en 1895.



**Deteniéndose la máquina entrando en escena dos tramoyistas, que preparan el truc**

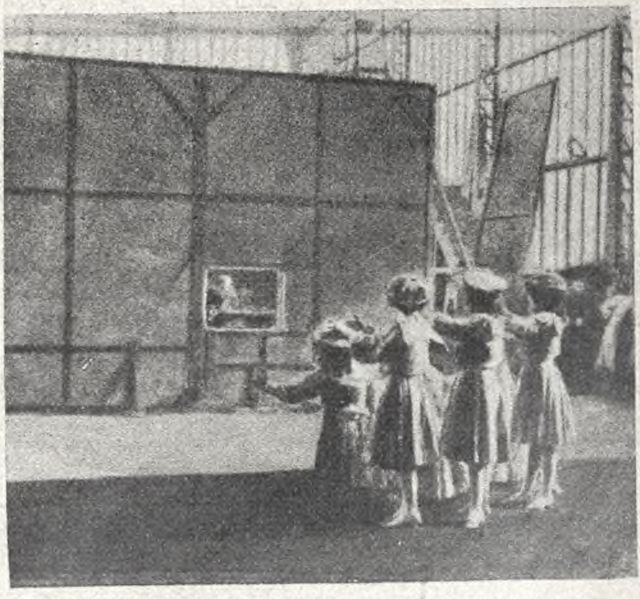


**Por la abertura de la decoración se ven las bailarinas en el fondo, pareciendo tan pequeñas por estar muy alejadas de la máquina.**

Un escritor francés, Gustave Babin, refiere del siguiente modo sus primeras impresiones ante el cinematógrafo que tuvo la suerte de contemplar apenas inventado:

"En el subsuelo de un gran café del boulevard, preparado apresuradamente para el caso, exhibíase hacía cinco ó seis días al público, el cinematógrafo Lumiere, y no puede mencionarse ni una sola decepción; cuantos lo veían estaban encantados. Los niños de ahora se reirían de nosotros si vieran las seis cintas que se mostraban en aquel sótano. La salida de los obreros de la usina Lumiere; partida de un tren; desembarque de pasajeros en el muelle de Lyon; el *Regador regado*, que después se ha hecho tan popular, eran las cuatro más notables. Pero todo esto por deficiente que fuese, era la revelación de un prodigio del ingenio humano."

El tiempo ha corrido para el cinematógrafo con una rapidez digna del aparato. Toda una industria formidable poderosamente organizada, y cuya producción anual se suma por millones, ha nacido del invento de Lumiere. El maravilloso espectáculo, al abandonar el subsuelo del café donde se exhibió por primera vez, ha invadido todas las salas de espectáculos, los teatros, los circos, los restaurants y los *music-hall* más lujosos. En cuanto se baja el telón en un local, sea por causa de algún fracaso de empresa ó por unas vacaciones, al instante se coloca la pantalla blanca, y el local sigue llenándose de público sin tregua ni descanso. Los niños, los adultos, los artistas, los aburridos y todos, entrando tal vez por azar, se complacen en esas exhibiciones tan renovadas, tan diversas y tan extrañas, y todo el mundo



**Posición de las figurantas ante el fondo negro, muy lejos del telón, lo que las hace aparecer tan diminutas.**

*(Sigue en la pág. 119)*

# GALERIA

DEL

# Aceite "DANTE"



Me calmé entonces para no entristecerlos más.—INFIERNO, C. XXXIII

Unico y verdadero **Aceite de Lucca**

que se introduce en la República.

ÚNICO AGENTE:

**Valmiro Luciani** ★ DEFENSA 267
BUENOS AIRES

se pregunta: ¿pero, cómo pueden hacer todo esto?

No es muy fácil consignarlo, porque los industriales que crean esos prodigios no son muy amigos de popularizar sus secretos. Tal vez les halaga la idea de que los crean magos ó nigromantes. Jugar al brujo en los umbrales de este escéptico siglo XX, no deja de ser divertido y puede seducir; pero es difícil sostener esa idea en una época en que la curiosidad es tan viva y la indiscreción tan complaciente. No falta algún industrial más filósofo que sus colegas, y lo bastante conocedor del mundo para comprender que ya no hay secretos inviolables.



**En los camarines del teatro cinematográfico. — El maquillaje**



**El "Buen aplastador". — Cuando llega el automóvil, se retira el actor y le sustituye el hombre sin piernas, mientras se detiene el cinematógrafo.**

En rigor no hay un verdadero secreto. Cada casa tiene sus procedimientos especiales, que diariamente se perfeccionan y complican; pero los procedimientos, los artificios mediante los cuales se llega á tan sorprendentes resultados, no pueden ser más sencillos. Vamos á presentar algunos.

Los espectáculos cinematográficos se clasifican en dos categorías: 1.o, escenas tomadas directamente del natural; 2.o, escenas tomadas en el teatro mediante sabias combinaciones, que produzcan todo el efecto de la realidad.

La proyección de escenas tomadas del natural ha sido uno de los más ricos veneros para el cinematógrafo, y lejos de abandonar ese recurso se ha tratado de perfeccionarlo. Así, las exequias del rey Carlos I de Portugal realizáronse en Lisboa el 8 de febrero, y tres días después, ó sea el 11, los espectadores de París y de Londres veían desfilar en la pantalla las carrozas doradas de los embajadores, la suntuosa guardia de los arqueros rojos, y los coches fúnebres del rey y del príncipe cubiertos de negras gualdrapas. En Lisboa pudieron verse aquella misma noche y aun una hora después de la ceremonia. Con los procedimientos rápidos de revelación y tiraje de que hoy se dispone, es posible proyectar una cinta, veinte minutos después de haberla impresionado.

Pero como este campo con ser muy extenso, no puede dar toda la variedad necesaria, y como hay que esperar á que se produzca la fiesta, el espectáculo, etc., ha sido necesario acudir al teatro y poner en prensa la imaginación de los libretistas al mismo tiempo que el ingenio de los mecánicos y la habilidad de los tramoyistas.

El público no sospecha, cuando se deleita viendo desarrollarse en diez minutos un drama emocionante ó una escena jocosa, el trabajo, el esfuerzo y el gasto que representa la más inocente pantomima.

El teatro de la calle des Alouettes, en Belleville, es uno de los principales para la producción de cintas cinematográfi-



**El automóvil pasa á toda velocidad sobre el borracho y le corta las dos piernas. — El hombre sin piernas se presta para producir el efecto.**

# Un descubrimiento que está asombrando al mundo.

En nuestros días de grandes descubrimientos, difícilmente podríamos traer á la curiosidad de nuestros lectores una noticia más sensacional por su naturaleza, y que tiene algo de prodigioso. El descubrimiento que hoy está asombrando al mundo entero viene á derrumbar las barreras de lo que ayer llamábamos: lo desconocido.

En efecto, al enumerar los prodigios realizados por el nuevo descubrimiento, más fácilmente debería uno suponer algo de mágico ó de sobrenatural, si los hechos comprobados por los científicos no explicasen que se trata de realidad y no de hipótesis.

Hasta ha poco hemos observado ciertos casos que ocurren diariamente en la vida, sin que nos fuera posible conocer el por qué. Ciertas personas, sin gran inteligencia ni aptitudes especiales, disfrutan una gran prosperidad, ocupan cargos y posiciones elevadas, mientras otras con inteligencia privilegiada y aptitudes superiores, viven en la mediocridad y nunca consiguen mejorar su posición. ¡Todos conocen el poder de dominación que ciertos hombres poseen sobre otros! ¡No es raro, también, observar la facilidad que tienen algunas personas de conseguir la realización de todos sus deseos! ¡Es caso muy frecuente en ciertas personas conquistar la simpatía de todos con quienes desean relacionarse! Ha llegado á vuestro conocimiento que algunas personas tienen el poder de curar las enfermedades sin drogas y sin auxilio de la medicina. ¡Cuántos no conocéis que ayer eran pobres y que han pasado rápidamente á la categoría de los ricos, sin razón aparente!

Habéis observado muchos otros casos tan sorprendentes, pero no habéis conseguido descubrir en qué consiste la fuerza oculta y misteriosa que impulsiona el espíritu de ciertas personas.

Por más sorprendente que aparezca nuestra aseveración, podemos afirmar que HOY todos pueden conocer y emplear con provecho el nuevo descubrimiento.

Después de 30 años de pesquisas, se ha conseguido el éxito más brillante que registra la historia de los grandes descubrimientos en bien de la humanidad. El mundo ha quedado asombrado con la publicación reciente del Tratado que explica y demuestra lo que es esa influencia misteriosa que emplean con provecho ciertas personas privilegiadas. Ese libro de valor incalculable, está escrito en lengua castellana, en estilo fácil y adaptado á todas los inteligencias y clases sociales. El libro explica cómo puede cualquier persona emplear con gran provecho el nuevo descubrimiento, desarrollando las fuerzas ocultas radio-hipno-magnéticas que el Todopoderoso ha puesto generosamente en cada persona al nacer, pero que no le aprovecha si no conoce la manera de desarrollarla y de emplearla.

Como propaganda del nuevo descubrimiento, cinco mil de esos libros acaban de salir de la imprenta y serán repartidos gratis á todos los que lo soliciten, hasta agotarse la edición.

El nuevo libro es de necesidad para los padres y madres de familia. Los jóvenes conocerán el secreto del éxito en la vida. El comerciante venderá sus mercaderías con ganancias elevadas. El abogado triunfará en la defensa de sus clientes é influirá en la decisión del Jurado. El enfermo puede curarse de su enfermedad sin gastos, sin drogas, sin aparatos, sin consultar á nadie y en la tranquilidad del hogar. El sano puede curar con facilidad á los enfermos. El hombre de negocios, ó corredor, el militar, el empleado de comercio, el hacendado, el funcionario público, todos pueden hoy conseguir la fortuna, la salud, la felicidad, la manera de conquistar simpatías, de conseguir el amor, de influir favorablemente en el espíritu de los otros, de dominar la voluntad de una ó más personas y esto sin que nadie conozca que poseen y emplean la fuerza misteriosa radio-hipno-magnética.

Para obtener uno de estos libros absolutamente gratis y franco correo, sólo tendréis la molestia de escribir una carta ó postal al Representante del doctor Marx Doris, 40 Rua de Carioca, Río de Janeiro (Brasil), y pida que le remita á vuelta de correo el importante libro **El Poder Psico-Magnético**, sin ningún gasto ni compromiso para usted. El libro será remitido bien empaquetado y sin letreros exteriores. Al pedir el libro indique el nombre del periódico en donde ha sido publicado este aviso. Toda la correspondencia es estrictamente confidencial y reservada.

También se remite el libro gratis á las Repúblicas del Uruguay, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia y Ecuador.

Como este aviso no será publicado tan pronto, sírvase cortar ó tomar la dirección para no olvidarse.

La dirección es: **Representante del Dr. Marx Doris. — 40, Rua da Carioca, Río de Janeiro (Brasil).**

cas. Tiene su compañía, sus decoradores y sus mecánicos habilísimos. Nada tiene que envidiar su escenario al mejor coliseo, y ofrece todos los recursos escénicos, trampas, escotillones, telares, etc.

En ese escenario vamos á asistir á una creación. Se trata del *Sueño de la aprendiza.*

Es una jovencita, bien y modestamente vestida. Salió por la mañana temprano después de abrazar á sus dos viejos. Hela aquí trotando calles con su gran caja de cartón colgada de un brazo. Pero no da cien pasos por la calle, cuando, al detenerse ante la vitrina de un joyero, oye los requiebros de un galanteador de edad algo madura. Se encoge de hombros y pasa adelante insensible parada con un truc ingenioso. El banco donde la muchacha se ha sentado está pegado al telón de fondo, de tal modo que el respaldo está pintado en ese lienzo. En el telón y detrás de donde se ha puesto la caja, hay practicado un hueco exactamente de la misma figura y tamaño de la tapa. En el momento en que va á comenzar el sueño, se detiene la máquina del cinematógrafo y entran en escena dos maquinistas, que quitan la tapa de la caja y el *panneau* del telón, quedando una ventana de fondo negro formado por una gran tela tendida en el muro del fondo del escenario, y sobre el piso. Gracias á la perfecta semejanza de superficie y contorno de esta abertura,



**Preparando el accidente de automóvil en una avenida del bosque de Vincennes**

ante los destellos de las joyas y las frases enamoradas.

Sin embargo, han quedado en su memoria algunas insinuantes ofertas del ocioso galante. Después de caminar bastante se encuentra algo cansada y se sienta en un banco, donde el calor y la fatiga, la hacen dormitar, y sueña un drama corto en que ella es la protagonista.

La caja de cartón, que ella tiene á su lado, levanta la tapa sin que ella sepa cómo, y sobre el terciopelo oscuro del forro se destaca una figurita, un pigmeo gracioso, reducción animada del viejo cortejante. Crece algo la figura, se inclina, sonríe, y renueva sus atenciones, sus galanteos y sus ofertas. La jovencita no puede dar crédito á sus ojos, los espectadores tampoco se explican el prodigio. Y, sin embargo, la cosa es muy sencilla.

En primer lugar, la escena está pre- el espectador conserva la ilusión de que la tapa de la caja está levantada.

En este campo rectangular y mientras está parado el molinete de la máquina fotográfica, ocupa su puesto el actor, que representa al viejo enamorado.

Cuando todo esto ya se ha preparado, sigue la pantomima. La muchacha está muy atenta á lo que sucede y como atónita, y el viejo verde la hace la corte. El cinematógrafo vuelve á funcionar y registra en la cinta la escena, continuando desde el punto mismo en que había quedado interrumpida. Nadie absolutamente puede sospechar que hubo tal interrupción. Esta parada es uno de los recursos principales del cinematógrafo.

Aprovechando otra nueva parada, el viejo pasa y se coloca ante el telón del fondo, es decir, en la escena donde se halla la joven, y se acerca cada vez más insinuante. A un ademán mefistofélico

que hace, surgen en la tapa de la caja un lindo grupo de bailarinas diminutas, que como están en el fondo del escenario, y sólo se ven por la ventanilla que simula la tapa de la caja, encontrándose muy lejos del aparato fotográfico parecen tan pequeñas. Bailan y hacen piruetas, sin salir del sitio que les está marcado en el piso, para que no queden fuera del foco de la máquina, y á medida que se acercan va aumentando su tamaño. Cuando están lo suficientemente próximas para llenar todo el hueco de la ventanilla practicada en el telón, vuelve á detenerse la máquina, y entonces pasan á la escena y se arrodillan ante la aprendiza dispuestas á servirla, presentando la una un magnífico sombrero, la otra un vestido lujoso, y las demás, alhajas y joyas riquísimas. A otro gesto del Casandro enamorado, la joven se ve adornada con todas aquellas maravillas, escotada, deslumbrante de pedrerías, y adornada, en fin, como para un baile, luciendo fascinadora belleza. Para obtener este resultado ha sido precisa otra detención de la máquina y por cierto bastante larga. Ya vestida de este modo, y completamente seducida —en sueños— acepta el brazo del vejete que galantemente toma la caja, aunque la deja en el suelo al volver la primera esquina, en el preciso momento en que se detiene ante ellos un magnífico automóvil donde sube la desigual pareja.



**Al pasar el automóvil sobre el borracho...**

Cambia súbitamente la decoración y se ve á la infeliz muchacha cenando en alegre compañía, medio trastornada con los vapores del champagne, cuando de pronto, en un cuadro del comedor, ve aparecer como fantástica visión, los ancianos padres que tan confiados y felices había dejado por la mañana.

Ahora están inquietos y lloran viendo que hace mucho rato pasó la hora en que la niña querida debía regresar á su casa. Ella quiere gritar, llamarlos, consolarlos, se levanta para ir á su encuentro; pero dos convidados que están junto á ella, la sujetan.

Una nueva detención del cinematógrafo hace remontar la escena del banco. La joven despierta al oír la voz de un agente, que la arranca de aquel sueño imposible.

La detención de la máquina es, pues, el gran recurso cinematográfico. Así se hace que una rosa se transforme en una mujer, que una persona se convierta en un mueble, etc. Y es tan perfecta la ilusión, que aquel clásico efecto teatral, de Margarita en la rueca del primer acto de *Fausto,* vista á través de una gasa, es ya de una inocencia tan infantil como no puede nadie imaginarse.



**El automovilista compone los miembros cortados, y luego el hombre sin piernas es sustituído por el actor á favor de una nueva parada de la máquina fotográfica.**

Por el mismo procedimiento del *alto* se obtiene el *truc* tan efectista del *Buen aplastador,* una de las vistas más sorprendentes y de mayor efecto.

Aquí el drama se desarrolla no en un teatro sino en pleno camino público. Una mañana de invierno en que aparece el campo cubierto de escarcha y los árboles desnudos.

Mas para esta escena hace falta un actor raro, difícil de encontrar, y más difícil aún de convencer para que se preste á la representación de la escena.

El argumento es el siguiente:

Un borracho ha-



**En "La cama de ruedas". — Figúrase un hombre desalojado de una pieza y llevado por las calles con su cama por dos vecinos. El público acude admirado.**

(Sigue en la pág. 125)


Whisky
Escocés Marca
Dewar
Únicos Introductores
J·F·Macadam y Cía
Balcarce 326 — Buenos Aires

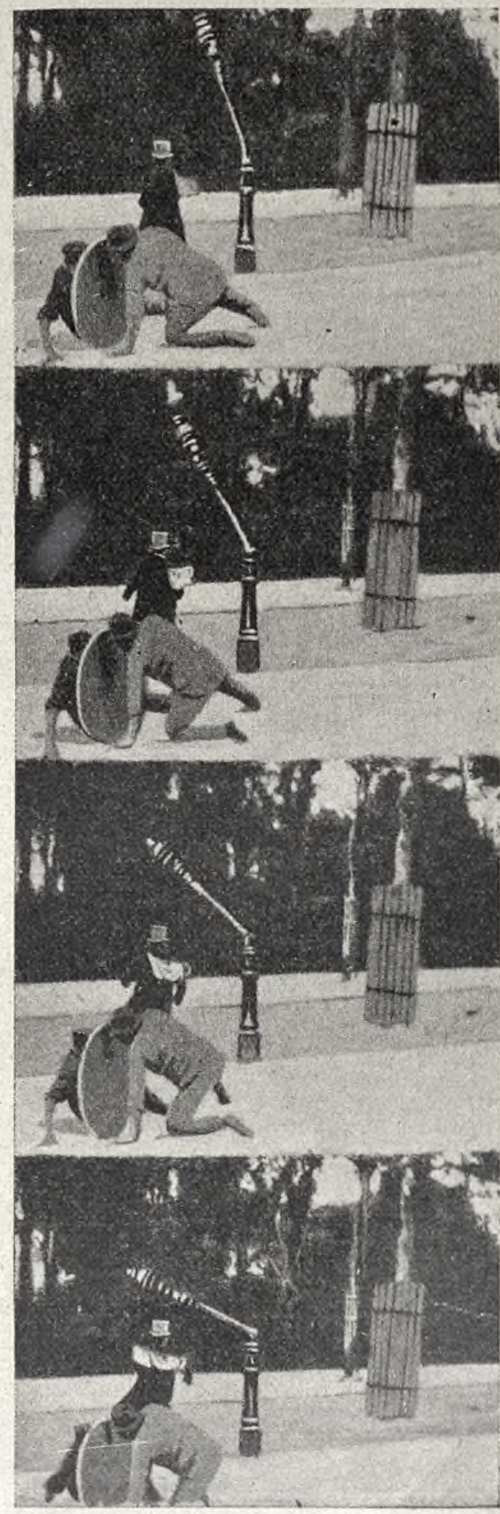


**Al paso del "Señor imantado" se levanta y le sigue la tapa de una alcantarilla. La tapa es de madera y se mueve por hilos invisibles en el cliché.**

ciendo eses y dando traspiés, va por el camino. Se ve que no tiene fuerzas para sostenerse, y que las piernas se le doblan. Cae y se queda dormido. Se acerca un auto por el camino solitario, y el chauffeur, muy distraído, admira los encantos de la naturaleza, confiado en que nadie se encuentra ante su paso. Ni hace sonar su corneta, ni se cuida del freno. A toda máquina, llega donde está el borracho, pasa sobre sus piernas, y se las corta por más arriba de las rodillas. Imagínese el brusco despertar del mutilado. Se levanta sobre los sangrientos muñones, agarra sus piernas cortadas, salta como un lamentable batracio, grita escandalosamente, y quiere perseguir al auto que corre á toda velocidad. Por fin, son tales los gritos, que el coche se detiene, y con toda calma se apéa el flemático viajero. Se entera del suceso y se ríe. Saca del carruaje la caja de sus herramientas, y en poco tiempo pone en su sitio las piernas cortadas, y deja al atropellado, sano y bueno, en pleno y ágil ejercicio de sus extremidades inferiores. Le da una propina, y se separan como si fueran íntimos amigos.

Todo esto es verdaderamente prodigioso, y, sin embargo, resulta perfectamente factible gracias á las paradas de la máquina. Lo más difícil fué encontrar un hombre sin piernas. Después de

*(Sigue en la pág. 127)*



**La columna de un farol se dobla sobre el "imantado" y dos obreros sujetan la tapa de la alcantarilla.**

Agua Mineral Natural
"Cabreiroá"
Echegaray Hnos y Cia
Representantes exclusivos
para Sud-America.

// y podemos decir con la certidumbre
que dá la Ciencia, que el agua mineral
"Cabreiroá" es la más benéfica por que
su análisis indica una feliz dosificacion
de excelentes componentes que la hacen
insuperable. Echegaray Hnos y Co

••• Compárese este análisis con el de todas las Aguas Minerales que se importan al país. •••••••••••••••••••

| | |
|---|---|
| ANHIDRIDO CARBÓNICO | 1.874 |
| BICARBONATO SÓDICO | 2.904 |
| B CARBONATO LÍTICO . | 0.044 |

algunas gestiones se dió con uno, que aunque con muchas dificultades que fué preciso vencer á fuerza de dinero, se prestó á representar su papel.

El actor que debía hacer el papel de borracho se hizo una cara tan idéntica á la del mutilado que parecían dos hermanos gemelos. Al hombre sin piernas se le puso un traje exactamente igual al del actor. Se fabricaron dos piernas de madera y estopa, vistiéndolas con dos pedazos de pantalón del mismo género que los del actor y del mutilado.



**En la comisaría se despoja el burgués de su cota de malla y todo queda explicado.**

El comediante, cuando estuvo dispuesto el *cine*, avanzó por el camino haciendo admirablemente el papel de un ebrio, que ya no puede caminar, y llegado al punto conveniente se dejó caer pesadamente en el suelo, hizo algunos movimientos y se quedó, aparentemente, dormido. En aquel punto se detuvo la máquina cinematográfica. Entonces avanzó el automóvil y, lentamente, llegó hasta rozar con sus ruedas las piernas del hombre caído en el suelo. Se señaló con todo cuidado el sitio que ocupaba éste, su posición, actitud, etc., y levantándose el actor ocupó su puesto en igual posición, el hombre sin piernas, colocando las artificiales exactamente como las tenía el actor y de tal modo que no parecían postizas. El auto, entretanto, volvió al punto de partida, y á un silbido del director de la escena, se puso en marcha, siguiendo la huella trazada en la escarcha por las ruedas en su primer viaje. El *cinema* comenzó á funcionar y el coche á toda máquina llegó junto al hombre tendido y pasó sobre él, en el punto señalado. Es admirable la sangre fría de que hizo gala el *chauffeur*, pues un pequeño movimiento del pulso hubiera podido ocasionar la muerte del infeliz *sosia*. Este, levantándose sobre los muñones, recogió sus piernas separadas, y empezó á hacer los ademanes que se le habían enseñado. Nuevas paradas y nuevas sustituciones permiten reconstituir la escena tal como la habíamos descripto, ocupando nuevamente su puesto el actor, cuando con las piernas compuestas se retira gambeteando alegremente. La impresión que produce esta escena débese principalmente al cuadro de realidad natural que le rodea. Es análogo el *truc* que permite representar el *Señor Imantado*.



**El teatro con decoraciones reales.—Escena de "La guitarra encantada", presentada junto á las murallas de Carcasona.**

Un parisién, huyendo de los salteadores callejeros, logró escapar á este peligro, y lleno de miedo, para evitar peligros ulteriores, decide vestirse con una cota de mallas, que compra en una casa de antigüedades. Los muchachos que le llevan la prenda se detienen á ver una usina eléctrica, y dejan la acerada cota bajo la acción de un dinamo, que la convierte en un imán poderoso. Con gran esfuerzo consiguen salir de la usina y pasando junto á un carro los herrajes de éste, atraídos, le hacen avanzar y se precipita sobre los muchachos. Con no poco trabajo consiguen llegar á la casa del cliente, donde sin decir una palabra, entregan la cota y se retiran.

Ya cuando el comprador se viste su prenda para salir, empiezan á ocurrirle cosas muy extrañas. La bandeja de lata en que la sirvienta le traía el desayuno, vuela de manos de ella y se le pega á la espalda. Sale y empieza una serie inacabable de aventuras. Los cántaros de los lecheros vuelan hacia él, las muestras de los peluqueros, se desprenden, las tapas de las bocas de riego y de registros subterráneos se levantan, las columnas de los faroles se doblan, los sables de los vigilantes se escapan y, por fin, en la comisaría se aclara todo el misterio. Todo se reduce á una cantidad de hilos que unen la cota de malla con los objetos que figuran atraídos ó á diestros manejos de tramoyistas.

La traslación de una escena inventada á un cuadro natural, da al espectáculo cinematográfico todo el atractivo de lo imprevisto, de lo vivo y real. Esta mezcla de realidad y de artificio, hace más misteriosas é incomprensibles las peripecias de la acción.

Los creadores de los *films* han comprendido admirablemente todo el partido que puede sacarse de esas combinaciones de naturalidad y preparación, y muchas escenas preparadas y ensayadas en las tablas, son representadas luego ante el objetivo cinematográfico en su terreno apropiado que es un bosque, un campo, un famoso monumento ó unas ruinas célebres. Así, *Barba Azul* se desarrolla en las salas vacías de Pierrefonds, curioso resto arqueológico; y, recientemente, la casa Gaumont enviaba á Carcasona una expedición de 40 personas, directores, actores y ayudantes, para que allí en la grandiosa decoración de las murallas antiguas de la ciudad, cubiertas de yedra y de musgo, y decoradas con amarillos jaramagos se reconstituyera una escena histórica: *La partida de los cruzados*, donde los rojos estandartes flamean al viento, y se creara la hermosa pantomima *La guitarra encantada*, de que damos un curioso spécimen en la escena que representa el grupo dormido entre las yerbas al pie de la muralla.

Al contacto de esas piedras venerables, la acción dramática, aunque sea banal, toma necesariamente una vida que no podría darle una decoración de tela pintada.

*(Continuará).*

# Los animales agradecidos



El príncipe Diamantino, que era un doctor Albarracín de otros tiempos, fué á visitar el país de los animales, donde no paró de gozar haciendo favores á todos.



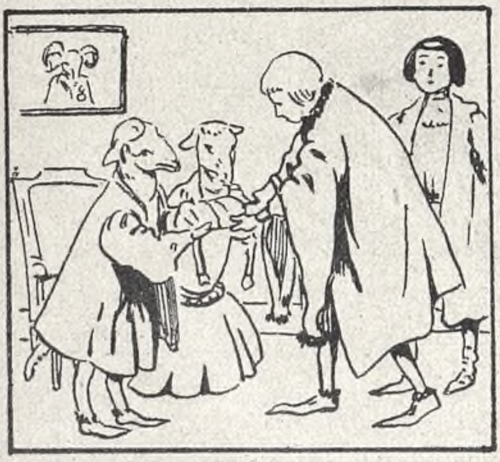
Primeramente fué á casa del asno, cuya señora lo recibió con recelo. Viendo sin embargo, que no traía fardo ninguno que cargar, lo llevó á la presencia de su esposo...,



... que lo trató con toda la diplomacia del caso. Como era el más patriota de los ciudadanos, el más animal de los animales, iban á nombrarlo presidente de la república.



Diamantino fué luego á visitar al perro, encargado del servicio de las basuras, que estaba enfermo por los deberes de su cargo. Tenía una fuerte indigestión.



De allí pasó á casa del carnero al que se le acababa de romper una mano en una excursión de automóvil. Diamantino fué muy obsequiado por la familia y los servidores, que le dieron de almorzar con la pierna del patrón.



El buey lo trató como á viejo amigo y sobre todo, el chancho estuvo finísimo con él. Tanto, que consideró oportuno regalarles un plato de zanahorias, advirtiéndoles que aquello no envolvía alusión alguna.

# Los animales agradecidos





Cuando el albarracinesco príncipe volvió al castillo de su papá, los animales notables se reunieron en consejo y resolvieron dar á su protector una prueba de gratitud, entregándole un regalo.



El asno tuvo una idea; fué por una guitarra, y por vía de introducción, se puso á cantar una "rebuznata" bajo las ventanas del príncipe.



Sus colegas aprobaron aquella barata manifestación, añadida al regalito, y unieron sus voces á la del artista. Era un ruido infernal, como el de una calderería que se derrumba.



Los moradores del castillo tuvieron que salir disparados y el príncipe Diamantino se desalbarracinó.

Roguemos al cielo, señores, que no nos haga un favor ningún animal.

# Peletería del ¡¡7 $\frac{1}{2}$ $^0\!/_0$!!

DE
**J. B. MONFRINOTTI** — **CUYO, 1079**

Antes de comprar pieles confeccionadas, visiten esta casa adonde no encontrarán gran local ni lujo de instalación, pero sí un inmenso surtido de **ESTOLAS, BOAS y MANCHONES** últimos modelos que acabo de recibir de la primera fábrica de **Europa.**

**PRECIOS NUNCA VISTOS!!** — **VISITEN Y SE CONVENCERÁN!**

**40 % MENOS QUE OTRA CASA!!**

**Se atienden pedidos de la campaña — Taller especial de compostura**




MAYOR y MENOR

**REGALO = REGALO**

## Concurso de Adivinanza

**50 Pieles** confeccionadas regalo á las primeras 50 personas que acierten por qué esta casa se llama **PELETERIA del 7 1/2 %!!! Por qué???**

Se reciben por este concurso las soluciones hasta el **24 de Mayo** escritas en este **Cupón** y remitidas á esta casa en sobre cerrado.

Soluciones y nombres de los 50 favorecidos serán publicados.

CONCURSO DE ADIVINANZA

*Nombre y Domicilio*

*Señor JUAN B. MONFRINOTTI*
Peletería del 7 1/2 °/o
CUYO, 1079

---

**HERMOSEA EL CUTIS, QUITA PECAS, MANCHAS y ARRUGAS.**

# CREMA LECHUGA

(BEAUCHAMPS, PARÍS)

CREMA LECHUGA MARCA REGISTRADA

Agente en la América del Sud:
**GUILLERMO E. DIAZ**
BUENOS AIRES

DEPÓSITOS:
SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cia., Defensa 215 y Rivadavia 1519.
BERETERVIDE y Cia., Piedras 156 al 70.
SMITH Hnos., Bartolomé Mitre 2428.

**VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS**

---

# LA EQUITATIVA

ADELANTA DINERO SOBRE ALHAJAS Y BRILLANTES

358-CERRITO-358

---

# ATKINSON'S
# EAU DE COLOGNE

" GRAND PRIX, PARIS 1900 "

*ABSOLUTAMENTE LA MEJOR*

Desconfiar de las falsificaciones y pedir la marca de fábrica " WHITE ROSE

# Lavaje de lanas en el mar



En los largos días estivales, en Prócida, la hermosa isla del mar Tirreno, es frecuente ver á lo largo de la playa, surgiendo de las aguas medio cuerpo, como las sirenas que habitaron aquellas ensenadas y grutas, las figuras de alegres y hermosas jóvenes procidanas, trabajando sin descanso, mientras en la arena de la playa refleja los rayos del sol una blanca superficie, como si por un extraordinario prodigio la espuma de las olas se hubiese petrificado.

En la playa están extendidas al sol y secándose después del lavaje, grandes cantidades de lana,



**Lavando lanas en el mar de Prócida**

y las muchachas llevan continuamente brazadas de lana al mar, para librarla de las impurezas, para que después aclarada con agua caliente, añadiendo una pequeña cantidad de soda, adquiera la blancura esplendente y pueda ponerse á enjugar al sol.

De estos vastos lavaderos en el mar, es propietario un inteligente industrial que tiene su negocio en Nápoles, en la plaza Nicola Amore, y que siempre ha obtenido los primeros premios en las más importantes exposiciones.

El aludido industrial, dedicado al comercio de la lana para colchones, tiene, entre otros auxiliares mecánicos que constituyen su establecimiento industrial, las poderosísimas máquinas Lehmann para la esterilización á 110°, lo que le permite comerciar no sólo en lanas italianas y en las de España, Bosnia, Túnez y otros países, sino también en productos similares.

Entre éstos, figura el *Kapok*, producto vegetal de Java, y el mejor entre los similares de la lana para hacer colchones de hoteles, pensionados, etc., porque es más abundante, más sufrido, más duradero y más sano que la lana, puede estar en uso lar-



**El lavado se hace en los meses de Julio y Agosto**



**Extendiendo la lana en la playa, junto al lavadero**

# AVISOS CLASIFICADOS

## CONDICIONES

**Se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, $ 8 m|n; por cada línea ó fracción de exceso, $ 2 m|n. Por el primer aviso de cada clasificación, $ 2 m|n, adicionales.**

### A TODOS



PIDANSE EN TODOS LOS ALMACENES, HOTELES, BARS, CONFITERIAS, ETC. LOS VINOS MARCA "MAIPU" COSECHA 1906
CABERNET CACHET ROUGE
SEMILLON „ BLANC
RESERVA „ VIOLET

### CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES. — Rivadavia 1992 - 96. Sucursales: Santa Fe 1886 y Buen Orden 1117.—*P. Robertic.*

### CORSE PARA EMBARAZO



CON EL CORSÉ "SECRETO" los hombros sostienen el peso del vientre, sin presión ni molestias y conserva los encantos físicos.—Premiada Maisón Petrel, Victoria 685.

### DENTISTAS



A. J. FRICK. — DENTISTA americano. — Garante operaciones sin dolor. — Belgrano 992, esq. Buen Orden.



ALEJANDRO ZABOTINSKY, Cirujano dentista del Hospital San Roque.—Consultas de 1 á 6 p. m.—Libertad 288.



A E. MORAN, DENTISTA. —Dentaduras fijas, sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema; Buen Orden, 17.



E. y T. AMENDOLA, CIRUJANOS Dentistas.—Dientes fijos, sin paladar. A. de Mayo 1180. U. Telef. 1468, Libertad.

### DIBUJOS-BORDADOS



ESPINACH. — BUEN ORDEN 423. Toda clase de materiales y dibujos para bordadoras y colegios. Casa de confianza.

VITÓGENO

ES EL RECONSTITUYENTE Y REPARADOR orgánico de más potencia. En todas las farmacias. Precio, $ 3.50.

### FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cía., Bmé. Mitre 744. — Se sirve cualquier pedido del interior y Repúblicas Sud Americanas.—Pidan catálogos.




### GRAMOFONOS Y GRAFOFONOS



VENTA POR MAYOR Y MEnor. — Taller mecánico. Composturas en general de dichos aparatos; se colocan cuerdas desde 1 $ hasta 1.50.—A. Balducci, Cuyo 1169.

### HERNIAS

QUEBRADURAS, CURACION RADICAL sin operación, en todas edades y sexos.—Wall. — Bmé. Mitre 819 (altos).



MAISON MEULNET
CORSETERIA
ESMERALDA 77 - (altos)

### MAQUINAS de AFEITAR GILLETTE



PIDA USTED EN SEGUIDA una navaja Gillette, que le ahorrará tiempo y dinero. Precio, $ 15 m|n. H. Mackinlay, Florida 85. Envíe Bono Postal.

### MOSAICOS



MARTIN E. CUADRI, VENDE en la casa *El Porvenir*, Corrientes 3740. Visítenos. Teléfonos: U. 301, Once; Coop. 988, Oeste.

### PARA SEÑORAS

ELECTROLISIS, EXTIRPACION RADIcal del vello. Cura garantida. Masaje eléctrico y baño facial. Consultas gratis de 2 á 5 p. m.—Miss R. Davies, Maipú 17,

### PIANOS



PIANOS PAGADEROS á 20, 22, 25 y 30 $ mensuales. Surtido de todas las mejores marcas. — D. Marguignot, Corrientes 925.

### SASTRE PARA SEÑORAS



LA MAISON SERRIGNO VISTE la aristocracia, corte elegante, pocas pruebas y poco gasto. Con un corpiño se confecciona un vestido última moda; Cerrito 888. U. T 2329, Juncal.

### TINTORERIA



U. CONORT.—NO CONFUNDIR. Santa Fe 1931. Sucursales: Lavalle 685, Rivadavia 3733, Santa Fe 2502, Santa Fe 3460.—Se reciben órdenes de las provincias.

### TALLER DE TAPICERIA



CARULLI.—JUEGOS DE SALA, cortinados, doseles, colchas, rollos, composturas en general y colocación. Pidan precios. Montevideo, 890. Coop. 1946. Embalaje gratis.



**Jóvenes ocupadas en desflocar la lana**

go tiempo, y es refractario á los parásitos.

Sirve también como sucedáneo de la lana el selectísimo *Wareck Jodico*, el *Posidoma Candinis* de Línneo, especie de alga marina filamentosa, desalada y esterilizada á vapor.

Ofrece entre los similares de la lana, la ventaja de ser sumamente económico, y tener todas las garantías imaginables de higiene: es elástico, inodoro, duradero é incombustible. Refractario á todo proceso de maceración, el *Wareck* no permite que se críen parásitos en él, aunque las habitaciones estuviesen infestadas de ellos; y después de cierto uso, se puede lavar sin dificultad de ninguna clase y poner en servicio nuevamente sin que pierda ninguno de sus méritos.

# PILDORITAS DE REUTER

## Laxantes ✤ Antibiliosas

## Estomacales

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del higado y mueven suavemente el vientre, sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacisimas en todos esos molestos achaques que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del higado y la sequedad del vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondria y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del higado ó de los intestinos. En tales casos las

## PILDORITAS DE REUTER



desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión y dan vigor al estómago produciendo de tal modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDEN EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS]

Único Importador:

**RICARDO ILLA**

Venezuela 610

# En las ruinas del Coliseo



**La oración de los peregrinos en medio de la arena en que los mártires eran entregados á las fieras**

El Coliseo, uno de los más notables monumentos de la Roma antigua, no ofrece su imponente mole solamente para la admiración de los turistas. En razón de los recuerdos religiosos que suscita su historia, es también punto de peregrinación para las personas piadosas, sobre todo en la época del año en que la iglesia católica conmemora la pasión de Jesús, y la Pascua de Resurrección.

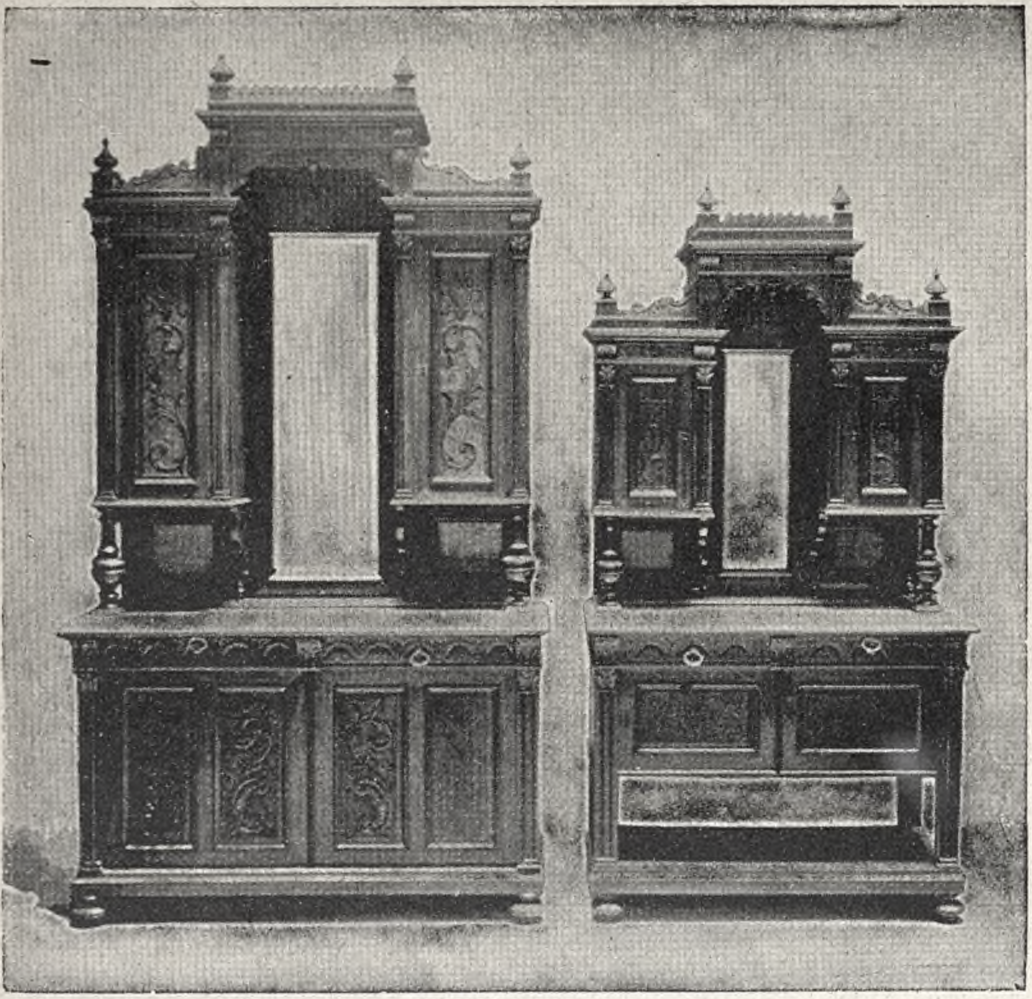
Peregrinos de todas las naciones acuden allí á prosternarse, á orar y meditar en aquel mismo anfiteatro donde perecieron trágicamente, sacrificándose por la fe, los cristianos entregados como víctimas á los leones. El aspecto y las actitudes de los modernos romeros, contrastan de un modo singular con la arquitectura del vasto anfiteatro, vestigio grandioso del poder romano, transformado por la devoción, en un vasto templo á cielo descubierto. Algunos recogen para conservarlos piadosamente algunos puñados de piedrecillas, tomadas entre la arena, que se enrojeció con la sangre de los mártires.

# ¡¡Gran Ocasión!!

## Espléndidos juegos de comedor

Compuesto de aparador y mesa de trinchar estilo Renacimiento, roble y nogal, lunas biseladas y mármoles rosa; doce sillas nogal macizo con artísticas tallas; una mesa de comedor y una percha : Total 16 piezas.

**Todo por $ 395.—**



## Grandes liquidaciones en la Sección de Tapicería

**CORTINAJES** de terciopelo con entreforros de moletón, á .................. $ 60.—

**JUEGOS DE SALA** nueve piezas, estilo Luis XVI .............................. $ 80.—

¡¡GRAN SALDO!!

**SILLAS DE FANTASÍA** estilo Luis XV, tapizadas en lampás de seda.......... $ 18.—

# "A LA CAPITAL ARGENTINA"

858 - CANGALLO - 858

**GRAN FÁBRICA DE MUEBLES Y TAPICERÍA É IMPORTACIÓN DIRECTA DE FRANCIA, INGLATERRA, ESTADOS UNIDOS, ITALIA, etc.**

# LO RARO Y LO CURIOSO

Un perro diminuto.—"Zoots" es el perro más pequeño del mundo, tiene un año y pesa unos 700 gramos. Para oírlo ladrar es preciso acercar el oído á su cabeza. Este animalito es de familia de pequeños, pues el padre sólo pesaba cuatro libras y la madre, tres.



**El perro más pequeño del mundo**

Uvas al parecer.—La explicación de este grabado es sencilla. Lo que parece á primera vista unos racimos de uvas, es, simplemente, toda la mercadería de un vendedor de globitos. La fotografía se ve invertida, así es que volviendo la página de arriba abajo, queda destruída la ilusión.

Violín mecánico.—Recientemente se ha exhibido en Londres este mecanismo llamado el Virtuoso Automático de Mills. Unos dedos de acero se ponen en contacto con las cuerdas, discos de revolución hacen las veces del arco y el aparato funciona por una ingeniosa combinación de electroimanes y un pequeño motor, siendo el resultado, según aseguran, una máquina que toca con toda la habilidad de la mano, una música sin rival en dulzura, armonía y volumen de tono.

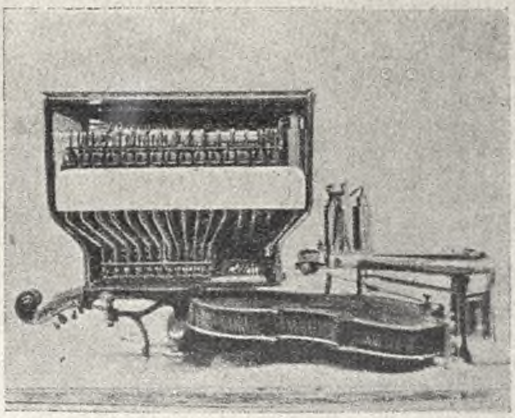
El Hotel del Elefante.—En Atlantic City (New Jersey) hay un hotel que tiene la forma de un elefante. Esta rara construcción mide 25m50 de altura y contiene un salón, comedor, cocina y cuatro dormitorios.

La cocina está en la cabeza y sus ventanas son los ojos del paquidermo.

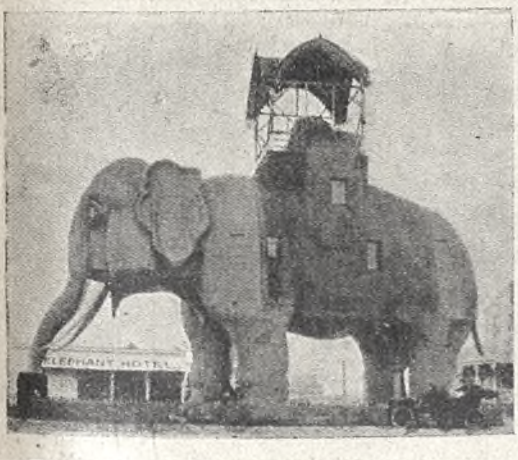
Un mono razonable.—La historia de Androcles y del león que lo salvó en el circo por haberle curado antes una pata, encuentra hoy muchos incrédulos, pero parece que algunos animales se dan cuenta de lo conveniente que es para ellos aguantar el dolor de una operación. Esto notóse hace poco en Nueva York con un mono, que se ha dejado operar por un dentista.



**¿Uvas?**



**Violín mecánico**





**El Hotel del Elefante, en Atlantic City**



**Un mono en casa del dentista**

# P. NASUTE y Hnos.



## SASTRES DE SEÑORA

SUIPACHA 222 * UNIÓN TELEFÓNICA 2319 (Libertad)

**ÚNICA** casa en Buenos Aires que se dedica exclusivamente á la venta de trajes estilo sastre.

CORTE ELEGANTE, PRECIO MÓDICO, GÉNERO RIQUÍSIMO Y CONFECCIÓN INSUPERABLE OFRECEMOS Á LAS SEÑORAS QUE QUIERAN VESTIR BIEN SIN GASTAR MUCHO.

**PRUEBE Vd. SEÑORA Y SE CONVENCERÁ**

### CONFECCIONES

**Trajes sastre** de saco semisuelto, polleras á tablas, género rayado á.................... $ 35

**Trajes sastre** forma jaquet, redondo adelante, con cuello de sastre, según la última creación á..$ 55

**Trajes sastre** de saco largo, forma Imperio con cuello y botamanga de terciopelo, adornado de soutache, botones y pasamaneria, á.....$ 79

**Trajes sastre** forma levita, modelo elegantisimo, con adornos de trencilla y botamanga de terciopelo, á $ 85 y 80

**Trajes sastre**, de saco largo, semientallado, con cuello de terciopelo adornado con galón, soutache y botones de pasamaneria á.......$ 85

**Trajes sastre** de jaquet cruzado, modelo muy elegante, adornado con trencilla y soutache, forrado en polonesa, género alta novedad, á $ 95

**Polleras sastre** de género riquisimo, negro ó azul, con adornos de trencilla á.........$ 24

**Extraordinario** surtido en paletós y salida de teatro de todos colores y en todas las formas.

**Paletós** para viaje de muy lindo género inglés, á ....... .................. $ 39



**Toda la confección que queda detallada está lista para vestirla. Toda ha sido confeccionada bajo la inmediata dirección de los hermanos Nasute, empleando los géneros mejores y á precios que no es posible igualar por lo baratos en ninguna otra parte.**

### TRAJES SOBRE MEDIDA

Con respecto al corte, la preparación y elegancia de nuestros trajes sobre medida. nada podemos decir superior á lo que pueden ver las señoras en nuestras vidrieras. Allí podrá observarse mejor la elegancia que en conjunto encierran nuestros trajes.

**LUTO** Hacemos trajes para lutos en pocas horas.

No confundir: SUIPACHA 222,
entre Cangallo y Cuyo.






**D.**

DACTILO. — *Gramínea forrajera* muy común en los prados y bosques, y excelente como alimento del ganado.

DACTILOGRAFIA.—Arte de escribir á máquina.

DAGUERROTIPO.—Véase fotografía.

DALIA.—Planta vivaz de la familia de las *compuestas*, cultivada en los jardines por la belleza de sus flores. Hay variedades púrpura, amarilla, anaranjada, rosada, roja, blanca, etc., unicoloreadas y bicoloreadas. Se multiplica por tubérculos.

DALTONISMO.—Vicio de la vista, estudiado por Dalton, que consiste en confundir colores diferentes. Hay personas que confunden el rojo y el verde; otras no distinguen el azul del amarillo. El daltonismo puede ofrecer graves peligros en algunos empleados de ferrocarriles, y por eso se les hace sufrir un examen para asegurarse de que no confunden señales diferentemente coloreadas.

DAMAS (juego de).—Entre dos jugadores, y con un tablero cuadriculado, se hace este juego. El tablero, que se llama *damero*, está dividido en cien cuadritos alternativamente blancos y negros, sobre el que se hacen mover 20 peones blancos y otros tantos negros.

La partida más común se hace como sigue: El tablero se coloca entre ambos jugadores, de modo que cada uno tenga una casilla blanca en la primera línea de la izquierda. Cada uno toma sus peones, unos blancos y otros negros y los coloca sobre las casillas negras, de modo que se cubran todas, menos dos filas centrales, en las que se jugarán los primeros tantos. Los dos jugadores, manejan alternativamente sus peones, empujando uno en cada turno. El peón se mueve en diagonal, de modo de no abandonar las casillas negras, pero avanza siempre, y no le está permitido retroceder.

Un peón no puede ocupar la casilla inmediata á la suya, mientras esté ocupada; pero si estando esta cubierta, está vacía la casilla siguiente, entonces puede saltar, y al hacerlo, se apodera del peón que ocupaba la intermedia, y si al saltar encuentra otro ú otros peones en descubierto, puede comerlos también. Para comer se puede avanzar ó retroceder, según se presenten los peones indefensos.

El juego consiste en defender los propios peones y en tomar los del contrario. Si en estos movimientos un peón llega á una casilla de la fila más próxima al borde donde está el contrario, se pone otro peón encima de éste, y así coronado se llama dama. Una dama puede comer cuanto peón sin defensa haya en las diagonales que domina, aunque no estén en las casillas contiguas. Pueden tenerse varias damas, y son susceptibles de ser comidas, lo mismo que los peones, por otra dama ó por algún peón.



**Dactilo apelotonado**



**Dalia**

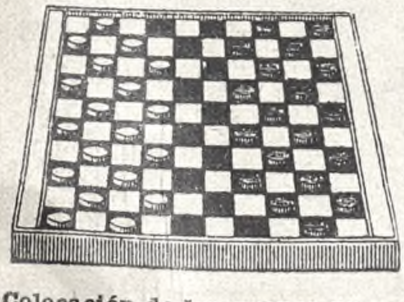


**Ramo de dalias**

DANZA DE SAN GUY. — Enfermedad nerviosa que produce convulsiones involuntarias y desordenadas de los músculos del rostro. Estos movimientos no permiten escribir, ni llevar los alimentos á la boca y no se sosiegan sino durante el sueño. Puede durar semanas y años, y acomete principalmente á los jóvenes de 12 á 18 años. Se trata por baños templados, electricidad, bromuro potásico, etcétera.

DATIL.—Fruta del *datilero*.

DATILERO.—Arbol de la familia de las palmeras, cuya especie más importante es el *phoenix dactilífera*, que puede alcanzar hasta 20 metros de altura, con un metro de diámetro en la base.



**Colocación de los peones para una partida de damas**



**Partida de damas ya empezada**

# NUESTRO CURSO DE ESPERANTO

*(Continuación)*

*Nadie es capaz de hacerlo* = *Neniu estas kapabla ĝin fari. No recibí ninguna carta* = *Mi ricevis nenian leteron. Cada país tiene sus bellezas* = *Ĉia lando havas siajn belaĵojn. Todos los hombres son mortales* = *Ĉiuj homoj estas mortemaj. Cada uno eligió su parte* = *Ĉiu elektis sian parton. Todos aplaudieron* = *Ĉiuj aplaŭdis.*

De igual modo que *kio* puede acompañar á *tio*, *io* y *ĉio*, es dable usar á *kio* después de *tiu*, *iu* y *ĉiu*. Ejemplos: *Alguien que escribió á mi padre* = *Iu, kiu skribis al mia patro. Todo el que venga recibirá su recompensa* = *Ĉiu, kiu venos, ricevos sian rekompencon. Todos los que llegaron ayer, están enfermos* = *Ĉiuj, kiuj alvenis hieraŭ, estas malsanaj.*

Los pronombres *iu, kiu; ĉiu, kiu; tiu, kiu; io, kio,* etc., suelen ir juntos en la frase, y en este caso se acostumbra á intercalarles una coma; sin embargo, cabe colocar entre ellos otras palabras, y aun frases enteras. Ejemplos: *Ese hombre, que me ha herido* = Tiu *homo* kiu *vundis min. El que llegue mañana temprano podrá saludar á los reyes* = Kiu *alvenos frue morgaŭ,* tiu *povos saluti la gereĝojn. Lo que más me desesperó fué su insolencia* = Kio *plej multe malesperigis min,* tio *estis lia senhonteco.*

No es raro encontrar suprimido el primer pronombre de las formas *tiu, kiu; tio, kio,* cuando están en el mismo caso gramatical y no resulta confusión. Ejemplos: *Sé lo que dirá V.* = *Mi scias, kion vi diros* (en lugar de *tion, kion*). *El que aprenda la lengua internacional, podrá comunicarse con el mundo entero* = *Kiu, ellernos la lingvon internacian, povos interkomunikiĝi kun la tuta mondo* (en lugar de *tiu povos...*).

## CAPITULO V

### Del verbo

*Verbo* es la palabra ó conjunto de palabras que manifiesta la finalidad de una alocución, determinando con sus inflexiones el modo, el tiempo, el número y la persona.

En Esperanto, el verbo no varía de terminación para los accidentes de número y persona.

*Ejemplos*

*Mi legas* = yo leo; *la patro legas* = el padre lee; *ni legas* = nosotros leemos; *la infanoj legas* = los niños leen.

La forma desinencial es variable para los modos y tiempos en la forma que á continuación se indica:

| | | | |
|---|---|---|---|
| El infinitivo | | termina en...... | i |
| El indicativo | Presente | " ...... | as |
| | Pasado | " ...... | is |
| | Futuro | " ...... | os |
| El condicional | | " ...... | us |
| El imperativo-subjuntivo | | " ...... | u |

Los participios son: *tres* activos, uno para cada tiempo, y *tres* pasivos; los primeros forman los tiempos compuestos de la voz activa (y en esto no se parece la lengua internacional á la nuestra), y los segundos forman la voz pasiva.

Las terminaciones de unos y otros son las que aparecen en el siguiente cuadro:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Activos | Presente. anto | sustantivo. | anta | adjetivo. | ante | adverbio |
| | Pasado. . into | | inta | | inte | |
| | Futuro. . onto | | onta | | onte | |
| Pasivos | Presente. ato | sustantivo. | ata | adjetivo. | ate | adverbio |
| | Pasado. . ito | | ita | | ite | |
| | Futuro. . oto | | ota | | ote | |

Como se ve, los participios pueden tomar las formas del sustantivo, del adjetivo ó adverbio, según que terminen respectivamente en *o*, en *a* ó en *e*.

*Ejemplos*

*Kantanto* (un cantor, un hombre que canta); *kantanta* (que tiene la cualidad de cantar); *kantante* (cantando); *vundito* (un herido, uno que ha sido herido); *vundita* (herido, adjetivo, que tiene la cualidad de haber sido herido). *Estas malpermesate...* = Está prohibido... (ahora, en este momento).

Los tiempos compuestos de la voz activa se forman con el verbo *esti* (ser) y el participio activo del verbo que se conjuga, en el tiempo que corresponda. *Mi estis aminta* = yo había amado. *Vi estos aminta* = V. habrá amado, Vds. ó vosotros habréis amado, *esti amonta* = haber de amar.

La voz pasiva se forma con el verbo *esti* y el participio pasivo en su tiempo adecuado; verbigracia: *mi estas amata* = yo soy amado; *mi estas amita* = yo he sido amado.

Ya hemos dicho que las voces verbales no admiten variación ni en la persona ni en el número. Pondremos como ejemplo el presente de indicativo, y el lector apreciará mejor esta circunstancia:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Presente | mi parolas | yo hablo | Singular |
| | ci parolas | tú hablas | |
| | li parolas | él habla | |
| | ni parolas | nosotros hablamos | Plural |
| | vi parolas | vosotros habláis | |
| | ili parolas | ellos hablan | |

Las preposiciones *de* y *por*, que en castellano rigen al complemento subjetivo (ablativo-agente) de la voz pasiva, se traducen, en Esperanto, por *de*.

*Ejemplos*

El niño es amado *por* su maestro = *La infano estas amata* de *sia instruisto.* — El sabio es estimado de todos = *La saĝulo estas estimata* de *ĉiuj.*

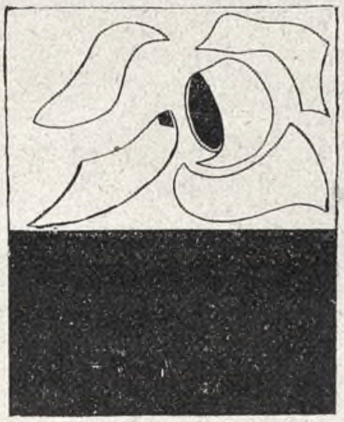
*(Continuará).*




### FRASE HECHA



### EL ZUECO DE PASCUAS



Se trata de reconstituir con estos fragmentos un zueco de pascuas, aplicándolos sobre el fondo negro de tal modo que el hueco que quede entre ellos tenga en negro la figura del consabido calzado.

### ACROSTICO

C a * * * * * *
C e * * * * * *
C i * * * * * *
C o * * * * * *
C u * * * * * *

En estas líneas, poniendo letras donde hay estrellas, deben leerse cinco palabras empezando con *c* seguida de vocal, con los siguientes significados: 1o. Cosa que se encuentra en toda vía férrea; 2o. Cosas que se encuentran detrás de algunas puertas; 3o. Cosas que se encuentran en algunos escritorios; 4o. Animal que se cria en el campo y en la casa; 5o. Cosas que se encuentran en todos los restaurants.

### JEROGLIFICO




### CHARADA

Me da *primera tercera*
el no tener *prima dos,*
y con fervor pido á Dios
no ser *prima, dos, tercera.*

### SOLUCIONES Á LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 179

A los *Rombos:*



Al *Jeroglífico:*

ALACENA

A la *Frase hecha:*

ECHAR EL RESTO

Al *Tipográfico:*

OSADÍA

A la *Charada:*

ENRIQUETA

### SOLUCIONISTAS

Teresa Sarno, Clotilde Prat, Haydée Rios, Rosa Archelly, Lola Lidia, Cirilo Vallebell, María E. Bianchi, María E. Ocampo, Livia Longhi, Bartolo Remalles, Victorina del Valle, María V. de Alemán, Magdalena Bertea, María Jáuregui, Rosa Calviño, María Luisa.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: **Los niños son la felicidad del hogar,** con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

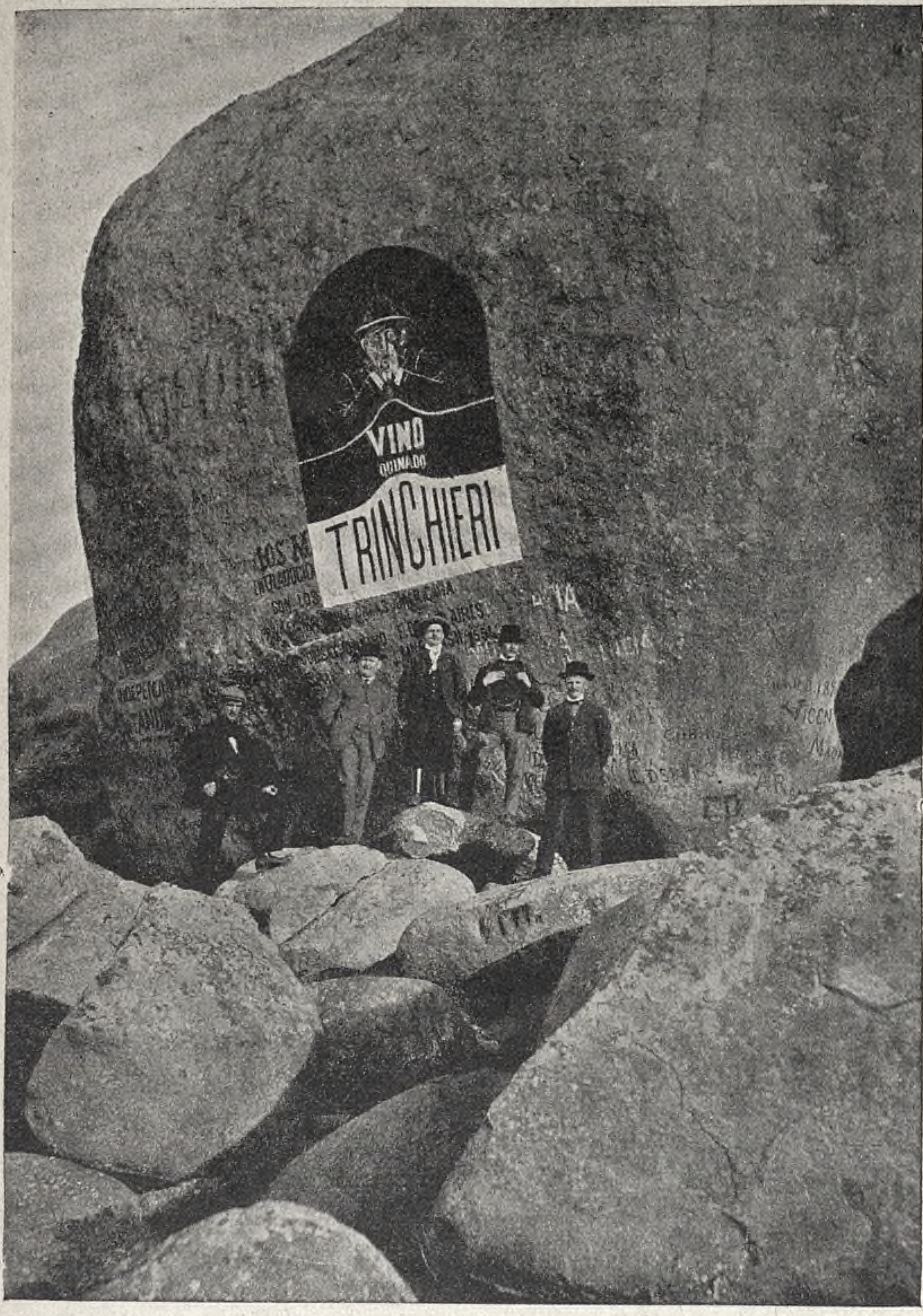
Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página serán recompensados con *un mes de subscripción gratuita* á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa, como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones, y remitirla antes del 9 del corriente. Los sobres deben venir dirigidos al *Sr. Redactor encargado de la sección "Entretenimientos"*, y acompañar esta hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos.

La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

**Los vales de palcos sirven para todo el año 1908.**

# TRINCHIERI




**Poderoso reconstituyente -- Estimula el apetito**
**Facilita la digestión**

Agentes Generales:

**MOLINARI & HEIL** — **Avenida de Mayo 589**

La observación era tan atinada y el temor de perder los encantos tan profundo, que un grito unánime salió de todos los labios en demanda de socorro; y las viajeras, dejando á Clara en el gabinete al cuidado de Juanita, echáronse en busca de los sabios encontrando felizmente en el laboratorio á Benjamín que consiguió á duras penas imponer silencio á aquella rebelde turba.

—¿Qué significa esto?—preguntó la más osada.—¿Tratáis de volvernos á envejecer?

—Que se nos admita á libre plática — argumentaba otra.—Ya hemos pasado la cuarentena.

—¡No más lazareto!—vociferaban á coro.

Benjamín, que no acertaba á darse razón de lo que veía, estudiaba el caso con los ojos fijos en el suelo; y maquinalmente al notar un objeto que relucía, lo recogió y dió con un ochavo moruno.

—Alguna moneda que se le ha caído á un kabila—dijo Niní llamándole la atención hacia lo más urgente.—No haga usted caso de eso.

—Pero si esta moneda—repuso el poliglota — procede de un marroquí, ¿cómo, no estando sometida á la inalterabilidad, subsiste todavía? Debería haberse descompuesto toda vez que viajamos hacia atrás.

—Acaso sea más antigua que el año en que nos hallamos.

—No. Su fecha es del 1237; y como el cómputo árabe principia en 622, época de la Hégira, este ochavo corresponde al 1859 de nuestra era ó sea al año anterior en que fuimos atacados por los riffeños y que debimos trasponer tres minutos después de la invasión.

—¿Entonces?...—interrogaron las atónitas viajeras con la mirada.

Y como Benjamín dirigiese la suya hacia el cuarto de los relojes:

—¡Maldición!—dijo al consultar el cronómetro del tiempo relativo.

E inmediatamente hizo parar en seco el Anacronópete.

—¿Qué es ello?

—Que al querer moderar hace poco la locomoción, he rebasado sin duda la línea de la aguja y caminábamos hacia adelante. Hemos deshecho lo andado. Estamos sobre Versalles á 9 de julio ó sea en la víspera del día que salimos de París.

La alegría que se pintó en el rostro de las viajeras al convencerse de que, sin detrimento de su juventud, eran restituídas al teatro de sus operaciones, no hay quien la describa. Todas suplicaron á Benjamín que las desembarcase; y aunque éste temía las iras de don Sindulfo, pudo más en él la idea del ridículo de que iba á cubrirse cundo su colega advirtiese su ineptitud. Así es que confiado en el seguro del secreto, toda vez que ni Clara ni Juanita eran testigos de su derrota; y en la persuasión de cohonestar con una medida de buen gobierno el abandono de las agregadas, determinóse á darles gusto, lo que le valió una abundante y envidiable cosecha de abrazos y besos.

El vehículo descendió majestuoso en el parque contiguo al Trianon; las viajeras lo abandonaron sigilosamente, y Benjamín, dando la velocidad máxima se echó por el espacio á desquitarse de lo perdido, diciendo:

—Ahora á China en busca del secreto de la inmortalidad.

Al día siguiente los periódicos de París traían dos noticias: una que fué comentada por todos los desocupados de los boulevares; otra que sólo conmovió al mundo sabio.

Decía la primera, que habían sido reducidas á prisión doce jóvenes que, valiéndose de las circunstancias, que-



rían explotar la credulidad pública haciéndose pasar por las expedicionarias del Anacronópete; siendo así que en ninguna de ellas se encontraban trazos que acusasen ser las agraciadas por la Prefectura, donde constaba su filiación y se les había entregado pasaporte de que las impostoras no venían provistas á su regreso.

La segunda era más lacónica aunque más trascendental para la ciencia, en cuyos anales sigue constando como artículo de fe: se reducía á dar cuenta de que á las nueve y cuarenta y cinco minutos de la mañana el observatorio astronómico había presenciado la caída de un enorme aerolito en las inmediaciones de Versalles.

¡Así se escribe la historia!

## CAPITULO XI

### UN POCO DE ERUDICIÓN FASTIDIOSA AUNQUE NECESARIA

El día 14 del noveno mes del año 604 (antes de J. C.) en la aldea de Li, estado feudal de Tsou, hoy pro-

vincia de Hou-nan, nacía con los cabellos blancos después de ochenta y un años de gestación (al decir de sus sectarios) el gran metafísico de la China, apellidado por esta circunstancia Lao-tseu ó sea el viejo niño.

Hasta su aparición, la filosofía más remota del Celeste Imperio estaba reducida al *Y-King*, enciclopedia puesta en orden por *Fo-hi*, en quien los historiadores creen reconocer á Noé después que salió del Arca é hizo su viaje á la provincia de *Xen-si* cerca del monte Ararat en la parte opuesta de la Bactriana. Su fundamento es enseñar el origen de las cosas y las transformaciones sufridas en el curso de las edades. Dios es considerado en ella como la piedra angular sobre que todo descansa. Es á un tiempo mismo *Ly* y *Tao* (razón y ley) y como tal se revela á la inteligencia humana.



Lao-tseu, guiado por una sabiduría apacible, enseñó á despreciar las pasiones, á elevarse sobre todos los intereses, grandezas y glorias terrenales, recomendando hacer abnegación de sí propio en beneficio de los demás y humillarse para ser enaltecido: lenguaje que recuerda la humildad y la caridad de la doctrina del Salvador.

Todo el tesoro de su inteligencia lo encerró en su obra titulada *Tao-té-King*. *King* significa que el libro es clásico: *Tao* y *Té* son las palabras por que empiezan las dos partes de que consta su tratado y que, como sucede con el Pentateuco, le han servido para darle el nombre. Ambos títulos reunidos quieren decir *Libro de la razón suprema y de la virtud.*

He aquí un fragmento que confirma que, ante el espectáculo de las desgracias de su patria, en vez de aspirar á una reforma, como Confucio lo hizo más tarde, Lao-tseu se aisló, exhortando al hombre á buscar el bien supremo en la soledad ascética y haciéndolo consistir en la calma absoluta:

"El hombre, dice, debe esforzarse "en obtener el último grado de *incorporeidad* á fin de conservarse tan "inalterable cuanto le sea posible. Los "seres aparecen en la vida y cumplen "sus destinos: nosotros contemplamos su renovación sucesiva por la "cual cada uno de ellos vuelve á su "origen. Volver á su origen significa "ponerse en reposo, ponerse en reposo "es restituir su mandato; restituir su "mandato es hacerse eterno. El que "sabe hacerse eterno es iluminado; el "que no, se convierte en víctima del "error y de todas las calamidades."

Esta moral, que podemos llamar pasiva, fué exagerada por sus prosélitos que se apellidaron *Tao-ssé* ó sean doctores celestes. Y en efecto, mientras Lao-tseu no asentaba el bien público y el privado sino en el ejercicio de la virtud y en la identificación con la razón suprema para dominar los sentidos y alcanzar la impasibilidad, sus sectarios abusaron de esta inacción para abandonarse á un rígido ascetismo; y proclamando que la sabiduría engendra los desórdenes, recomendaron al pueblo la ignorancia más absoluta, reservándose no obstante las artes cabalísticas y adivinatorias á fin de embaucar con ellas á las masas cuando, á la aparición del Budismo en China, los Tao-sse se confundieron con los Bonzos.

Las dos sectas de los *Yang* y los *Mé* no son sino ramas del mismo tronco: sus diferencias son tan insignificantes que no merecen ser reseñadas sino comprendidas en el principio fundamental de la religión de los Tao-ssé, cuya consecuencia fué elevar á dogma la ociosidad entre las clases ignorantes.

El año 551 antes de la era vulgar, hacia el solsticio de invierno del año vigésimosegundo del reinado de *Ling-uan*, nació en la aldea de *Tseu*, reino feudal de *Lu* (hoy provincia de *Chantung)*, el gran *Kun-fu-tseu* ó Confucio como le llamamos en Europa.

Tan distante este filósofo de la ciega credulidad como de las mágicas ficciones de los Tao-ssé, jamás se ocupó ni de la naturaleza humana, ni del principio divino, ni de la metafísica en fin. Su carácter no es el de un innovador; limítase tan sólo á restablecer las bases de la moral práctica de las sociedades primitivas.

"Lo que yo os enseño, decía él, lo "podéis aprender por vosotros mismos haciendo un legítimo uso de "las facultades de vuestro espíritu. "Nada tan natural ni tan sencillo "como la moral cuyas prácticas saludables trato de inculcaros. Todo lo "que yo os predico, los sabios de la "antigüedad lo han ejecutado ya.

*(Continuará).*

# NUEVAS INVENCIONES

MOJADOR HIGIÉNICO.—Sabido es el peligro que ofrece la costumbre de humedecer con los labios ó la lengua los sobres ó estampillas.

El pequeño aparato que representamos es un recipiente cónico que se llena de agua y se cubre con un taponcito de esponja, siempre embebido. El todo está encerrado en un tubo de cobre niquelado que sirve de mango. Basta pasar ese taponete sobre el sello ó el borde de los sobres.



Mojador higiénico

EL FOX.—Es un nuevo modelo de fuelle para los jardines y viñedos. Se maniobra con una sola mano, utilizando la otra para apartar las hojas y dirigir bien la pulverización en todos sentidos. Está constituido por un depósito tronco-cónico en cuya parte superior va un fuelle ordinario con su agarrador. La parte que lleva el orificio de evacuación del polvillo, es movible; se la quita para introducir el polvo en el aparato. En el interior de la parte movible hay un tubo de 10 centímetros hecho de red metálica de mallas apretadas; esas mallas van recubiertas en la mitad de su longitud y en sentido longitudinal de un medio tubo lleno, de modo que el polvo no penetre sino por la mitad de la superficie total de la malla. Es fácil regular la violencia de la salida, según la posición de la parte anterior del aparato.



El Fox

LÁMPARA DE CABECERA.—Un médico ha demostrado recientemente que la lectura hecha en la cama es uno de los mejores medios para que recobren el sueño las personas afligidas de insomnio. Este remedio es algo peligroso porque la lámpara puede caer de un manotón involuntario sobre el lecho y causar un incendio, si el lector se ha dormido demasiado pronto, sin tiempo de apagarla.

Con la lámpara Psyché desaparece este peligro, porque va provista de un espejo cóncavo que concentra los rayos luminosos sobre el libro; se la puede, pues, colocar á bastante distancia del lecho y se tiene seguridad completa. Para apagarla basta oprimir una perita de goma situada al alcance de la mano. También sirve esta lámpara para afeitarse de noche.



Lámpara de cafetera

FRENO-TUBO PARA CABALLOS.—Es muy difícil hacer tragar medicina á los caballos enfermos; la botella y otros aparatos imaginados hasta aquí, dan resultados poco satisfactorios.

Un ingenioso inventor, Mr. Marc, ha construído con este objeto un aparato que llama *freno-tubo* porque tiene la forma de un freno ordinario prolongado en un tubo en U, bastante largo para llegar casi al tragadero del caballo. La parte redondeada del tubo, la que llega al fondo de la boca, lleva dos aberturas y en la parte del bocado, exteriormente, se fija un embudo. El aparato se coloca como un bocado ordinario, con ayuda de un bridón y se ata al caballo de modo que su cabeza se mantenga lo más verticalmente posible. El líquido se vierte, entonces, en el embudo y el animal lo traga sin resistencia. Es utilísimo este aparato para veterinarios y criadores.

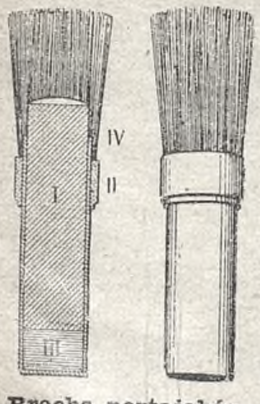


Frenotubo

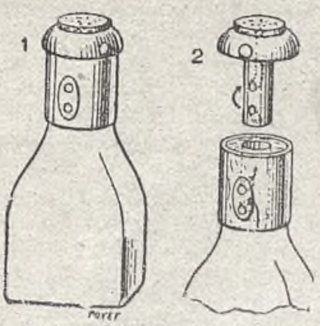
BROCHA PORTA-JABÓN.—Es una brocha del tipo usual, pero cuyo mango está hueco y ocupado por una barra de jabón de barba de buena calidad. Basta mojar bien la brocha y frotarse con ella, pues el jabón se humedece en seguida. A medida que se va gastando se le hace subir por presión sobre un anillo de caucho que se halla en la extremidad opuesta.

APARATO QUITAMANCHAS.—Para limpiar los vestidos se usa generalmente, la bencina; se embebe un trapito en ella y se frota el sitio manchado. La bencina disuelve las materias grasas y hace desaparecer la mancha, pero es sabido que ese líquido es muy volátil y el trapo queda seco con demasiada rapidez. Es preciso mojarle á menudo en la bencina y para ello verter previamente ésta en un platillo, donde se evapora en cantidad, repartiendo por la habitación un olor desagradable. Además, si se enciende un fósforo, los vapores pueden inflamarse y ocasionar alguna desgracia.

El aparato que representamos evita esos inconvenientes. Es un simple frasco de bencina, herméticamente cerrado por un tapón especial, provisto de una cabeza de fieltro, que sirve para quitar la mancha, y de una prolongación de madera con agujeros. El cuello de la botella está provisto de una armadura de corcho.




Brocha portajabón




Aparato quitamanchas




Si importantes han sido las reuniones que se han verificado en el circo de Palermo desde su reapertura, no promete menos interés la que se efectuará mañana en el mismo hipódromo.

Los aficionados tendrán un programa atrayente y bien combinado, dentro del cual sobresalen los premios Otoño y Ramón Biaus, que puede decirse son los que inician la serie de los grandes premios del año.

En ellos han conservado su inscripción algunos campeones de primera fila cuya presencia aguarda siempre el público con creciente ansiedad.

El premio Otoño, es un verdadero clásico que será disputado por caballos de mérito en la distancia á correrse de 2.000 metros.



**Paulette**
Ganadora del premio "Minerva"

Ocho son los que han mantenido su inscripción y es casi seguro que la mitad por lo menos cumplirán su compromiso, siendo los más probables: Barsac, Melgarejo, Río de Oro, Sibila y Delarey. Todos son animales ya conocidos por sus recientes *performances* y que autorizan á suponer que el encuentro revestirá una lucha reñida y de gran atractivo, puesto que la mayoría de los competidores irán á disputar la prueba en mejor forma y en perfecta posesión de todos sus medios.

La nueva presentación de Delarey, constituye otra vez un poderoso atractivo, por cuanto se desea verlo desempeñar en mayor tiro contra los mismos animales que ya ha batido en corta distancia.

La carrera ha de tener su interés relativo, pues descartando la probabilidad de que el hijo de Orange pueda ser batido, se mantendrá en gran parte de la carrera, hasta los últimos tramos quizá, la expectativa.

Respecto de Melgarejo y Sibila, cuyos medios no han sido puestos aun á tan ruda prueba como es la de luchar con tan temible campeón, creemos que no están todavía á la altura de sus rivales

En cuanto á Barsac, opinamos que en esta oportunidad su papel no ha de ser el mismo que cuando se batió en 1.400 metros y en la milla.

Nuestra carta es Delarey.

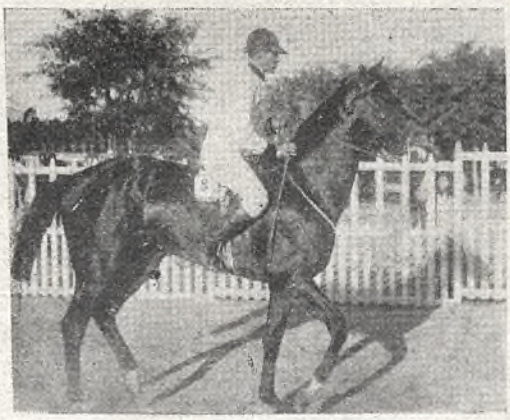
---

Son nuestros pronósticos en las demás pruebas del programa:

| | | |
|---|---|---|
| 1a. carrera | ... | Dragón. |
| 2a. " | ... | Flor de Ceibo. |
| 3a. " | ... | John Bull. |
| 4a. " | ... | Delarey. |
| 5a. " | ... | Polilla. |
| 6a. " | ... | St. Lagrange. |
| 7a. " | ... | Brown. |



**Gilbert**
Ganador del premio "Pillito"



**Marrano**
Ganador del premio "La Madrid"

# HIPÓDROMO ARGENTINO DOMINGO 3 de Mayo · Programa Oficial

**1.ª CARRERA** — **PREMIO NAUTILUS**

Distancia: 2.000 metros — A la 1.30 p. m.

Handicap para todo caballo ganador que no haya ganado más de $ 25.000. Premio $ 3.500 al 1o., 350 al 2o. y 100 al 3o.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Corrientes | Queguay | 60 | 13 | Montiel | Juncal | 51 |
| 2 | Brown | Brown | 58 | 15 | Olímpico | Olímpico | 48 |
| 4 | Lagrange | Rubicón | 56 | 16 | Iguazú | Baby | 48 |
| 5 | Alvear D. | Frégoli | 55 | 17 | Gran Muñeca | Regente | 48 |
| 6 | Beauclerc | Beauclerc | 54 | 18 | Titán | Mariscal Oyama | 47 |
| 7 | Mahoma | Montaraz | 52 | 19 | Libertad | Seguro | 46 |
| 8 | Las Mercedes | Gladiador | 52 | 20 | Ormonde | L'Empereur | 46 |
| | íd | Petardo | 50 | 21 | Iceache | Escama | 45 |
| 10 | Sans Peur | Mío Mío | 51 | 22 | Pasteur | Juana | 45 |
| 11 | Santa Rosa | Dragón | 51 | 24 | El Jockey | Okus | 42 |
| 12 | Bonheur | Colt | 51 | 25 | Las Blancas | Cosaco | 40 |

**2.ª CARRERA** — **PREMIO HARAS EL CARMEN**

Distancia: 1.100 metros — A las 2 p. m.

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Peso 54 kilos. Premoi $ 4.000 á la 1a., 400 á la 2a. y 100 á la 3a.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cazador | Flor de Ceibo | 54 | 8 | Sol de Mayo | Sea Cow | 54 |
| 2 | Nevada | Náufraga | 54 | 9 | Porteño | Ixel | 54 |
| 3 | La Herradura | Diane de France | 54 | 10 | Cramer | Scila | 54 |
| 4 | Jubilee | Felicia | 54 | 11 | Tevere | Salónica | 54 |
| 5 | Amistad | La Chuña | 54 | 12 | León | Presidenta | 54 |
| 6 | Los Cardos | Fifina | 54 | 13 | Lagrange | Sonnette | 54 |
| 7 | Purrán | Marta | 54 | | | | |

**3.ª CARRERA** — **PREMIO EL AMIGO**

Distancia: 1.200 metros — A las 2.30 p. m.

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Peso 54 kilos. Premio $ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Palermo | Curacao | 54 | 8 | Atucha J. | Babor | 54 |
| 2 | Desengaño | Stop | 54 | 9 | Palermo | Latino | 54 |
| 3 | Grand Ecurie | Callvú Leuvú | 54 | 10 | Blanche | Amenabar | 54 |
| 4 | Yuquerí | Yuquerí | 54 | 11 | León | Bronce | 54 |
| 5 | Saint Simón | Standard | 54 | 12 | Old Star | Beaulieu | 54 |
| 6 | Fuerte Paz | Pirincho | 54 | 13 | Don Gonzalo | Young Hermit | 54 |
| | | | | 14 | Nautilus | Emery | 54 |
| 7 | Los Nogales | Elenco | 54 | 15 | Lagrange | John Bull | 54 |

**4.ª CARRERA** — **PREMIO OTOÑO**

Distancia: 2.000 metros — A las 3 p. m.

Para todo caballo. Peso por edad. Premio $ 10.000 y una copa ofrecida por el Sr. Jorge Atucha al 1o., 1.000 al 2o. y 500 al 3o.

(Carrera clásica cerrada)

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Don Gonzalo | Pirapó | 60 | 5 | Iceache | Sibila | 55 |
| 2 | íd | Barsac | 57 | 6 | La Flecha | Marcellus | 57 |
| 3 | El Jockey | Melgarejo | 60 | 7 | Petite Ecurie | Delarey | 60 |
| 4 | Guadiana | Río de Oro | 57 | 8 | Tetuán | Mensonge | 55 |

**5.ª CARRERA** — **PREMIO RAMON BIAUS**

Distancia: 1.200 metros — A las 3.30 p. m.

Para potrancas nacidas desde el 1o. de Agosto de 1905. Premio $ 7.000 á la 1a., 700 á la 2a. y 350 á la 3a.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Atalaya | River Plate | 54 | 18 | Palermo | Véronique | 54 |
| 2 | Cazador | Flor de Ceibo | 54 | 19 | Polvorín | Pretenciosa | 54 |
| 3 | Céres | Corona | 54 | 20 | Printemps | Caricia | 54 |
| 4 | Don Jorge | Sea Calf | 54 | 21 | Saint Simon | Milla | 54 |
| 5 | En Ciernes | Sirena | 54 | 22 | Siva | Elvira | 54 |
| 6 | Indécis | Breña | 54 | 23 | Tetuán | Ellen Therry | 54 |
| 7 | La Flecha | Petra | 54 | 24 | íd | Maid | 54 |
| 8 | Lagrange | Solitaria | 54 | 25 | Titán | Salteña | 54 |
| 9 | La Herradura | Sara Bernhardt | 54 | 26 | El Jazmín | Yerba Mate | 54 |
| 10 | Las Cañas | Polilla | 54 | 27 | Ituzaingó | Alteza | 54 |
| 11 | Las Rosas | Fanfarra | 54 | 28 | La Paloma | Perdita | 54 |
| 12 | íd | Porfiada | 54 | 29 | Montevideo | Piranga | 54 |
| 13 | Mar del Plata | Paulette | 54 | 30 | Pineral | La Sanz | 54 |
| 14 | Melbourne | Carucha | 54 | 31 | Pira | Pira | 54 |
| 15 | Navarro | Regina | 54 | 32 | Rancagua | Fortuna | 54 |
| 16 | Novela | Rubicela | 54 | 33 | The Gasman | Hipoteca | 54 |
| 17 | íd | La Moreno | 54 | | | | |

**6.ª CARRERA** — **PREMIO ETOLO**

Distancia: 1.600 metros — A las 4 p. m.

Handicap para todo caballo ganador de más de $ 10.000. Premio $ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Curupaytí | Orinoco | 57 | 10 | León | Escamillo | 46 |
| 3 | íd | Cucurucha | 45 | 11 | Polvorín | Trampolín | 46 |
| 6 | El Jockey | Tímido | 53 | 13 | Orange | Serenata | 42 |
| 7 | Don Gonzalo | Carino | 52 | | | | |
| 8 | Suipacha | Arazatí | 51 | 14 | Cantón | La Cate | 42 |
| 9 | Corrientes | Queguay | 49 | 15 | Petite Ecurie | Padilla | 40 |

**7.ª CARRERA** — **PREMIO DRUID**

Distancia: 2.500 metros — A las 4.30 p. m.

Handicap para todo caballo que no haya gando más de $ 100.000, limitdo entre 62 y 48 kilos. Premio $ 5.000 al 1o., 500 al 2o. y 200 al 3o.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Atucha J. | Charlone | 60 | 8 | Hampton | Bochinche | 53 |
| 2 | íd | Paquín | 57 | 9 | Brown | Brown | 53 |
| 5 | Gran Muñeca | Pretendiente | 57 | 10 | Lagrange | Rubicón | 51 |
| 6 | Iguazú | Iguazú | 55 | 11 | El Jockey | Lady Geof | 51 |
| 7 | Bolívar | Altanera | 53 | 12 | Bonheur | Litógrafo | 50 |




HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

•

*Dirección, Redacción y Administración:*

**Piedras, 150**

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)
Cooperativa, 4282 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

| EN LA CAPITAL | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 2.50 | $ 5.00 |
| Semestre | » 5.00 | » 10.00 |
| Año | » 9.00 | » 18.00 |
| Número suelto | 20 cts. | 40 cts. |
| Número atrasado | 40 » | 80 » |

| EN EL INTERIOR | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 3.00 | $ 6.00 |
| Semestre | » 6.00 | » 12.00 |
| Año | » 11.00 | » 22.00 |
| Número suelto | 25 cts. | 50 cts. |
| Número atrasado | 50 » | 1.00 |

| EN EL EXTERIOR | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---|---|---|
| Trimestre | $ oro 2.00 | $ oro 3.50 |
| Semestre | » » 4.00 | » » 7.00 |
| Año | » » 8.00 | » » 14.00 |

**ENCUADERNACIÓN:** Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta....... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración

**El Administrador**




**M. M. N., Buenos Aires.** — Aunque ha pasado la cuaresma sigue usted tan fúnebre y tan llorón. Confío, sin embargo, en que pronto se le vaya el mal humor. En cuanto se abran las cámaras.

**Zorcico, Buenos Aires.** —
¿Que por qué no le publico
su composición *El Beso*,
en versos *libres*, Zorcico?
¡Pues por eso!

**T. V. O., Buenos Aires.** — ¡Yo sí que te veo, T. V. O!... Te veo hecho un raspa de artículos y composiciones que firmas para ver si cuelan y te dan por ellas *el justo premio á tus desvelos*, como dices. Pero ¡T. V. O., besugo!...

**Decasílabo, Buenos Aires.** —
Su *Rivalidad funesta*,
por su estilo tosco y basto,
ha ido á parar á la cesta...
(No siempre ha de ser canasto).

**Un estudiante de ingeniería, Buenos Aires.** — ¡Ah, joven!—porque de fijo lo es usted—¡qué ganas tiene de perder el tiempo en cosas que no entiende!

**Cayo Duilio, Buenos Aires.** —
El análisis temo, y no es pamplina, pues ya lo dijo el inmortal Bartrina: "Si quieres ser feliz, como me dices, no analices, muchacho, ¡no analices!

**V. H. P., Buenos Aires.** — Por fuerza es usted demoledor de edificios, porque todas sus poesías están llenas de ripio y cascote.

**C. I., Buenos Aires.** —
Me declara usted que Lía
cometió la tontería
de negarle á usted el *sí?*
Y eso, ¿qué me importa á mí?
¡Cuénteselo usted á su tía!

**R. A. O., Buenos Aires.** —
Cuando á mi poder llegó
ya era el asunto *fané*.
Ya tiene explicado usté
por qué no se publicó.

**J. M., Rosario.** — Si estuviera usted en mi lugar y recibiera una carta dirigida al *Pevete* y fechada en Rosario de *San tafe*, ¿seguiría leyendo? ¡Claro que no!

**V. A. U., Mar del Plata.** —
"Abre tu balcón ante mi ruego
"para admirar tu celestial semblante
"y *hasi* apagar de mi alma el fuego..."
Perdone usted que no siga adelante.

**Romualdo, Chacabuco.** — El mal no está en que se dedique usted á escribir, sino en que le dé por enviarme todo lo que produce.

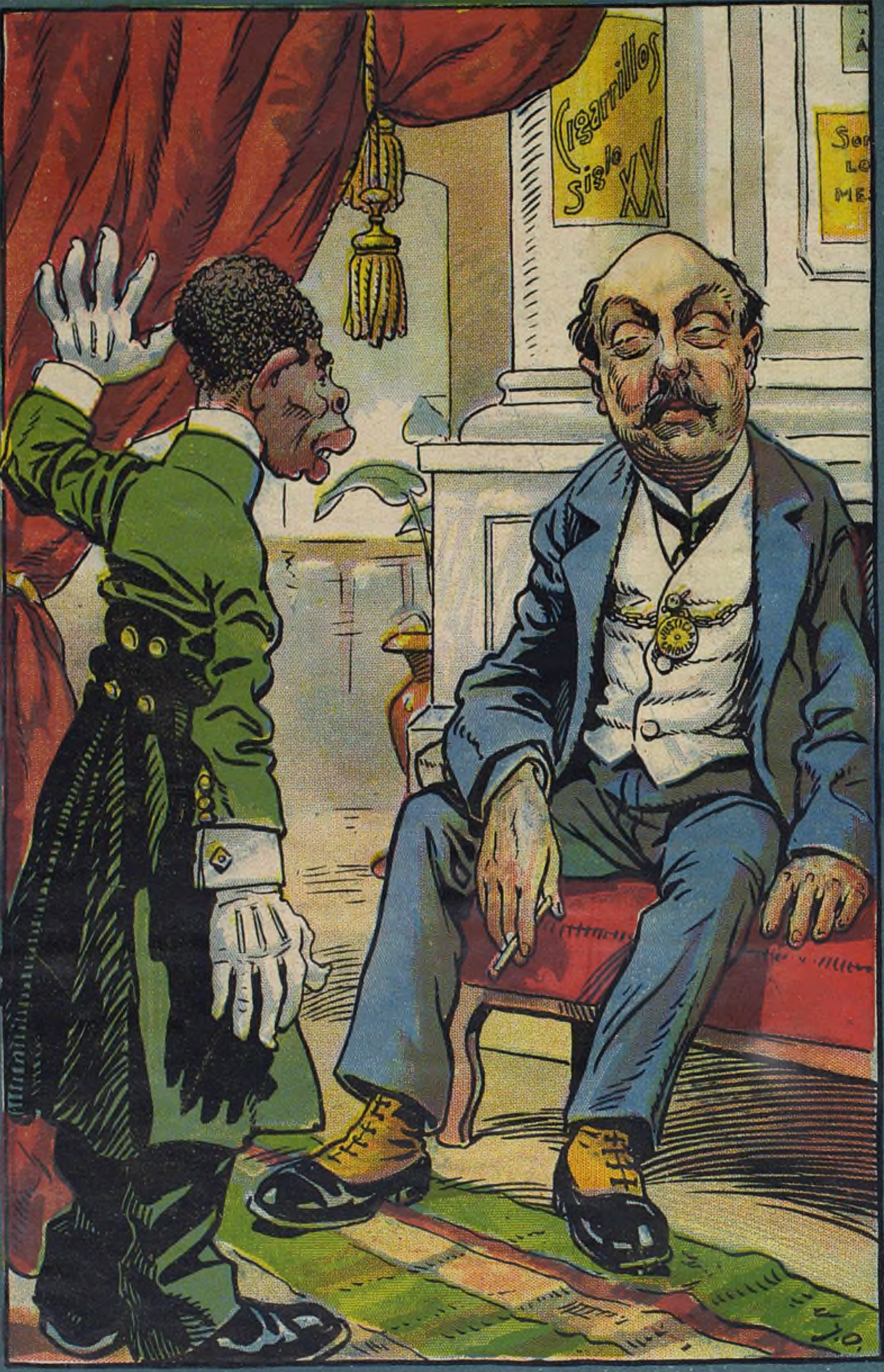
**M. J., Salta.** —
¿Que le diga mi opinión
con sinceridad?... Melón.

**Un Chusco, Montevideo.** —
Ese chiste que escribiste
no tiene pizca de chiste.

**Un uruguayo, Montevideo.** — ¡Qué bromista es usted! Porque pretender *"Que nuestros corazones olvidaron lo mucho que te amé y tú me amaste"*, sea un verso endecasílabo, es una broma bastante pesada.

**B. S. S., Montevideo.** —
¿Traducción del *brazileiro?*
Obrigado; non la queiro.

**Q. B., Zárate.** —
Pude en diez versos contar
treinta ripios expresivos
y diecinueve adjetivos...
¡Joven; no hay que derrochar!






**Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20.—En el interior; $ 0.25.**